

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité: Publicitas - Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**Le no 70 ct.**

**PRINCE**  
 AMEUBLEMENTS  
  
**VETROZ**  
 Tél.  
 027/36 24 39  


**Hypocrisie  
 incurie  
 partialité**

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**3<sup>e</sup> ligue**  
**Reprise**  
**semi-tragique**  
 Voir page 14

★

**TCS-Valais**  
**Non à la vignette**  
 Voir page 20

★

**Il dévale une**  
**pente sur 300 m**  
**Conducteur**  
**de trax tué**  
 Voir page 22

★

**Elections**  
**au National**  
**Deux nouveaux**  
**candidats PDC**  
 Voir page 22

★

**Italie**  
**Tant qu'on**  
**a la santé!**  
 Voir page 28

**CETTE O.N.U. QUE VOILA!**

Lorsque la S.d.N. a dû fermer ses portes, en 1940, n'ayant servi de rien, ou presque, Léon Savary l'avait souligné dans *Le Mois suisse* en écrivant: « Si, dans les événements actuels, il y a une chose qui puisse nous réjouir, c'est la fin de la Société des Nations. »

Elle avait trompé tous ceux qui « lui avaient imprudemment accordé confiance »: impuissance, incohérence, mais partialité, surtout. C'était ainsi « la fin d'un mensonge ». Et celui-ci a été notamment d'avoir voulu appliquer des sanctions contre l'Italie, sous prétexte de maintenir la paix, tournant en échec complet, qui eut pour effet le fameux Axe Rome-Berlin, puis une effroyable guerre mondiale.

On eût pensé qu'un tel fâcheux exemple aurait suffi. Pas du tout. Et dès 1945, on a pour ainsi dire « remis ça », avec des nations cette fois bien « unies » (en fait, les vainqueurs de la guerre, et pour premier secrétaire général Alger Hiss peu après démasqué comme agent des Soviets).

Brian Crozier, de l'Institut pour l'étude des conflits, à Londres, a très justement rappelé l'autre jour quels furent les débuts de la nouvelle organisation:

« Les Nations unies ont été créées par l'alliance militaire qui remporta la victoire sur les puissances de l'Axe il y a 34 ans. A l'origine, le titre d'éligibilité était d'avoir participé à la guerre contre l'Allemagne, l'Italie et le Japon. D'où une inconvenante

bousculade de déclarations de guerre à l'Allemagne durant les dernières semaines des hostilités. »

L'absurdité du futur Machin commençait.

« L'organisation fut fondée sur une illusion et une fiction »,

**De Londres,**  
**par Pierre Hofstetter**

poursuivait Crozier. « L'illusion était de supposer que l'unanimité des Alliés continuerait avec la paix. Mais la fiction a été encore plus nuisible: en faisant croire que les membres-fondateurs étaient tous « pacifiques » et « démocratiques ». Pour commencer, l'URSS n'était ni l'un ni l'autre, mais reçut trois votes (elle, plus l'Ukraine et la Biélorussie), tandis que les Etats-Unis

n'en obtenaient qu'un. Puis toujours plus de nouveaux venus ont montré n'être que des dictatures agressives.

« Ces Etats prédateurs, bien que ne formant pas nécessairement une majorité, commandent maintenant à l'ONU. Cela explique pourquoi Cuba, qui s'est lancée dans des guerres de conquête en Afrique, ne craint rien de l'ONU, alors que la Rhodésie et l'Afrique du Sud, dont les conduites sont purement défensives, n'arrêtent pas d'être couvertes d'opprobre. De même, l'ONU s'est beaucoup agitée au sujet des droits de l'homme au Chili mais bougea à peine devant les énormes massacres au Cambodge. »

Cela explique aussi pourquoi l'autre jour, à Genève, quand

Suite page 28

Lorsque les sociétés perdent la taille humaine, elles tendent à perdre toute référence à l'homme, tout scrupule, partant toute moralité. Nous sommes aujourd'hui grugés par les gigantesques trusts pétroliers qui illustrent à la perfection les aspects les plus condamnables du capitalisme.

les marchands de pétrole, banquiers new-yorkais et financiers cosmopolites qui, le dard planté sur les oléoducs, s'enrichissent honteusement comme se gonflent de sang les taons insupportables.

Alors pour échapper à leur oppression, prenons au sérieux cette vieille invention de voiture marchant à l'al-

**A L'ALCOOL...**

Vous trouvez que l'essence coûte trop cher et que le mazout devient ruineux? Qu'à cela ne tienne! BP annonce pour le semestre des bénéfices multipliés. La crise du pétrole, il n'en faut pas douter, c'est la vôtre, pas la leur...

Il est vrai que nous vouons volontiers au diable les enfants de Mahomet dont nous craignons à juste titre le chantage. Mais plus arabe que les Arabes sont encore

cool, étouffée il y a plus de soixante ans par les pétroliers, et gardons un œil intéressé vers ce Brésil qui annonce hardiment la production, dès l'an prochain, de 300 000 véhicules consommant un mélange d'eau et d'alcool.

La Régie fédérale verra-t-elle l'énorme marché qui s'offre à elle et saura-t-elle occuper ce nouveau créneau commercial?

Rembarre

**GRAND-SAINT-BERNARD**

**BOURG-SAINT-PIERRE (Set).** - A de réitérées reprises, nous avons soulevé dans nos colonnes le problème bien connu de l'avalanche de Sorevi! Cette dernière descendait annuellement à l'entrée du gros village de Bourg-Saint-Pierre et, en de nombreuses occasions, elle coupa l'artère internationale du Grand-Saint-Bernard, notamment à Pâques 1977 où l'on ne dut qu'à un miracle de ne pas devoir déplorer de victimes, la circulation ayant été ce jour-là pratiquement continue.

Ce cauchemar appartiendra désormais au domaine du... souvenir! En effet, depuis le 18 juin dernier, les services compétents de l'Etat du Valais sont à pied d'œuvre et construisent une imposante galerie de protection qui a été devisée à 8,4 millions de francs et qui a reçu toutes les autorisations fédérales nécessaires en date du 1<sup>er</sup> février dernier.

La galerie se prolongera sur une longueur totale de 520 m, la correction de la route se faisant, elle, sur 600 m. La galerie, d'une largeur de chaussée de 7 m 50 à laquelle il faut ajouter un trottoir de 1 m 50 et un accotement de 50 cm,

**On ne badine pas avec la sécurité**

sera totalement fermée sur quelque 280 m et ouverte en aval sur 240 m.

Les nombreux usagers réguliers de l'artère internationale du Grand-Saint-Bernard apprendront cette nouvelle avec le plus grand plaisir. L'important montant consacré à cette œuvre n'est en fait

qu'une partie des 33 millions de francs prévus dans le plan financier quadriennal de l'Etat du Valais et en faveur de cette même artère.

Photo NF

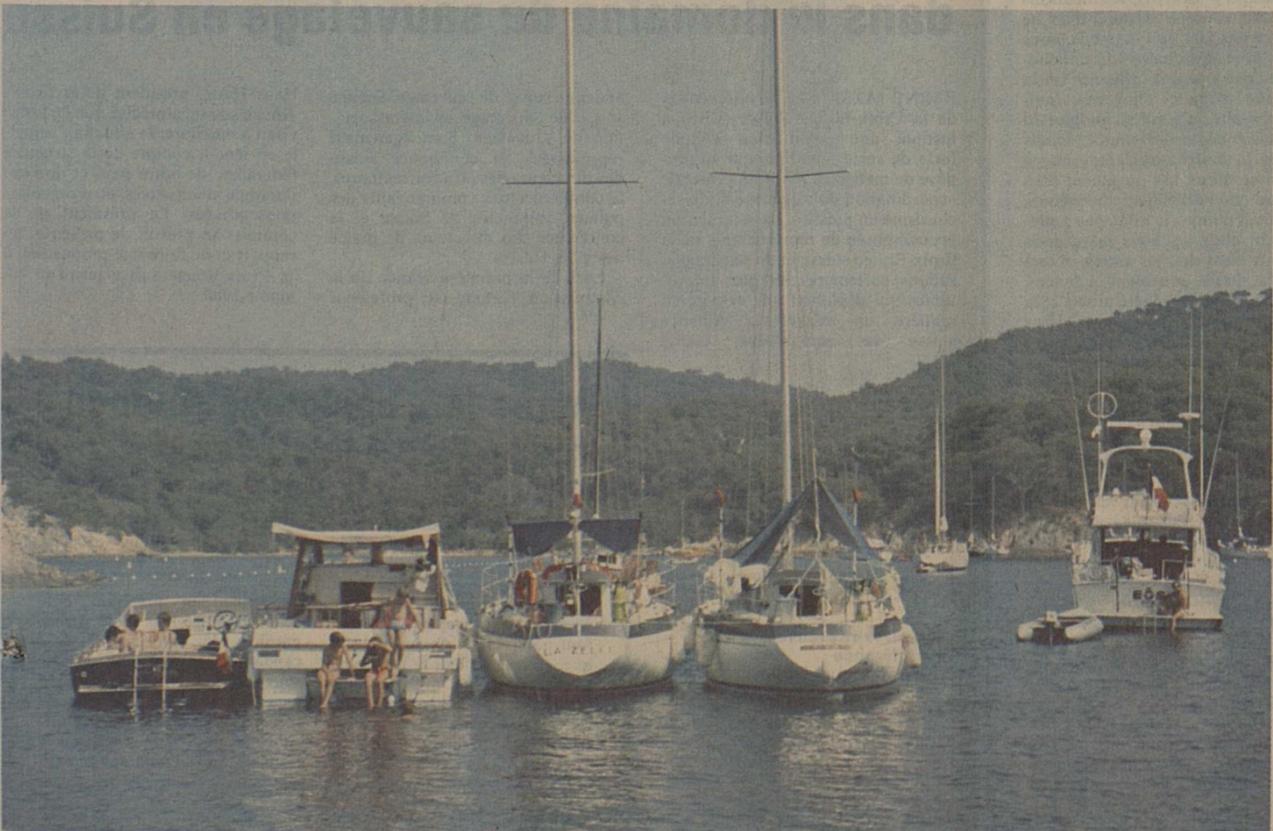


**L'armée italienne au secours des touristes**

**ROME (ATS/Reuter).** - Pour dégager des milliers de touristes bloqués dans les îles méditerranéennes depuis plusieurs jours par le mauvais temps et la grève des équipages des bateaux de liaison, le Gouvernement italien a mobilisé hier navires de la marine nationale et avions de l'armée de l'air.

En Sicile, à Lampedusa, les avions « Hercules » ont pris en charge un millier de personnes en attente depuis quatre jours. En Sardaigne, ce sont 8000 personnes et 2500 voitures qui attendaient les bâtiments de la marine italienne.

M. Franco Evangelisti, ministre de la marine, espère qu'une nouvelle séance de négociations, organisée à sa demande samedi, permettra de mettre fin à la grève.



**COMPAGNONS DE MOUILLAGE**

Voiliers et vedettes sont de retour. Le grand large, pour l'heure, n'est plus au programme. Côte à côte amarrés, les bateaux sont prêts à passer la nuit. Et, lorsque le jour nouveau succédera aux ombres des ténèbres, les compagnons de mouillage partiront eux aussi, mais chacun de leur côté...

Photo NF

**L'armée iranienne à 100% contre Khomeiny?**

**PARIS (ATS/Reuter).** - L'ancien premier ministre iranien Chapour Bakhtiar pense que l'armée iranienne est opposée à 100% à l'ayatollah Khomeiny.

Dans une interview à la première chaîne de télévision française, le dernier chef du Gouvernement de l'Iran impérial a déclaré hier soir qu'il estimait « pouvoir compter sur l'appui éventuel de l'armée dans un avenir pas trop lointain ».

« L'armée ne doit rien à Khomeiny, elle a été démantelée, numiliée, bafouée par Khomeiny d'une manière très injuste. Si l'armée n'est pas à 100% pour moi, elle est à 100% contre Khomeiny », a dit M. Bakhtiar qui se considère « en réserve du pouvoir ».

Voir également page 28

# La coopération suisse au développement : Changement de régimes - continuité des projets

BERNE (ATS). - Selon les principes fixés dans la loi fédérale sur la coopération au développement, l'aide apportée aux pays du tiers monde doit assister les plus défavorisés et la population locale. Cette aide dépend des données politiques et sociales régnant dans les pays en voie de développement. D'après quels critères la Confédération accorde-t-elle son assistance? M. Pierre Leuzinger, chef de l'information à la direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire du Département fédéral des affaires étrangères a expliqué les problèmes rencontrés lors du choix et de l'exécution de projets au cours d'un entretien avec l'ATS.

## Notre pays ne doit pas jouer le rôle d'instituteur

Peut-on faire pression, par le biais d'un projet de coopération, sur un pays où il est notoire que les droits

de l'homme sont bafoués? Ou bien faut-il limiter ces projets à quelques pays? M. Leuzinger estime que la

coopération doit rester essentielle, et que la question des droits de l'homme doit être dissociée de l'aide au développement. «Nous ne devons pas jouer les instituteurs auprès de certains pays», a-t-il déclaré.

Fortuitement ou pas, la Suisse ne soutient pas actuellement de projet dans des pays où les droits de l'homme sont manifestement ignorés. Elle a renoncé à un projet en Bolivie et n'a pas donné suite à une demande en provenance de la République centrafricaine.

La poursuite d'un projet dans un pays où sont survenus des changements politiques est soigneusement examinée à Berne et n'est décidée que si les buts primitifs peuvent être atteints au bénéfice de la population. Lors de l'accession au pouvoir d'Idi Amin en Ouganda, tous les projets dans ce pays ont été abandonnés, leur réalisation se révélant impossible. Au Nord-Est du Brésil par contre, la coopération au développement a continué son aide aux partisans agriculteurs sous des régimes successifs, sans que le but du projet ne soit dénaturé. M. Leuzinger a encore fait allusion à un projet annulé au Chili lorsqu'Allende était au pouvoir, car il avait été modifié par le gouvernement et ne correspondait plus aux buts fixés.

### Influence inévitable

Chaque projet inclut un risque, car les conditions et les circonstances que l'on trouve sur place jouent un rôle important dans sa réussite ou son échec. Il est inévitable en fin de compte que s'exerce une influence politique par le canal de la coopération au développement. Des changements surviennent forcément dans la vie de paysans qui apprennent à lire et à écrire ou font l'expérience de nouvelles méthodes de production. Et des Suisses employés par la coopération au développement ont parfois été expulsés d'un pays pour cette raison. Mais au Bénin par exemple, a précisé M. Leuzinger, le nouveau gouvernement a collaboré largement à la campagne d'alphabetisation lancée par la Confédération, de sorte qu'elle a pu être étendue à tout le pays et couronnée de succès.

### L'utilité des experts

Est-il judicieux d'envoyer des experts suisses dans des pays du tiers monde afin de former sur place le personnel qualifié auquel sera remis le projet réalisé après quelques années? La direction de la coopération ne peut que se louer des bonnes expériences récoltées jusqu'à ce jour.

L'intervention d'experts suisses est continuellement examinée et dès qu'elle n'est plus nécessaire, la relève est assurée par des autochtones. «Dans la plupart des cas le personnel suisse est indispensable pour la réalisation du projet et d'ailleurs demandé par le pays concerné, a ajouté le chef de l'information qui a cependant admis que certains coopérateurs ont échoué par manque de patience ou pour avoir voulu adopter des normes peu adéquates. «Nous avons dû apprendre que le mode de travail des indigènes changeait après le départ des experts suisses. Les résultats ne sont peut-être plus les mêmes, mais l'entreprise projetée continue».

## EXPOSITION À LUCERNE Les artistes plient bagage

Vendredi soir, quatre artistes sud-américains, membres du groupe «San Carlo», avaient invité plus de 200 personnes au vernissage de leur exposition dans les salons du grand hôtel National à Lucerne, des représentants d'ambassade de sept pays assistèrent au vernissage, un représentant de la ville de Lucerne salua les participants, et les visiteurs eurent plaisir à admirer les œuvres des artistes, dont deux vivent en Suisse. 48 heures plus tard, l'exposition fut terminée: les artistes décrochèrent les tableaux des murs et s'en allèrent. La raison: une dispute avait opposé la direction du grand hôtel et les artistes. Ceux-ci ont en effet, reproché au directeur Hansueli Stucki d'avoir traité les hôtes - les représentants

d'ambassade surtout - de «personnes de seconde classe et de s'être conduit comme on ne le fait pas». Bien entendu, le directeur de l'hôtel se défend et précise: «Si un vernissage dure deux heures, cela suffit. On doit comprendre les visiteurs qui en ont assez après deux heures de présence». Les artistes ne sont pas du tout de cet avis et crient au scandale. Ils ont demandé à la direction de l'hôtel de s'excuser par écrit auprès des ambassadeurs et des représentants de consulats. Pour M. Robert Kaufmann, secrétaire du maire de Lucerne, qui avait salué les invités, toute cette affaire ne regarde pas les autorités municipales. «Pour nous l'exposition est achevée», nous a précisé M. Kaufmann.

(e. e.)

## Séminaire international supérieur de viticulture

Comme chaque année, l'Office international de la vigne et du vin organise son séminaire supérieur international de viticulture destiné à élargir les connaissances des cadres de la viticulture en leur faisant comparer les cultures et les méthodes de différentes régions d'Europe. Cette année, du 25 août au 1<sup>er</sup> septembre, sous l'égide de la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, le cours se déroulera dans notre région, plus particulièrement à la station de Changins même et au domaine de Caudoz à Pully, centre de la recherche viticole de la Station fédérale.

Le séminaire conduira ensuite les participants à la découverte

des vignobles du Valais et du Tessin (particulièrement à la sous-station de Cadenazzo et à Mezzana), avant de se poursuivre en Italie, en France, en Espagne et en Allemagne, autres pays membres, comme la Suisse, de l'Office international de la vigne et du vin.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez vous adresser directement à M. Jean-Louis Simon, chef du groupe viticulture de la RAC et organisateur de la partie suisse de ce séminaire.

Service de l'information de la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins

## LE COMMERCE DE L'ART EN SUISSE Un marché florissant et appelé à se développer

BERNE (ATS). - Le commerce d'objets d'art en Suisse se porte bien, et les grandes maisons spécialisées brassent des millions. Notre pays est devenu une place de choix dans le commerce d'art mondial - sa réputation est sans égale en matière de bijoux. La crise économique de ces dernières années ne semble guère avoir eu d'influence sur ce genre de commerce, que les marchands spécialisés s'attendent à voir évoluer favorablement durant les prochaines années.

C'est la réputation des banques suisses et une fiscalité «favorable» aux acheteurs - en raison notamment de l'inexistence de la TVA en Suisse - qui ont fait de notre pays une place réputée pour la bijouterie et l'orfèvrerie. Dans ce domaine, Christie's notamment, le plus important marchand d'art en Suisse (50 millions de francs de chiffre d'affaires en 1978-1979), a enregistré des records mondiaux, notamment 4,8 millions pour une paire de diamants il y a quelques années. Lors de la dernière vente de la maison britannique à Genève, deux acheteurs très fervents ont «poussé» une pendule «art déco» (datant des années 30), estimée à 100 000 francs, à plus de 650 000 francs.

La filiale suisse de Christie's s'est spécialisée dans la vente d'objets portables de valeur - bijouterie, orfèvrerie, argenterie, art russe, porcelaine, arts appliqués, etc. - n'a pas constitué de marché de tableaux, qui sont l'objet d'un quasi monopole de New York et Londres, estime-t-on chez Christie's. Sotheby, l'autre grande maison britannique et le deuxième marchand d'art dans notre pays (près de 45 millions de francs de chiffre d'affaires en Suisse l'an dernier), partage ce point de vue. Sotheby a cependant pour la première fois cette année vendu des tableaux en Suisse, mais il s'agissait pour une bonne part d'œuvres de peintres suisses.

Si les marchands d'art étrangers estiment que le marché suisse n'est pas intéressant pour les tableaux, les maisons suisses partagent ce point de vue. La galerie Koller de Zurich, première maison suisse (33 millions

de chiffre d'affaires en 1978), réalise 40% de ses ventes en tableaux. La galerie Kornfeld et Klipstein à Berne (15 millions de chiffre d'affaires en 1978) est spécialisée dans les œuvres picturales (tableaux modernes et gravures anciennes), et elle aussi a enregistré des records: un million et demi pour un Cézanne en 1972, deux millions pour une demi-douzaine de lithographies de Toulouse-Lautrec en 1973. La galerie Stuker (12 millions de francs de chiffre d'affaires en 1978), également à Berne, fait des ventes «très intéressantes» de gravures suisses.

### Crise économique: peu de répercussions

La crise économique n'a pas à proprement parlé amené de récession dans le commerce d'art. Certains marchands ont cependant enregistré une certaine stagnation entre 1974 et 1976. Les Allemands, qui achètent beaucoup en Suisse, ont un peu boudé le marché helvétique lorsque le mark a perdu substantiellement de la valeur par rapport au franc suisse, mais cela n'a pas duré. Pour certains, la crise a servi à «séparer le bon grain de l'ivraie», incitant les clients à distinguer une bonne œuvre d'une mauvaise d'un même peintre réputé. Un marchand remarque que la crise économique a transformé l'objet d'art en objet de valeur refuge. Avec la dévaluation de l'argent, le bijou notamment est devenu un placement recherché. A New York, la bourse des diamants a connu des hausses astronomiques.

Un diamant d'un carat était vendu il y a trois ans entre 4 et 5000 dollars, contre 10 à 12 000 aujourd'hui, mais son prix en francs suisses n'a pas contre pas beaucoup évolué, en raison de la hausse de notre monnaie. Pour certains marchands d'art suisses, la hausse du franc suisse explique en partie la stagnation qu'ils ont enregistrée, les prix sur le marché mondial de l'art étant fixés essentiellement en dollars ou en livres sterling.

### Clientèle riche et clientèle moyenne

Les acheteurs d'objets d'art appartiennent naturellement aux classes supérieures. En Suisse, ce sont les industriels, les médecins ou les avocats. «L'objet d'art ne peut pas être bon marché», nous dit une antiquaire lausannoise. La crise a eu une influence sur la vente d'objets «moyens», indique-t-elle. «Ce qui est en haut du panier augmente plutôt, tandis que la marchandise moyenne a baissé. Ceux qui gagnaient bien leur vie achetaient beaucoup, tout et n'importe quoi, pas seulement chez les bons marchands mais aussi chez les autres, et cela tant qu'ils pouvaient acheter». Cette clientèle achète moins et la «marchandise moyenne» a par conséquent baissé, au contraire des objets de grande valeur, qui constituent toujours la belle part du marché de l'art, et que seuls les riches peuvent s'offrir.

Chez Christie's, 60% des clients sont des professionnels, les 40% restant des privés. Les professionnels achètent cependant souvent sur demande de privés qui veulent rester anonymes (des stars de cinéma, par exemple). Les Américains achètent beaucoup, et les Arabes sont de grands amateurs de beaux objets de grande valeur. On remarque une défection de la part de l'Iran: avant l'installation du nouveau régime en Iran, la cour du shah et les grandes familles iraniennes étaient de grands acheteurs. Depuis les Japonais ont quelque peu comblé ce «trou».

## La forêt, important fournisseur de matière première et d'énergie

BERNE (ATS). - En 1978, les propriétaires forestiers de Suisse ont pu mettre sur le marché plus de 4 millions de m<sup>3</sup> de bois, annonce l'Office fédéral de statistique. Cela correspond à une exploitation moyenne de 4 m<sup>3</sup> de bois par hectare, pour un accroissement annuel de quelque 6 m<sup>3</sup>. Ainsi qu'il ressort des résultats les plus récents de la statistique forestière suisse, on a abattu en 1978 plus de 7 millions d'arbres. Or, pour faire suffisamment de place au recru, il aurait fallu en abatte plus de 10 millions.

Par rapport à l'année précédente, le volume exploité n'a que légèrement baissé (-14 000 m<sup>3</sup>). Le déve-

loppement des exploitations n'a en revanche pas été le même dans tous les cantons. Alors que douze cantons indiquent une augmentation des coupes par rapport à 1977, treize autres cantons annoncent un recul des exploitations de bois. Divers facteurs ont influencé cette évolution différente: part des forêts privées, assortiments produits, période d'exploitation et débouchés.

En ce qui concerne les essences, on constate également des développements différents. Alors que les exploitations de résineux sont tombées de 299 700 à 292 200 m<sup>3</sup>, les coupes de feuillus ont légèrement augmenté pour passer de 104 300 à

1104 000 m<sup>3</sup>. Chez les résineux, ce sont principalement le recul des achats de bois effectués par les scieries, la diminution des exportations de bois en Italie, de même que l'effondrement des exportations de sciages résineux en raison du cours des changes, qui ont joué un rôle.

Si l'on considère les assortiments, on s'apercevra que la diminution des ventes de bois est due à un recul des exploitations de grumes, alors qu'en ce qui concerne les assortiments de qualité médiocre, tels que bois d'industrie et bois de feu, on a enregistré une faible augmentation des exploitations, qui ont passé respectivement de 734 000 à 741 000 m<sup>3</sup> et de 548 000 à 567 000 m<sup>3</sup>. Ce développement est dû avant tout aux coupes accrues de feuillus, où la part des assortiments meilleur marché est plus grande que chez les résineux.

## La double voie entre Yverdon et Grandson

BERNE (ATS). - Il n'y aura bientôt plus que deux tronçons à simple voie sur la ligne du pied du Jura entre Lausanne et Bière. En effet, comme l'a décidé le conseil d'administration des CFF, le tronçon Yverdon-Grandson sera mis à double voie, travail qui sera simplifié par le fait que la plate-forme a été construite il y a 120 ans déjà lors de la construction de la ligne. Cette plate-forme est utilisée actuellement sur une distance de 900 mètres par la ligne Yverdon-Sainte-Croix dont le tracé devra être déplacé. Parmi les autres travaux prévus figurent

l'adaptation aux vitesses nouvelles de la courbe de sortie d'Yverdon, le déplacement et la reconstruction du pont sur la Thielle qui oblige les convois à rouler à 40 km/h, le prolongement à 420 mètres des quais de la gare d'Yverdon, l'installation du bloc automatique qui permettra la banalisation d'Yverdon à Onnens-Bonvillars et la suppression de quatre passages à niveau.

Il n'y aura plus que deux tronçons à simple voie entre Lausanne et Bière, soit ceux d'Onnens à Gorgier-Saint-Aubin (10,6 km) et de Gléresse à Douanne (1850 m).

Des 4 millions de m<sup>3</sup> qui ont été exploités en 1978 dans les forêts suisses, 3,2 millions de m<sup>3</sup> sont restés dans le pays pour y être travaillés, alors que 800 000 m<sup>3</sup> ont été exportés à l'étranger. La consommation apparente de bois dépassant 6 millions de m<sup>3</sup>, il en résulte, dans notre approvisionnement, un déficit de quelque 2,8 millions de m<sup>3</sup> qui doit être couvert par des importations de produits en bois semi-fabriqués, de même que de papier et de carton. Cela, bien que la consommation apparente de 6 millions de m<sup>3</sup> corresponde approximativement au potentiel d'exploitation, à long terme, des forêts suisses.

## La Croix-Rouge suisse encourage une meilleure coordination dans le domaine du sauvetage en Suisse

BERNE (ATS). - Le comité central de la Croix-Rouge Suisse (CRS) a institué une commission d'étude forte de seize membres qui se propose de mettre au point un projet de «coordination du sauvetage et du secourisme en Suisse». La commission est composée de représentants de la Croix-Rouge suisse et de ses organisations partenaires les plus importantes qui déploient une activité en matière de sauvetage: Alliance suisse des samaritains, Garde

aérienne suisse de sauvetage, Société suisse de sauvetage et interassociation de sauvetage. Sont également représentées, la conférence suisse des directeurs des affaires sanitaires, la conférence des commandants des polices cantonales de Suisse et la conférence des directeurs de police des villes suisses.

Lors de la première séance de la commission d'étude, le professeur

Hans Haug, président de la Croix-Rouge suisse, a précisé que ce projet visait à améliorer la situation actuelle en tenant compte de la structure fédéraliste de notre pays et de l'importance d'initiatives et d'organisations privées. Le président de la commission prévoit de présenter un rapport et de faire une proposition à la Croix-Rouge suisse jusqu'en automne 1980.

## Après le « boulot-méto-dodo » voici « l'auto-télé-bébé »

LAUSANNE (ATS). - Les démographes et les politiciens français sont très préoccupés. Une statistique récente leur a appris que l'indice de fécondité pour 1978 avait été le plus bas jamais enregistré en France: 1,81 enfant par femme. Quand on sait que, pour maintenir le chiffre de la population (53 millions dans le cas de la France), il faut que cet indice soit de 2,1, il y a en effet et bien de quoi s'inquiéter. Si le taux actuel se maintenait, la France ne compterait plus que

17 millions d'habitants en l'an 2100...

C'est ce qu'indique le centre d'information de l'Association suisse d'assurances (INFAS), à Lausanne, en précisant que, selon les historiens de la démographie, le mouvement descendant est irrésistible en-dessous de 1,4. L'enfant semble devenir un gêneur. Il se classerait, dans l'ordre des «acquisitions» des jeunes ménages français, après l'automobile et la télévision.

Conduire en gentleman



Savoir faire preuve de tolérance

TCS Chacun peut commettre une erreur. Si l'un de vos partenaires fait une faute, ne vous comportez pas en justicier ou en moralisateur. Aidez-le plutôt à sortir de la situation difficile dans laquelle il se trouve. Ayez surtout de la compréhension pour les conducteurs étrangers.

# ÉCOLE TAMÉ - SION



Commerce - Administration - Langues

Direction: Baptiste Premoselli  
Imm. «Eden-Scex B», rue du Sex 21

Tél. 027/23 23 05 ou 22 40 55 app.

Non-réponse: Mayens-de-Riddes  
Tél. 027/86 38 47

COURS DE COMMERCE COMPLETS ..... } 9-10 mois  
COURS D'ADMINISTRATION ..... }  
COURS DE SECRÉTARIAT ET DE STÉNOGRAPHIE (Sections pour débutants et élèves avancés)

Cours préparatoires aux examens d'apprentissage de commerce }  
Cours préparatoires examens d'admission CFF, douanes, PTT-CCP } 6-10 mois  
Cours de langues étrangères français, allemand, anglais, italien

DIPLÔMES et CERTIFICATS { de commerce, de secrétaire de sténodactylo, de langues

**NOUVEAUX COURS** **10 septembre**

Demandez conditions et prospectus gratuits à la direction de l'école.

## Pension

pour personnes âgées valides, en privé à Yvonand.

Tél. 024/31 11 14.  
22-472449

A vendre occasion

**chambre à coucher**  
chêne et velours + literie et couvertures, verres en cristal

Tél. 026/6 29 81  
heures des repas. 36-29019

Je suis acheteur d'une certaine quantité de

## regain

Contactez le 026/7 59 30, heures des repas.  
143.153.707

## La Gaminerie

Tout pour l'enfant jusqu'à 4 ans

**Rue des Remparts 8 SION**  
Tél. 027/23 55 80

- Meubles d'enfants
- Poussettes
- Puériculture
- Jouets
- Chaussures

**MACHINES A LAVER LINGE ET VAISSELLE**  
marques suisses, d'exposition, neuves avec garanties

**Gros rabais**  
facilités de paiement

**Fr. 30.-**  
par mois  
12 mois minimum

Nos occasions dès Fr. 390.-  
Réparations toutes marques sans frais de déplacement.

## SAM

Appareils ménagers Sion  
Tél. 027/22 44 03  
140.263.384

## Judo-Club Sion

Local: route d'Aproz  
(derrière Fondation Saint-Hubert)

**Lundi 3 septembre, dès 18 h. 15**  
**Reprise des cours**

Renseignements: tél. 027/22 90 17.

Direction:  
Marc Curty  
Prof. diplômé ASJB

# Mode d'école



65.-

29.-

35.-

29.-

9.90

13.90

**1** Veste en velours côtelé pour fillette. Doublure Borg et fermeture à glissière du haut en bas. 100% coton. Diverses teintes. Tailles 104-164. **dès Fr. 65.-**

Jupe mode pour fillette en velours côtelé, avec bretelles et plis cousus. 100% coton. En diverses couleurs. Tailles 104-164. **dès Fr. 35.-**

Blouse de fillette en flanelle. Divers coloris. Tailles 104-164. **dès Fr. 29.-**

**2** Jeans de garçon en velours à fines côtes. Modèle original Texstar. 100% coton. Tailles 104-176. **dès Fr. 13.90**

Lumber pour garçon de style pilote. Doublure Borg. Modèle Texstar. 100% coton. Tailles 104-176. **dès Fr. 29.-**

Sweat-shirt avec impression «Texstar». 100% coton. En diverses couleurs. Tailles 116-176. **dès Fr. 9.90**

# L'école Lémania

au service de la collectivité depuis 1908

**prépare rapidement et sûrement:**

- Maturité fédérale, types A, B, C, D, E
- Baccalauréat français, séries A, B, C, D, G
- Certificat fédéral de capacité, types G et S
- Diplômes d'études commerciales et de langues
- Diplôme de secrétaire de direction
- Diplôme de secrétariat
- Cours intensifs de français pour élèves de langue maternelle étrangère (Alliance française)
- Programmes des collèges et des lycées (dès l'âge de 10 ans)
- Classes primaires supérieures
- Classes de préapprentissage

## Externat - Internat

Téléphonez ou retournez le coupon ci-contre:

Chemin de Prévillo 3  
Tél. 021/20 15 01

**COUPON** pour une documentation détaillée gratuite

Nom et prénom: .....

Adresse: .....

Préparation: .....

# Lausanne

A grands pas vers la rentrée...

## Opération « School »

au rond-point des bonnes affaires

Exposition-vente de tout le matériel scolaire de toute la mode « juniors »

**Grands Magasins d'Actualité**

PLACE DU MIDI SION

1 h 15 parking gratuit des fr. 20.- d'achats

## Sierre

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Burgener, tél. 55 11 29.

**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire.** - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.

**Centre médico-social régional,** hôtel de ville, alle ouest, tél. 55 51 51.

**Soins:** à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.

**Consultations pour nourrissons:** sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.

**Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant».

**Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnach.

**Assistants sociaux:** service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.

**Services spécialisés:** (peuvent être atteints au même numéro).

- Service social pour handicapés (AVHPM)
- Service psycho-social
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies
- Office cantonal des mineurs
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme
- Caritas Valais
- Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 20 72 et 55 60 42.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111

**Ambulance.** - SAT, tél. 55 63 63.

**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.

**Auto-secours siérois.** - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Panne - Accidents.

**Grône Samaritains.** - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.

**Pompes funèbres.** - Jean Amoes, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

**Groupe AA.** - Chippis, tél. 55 76 81.

**A l'écoute (La main tendue).** - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

**Bibliothèque.** - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

**Centre d'information planning familial.** - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

**Centre de loisirs et culture Aslec.** - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.

**Centre d'information permanente socio-culturel.** - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.

**Taxi Saint-Léonard.** - Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.

**Bibliothèque Aslec.** - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

**Dancing La Locanda.** - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.

**CPM centre de préparation au mariage.** - Tél. 55 44 33. Rencontres avec un couple tous les vendredis dès 20 heures à l'hôtel de ville de Sierre, entrée ouest, 2<sup>e</sup> étage.

**OJ du CAS.** - Du 25 août au 1<sup>er</sup> septembre, camp d'été à Orny. Renseignements et inscriptions auprès du chef OJ Paul Kohl, tél. 41 40 70 ou 43 22 30. Dernier délai, lundi 20 août.

**Martigny**

**Pharmacie de service.** - Téléphoner au N° 111

**Médecin de service.** - Appeler le numéro 111

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111

**Ambulance officielle.** - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

**Pompes funèbres.** - Ed. Bochaty, 22295. Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

**Centre de planning familial.** - Avenue de la Gare 28, tél. 26680.

**Dépannage jour et nuit.** - ACS Martigny, téléphone 026/23232.

**Dépannage et accidents.** - Frassa Transports, 2 43 43

## Sion

**Médecin de garde.** - Le N° 111 renseignera.

**Pharmacie de service**

Mercredi 22 et jeudi 23, Duc 22 18 64.

Vendredi 24, samedi 25, Gindre, 22 58 08.

Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.

Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.

En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.

**Service dentaire d'urgence.** - Téléphoner au numéro 111.

**Hôpital régional.** - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

**Permanence Association des parents de Sion et environs.** - L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.

**Ambulance.** - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

**Dépannage électricité et carburant.** - 24 heures sur 24, tél. 2257 16.

## BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	167
dont traités	126
en hausse	63
en baisse	33
inchangés	30
cours payés	326

Tendance générale bancaires	meilleure
financières	bien soutenues
assurances	meilleures
industrielles	meilleures
obligations suisses	bien soutenues
obligations étrangères	bien soutenues

### CHANGE - BILLETS

France	38.—	40.—
Angleterre	3.55	3.80
USA	1.61	1.71
Belgique	5.30	5.55
Hollande	81.50	83.50
Italie	19.—	21.—
Allemagne	89.50	91.50
Autriche	12.20	12.50
Espagne	2.30	2.60
Grèce	4.25	5.25
Canada	1.36	1.46
Suède	38.25	40.25
Portugal	3.—	4.—
Yugoslavie	7.50	9.—

### DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE

Chemical Fund	D	8.12	8.87
Technofund Fund	D	10.07	11.01
Europafonds	DM	25.78	—
Unifonds	DM	17.45	18.40
Unirenta	DM	38.57	39.80
Unispecial 1	DM	61.43	64.50

Crossbow Fund	FS	3.87	3.95
CSF-Fund	FS	16.59	16.92
Intern. Tech. Fund	D	9.80	9.94

Les bonnes dispositions affichées par les marchés helvétiques depuis quelques séances déjà ont trouvé un point de résistance en début de bourse. Cependant, les titres offerts ont trouvé contrepartie assez facilement et dans de bonnes conditions. Les titres des secteurs des bancaires et des assurances ont répété sans grande difficulté les prix de la journée précédente. Dans le secteur bien disposé des financières, les Schindler porteur sont nettement ressortis du lot et gagnent 40 francs à 1760. Les industrielles ont suivi le mouvement général et s'améliorent. Dans ce dernier groupe, nous notons l'avance des Eichhof porteur, Sulzer nom., BBC porteur et Ciba-Geigy nom. pour ne citer que celles-ci. En revanche, on note le recul des KW Laufenburg, EG Laufenburg et Globus porteur.

Parmi les étrangères, les certificats américains changent de titulaires à la parité de 1 fr. 66 pour un dollar, dans un marché moyennement animé. Dans le reste de la cote, les internationales hollandaises et les valeurs allemandes ont évolué d'une façon satisfaisante.

Bonne tenue du marché des titres à revenus fixes.

### PRIX DE L'OR

Lingot	15 900.—	16 025.—
Plaquette (100 g)	1 585.—	1 615.—
Vreneli	125.—	135.—
Napoléon	138.—	148.—
Souverain (Elisabeth)	123.—	133.—
20 dollars or	670.—	710.—

**Service d'aide familiale:** pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures

**A.A.** - Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/2 11 55 et 5 44 61 et 8 42 70.

**Groupe alcooliques anonymes «Octodure».** - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.

**Bibliothèque municipale.** - Mardi, de 15 à 17 h.; mercredi, de 15 à 17 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi, de 15 à 17 h.; samedi, de 15 à 17 h.

**Fondation Pierre-Glanada,** musée gallo-romain: du 1.6 au 30.9. de 9 h. à 12 h. et de 13 h. à 18 h. Exposition «5 siècles de peinture», jusqu'au 7.10.79.

## Saint-Maurice

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17.

**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111

**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, tél. 65 12 19, François Dirac, tél. 65 15 14.

**Samaritains.** - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des lles, téléphone 65 23 39.

Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

**Service médico-social du district.** - Hospice Saint-Jacques, tél. 65 23 33.

**Taxiphone.** - Service jour - nuit, tél. 71 17 17

## Monthey

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Carraux, tél. 71 21 06.

**Médecin.** - Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés, tél. 71 11 92.

**Samaritains.** - Matériel de secours, téléphone 71 14 64 et 71 23 30.

**Ambulance.** - Tél. 71 62 62.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le 111.

**Pompes funèbres.** - Maurice Clerc, 71 62 62, J.-L. Marmillod, 71 22 04, Antoine Rithner, 71 30 50.

**Dancing Treize Etoiles.** - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station place Centrale, tél. 71 48 84.

**Taxiphone.** - Service jour - nuit, tél. 71 17 17

**CIRENAC.** - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 71 66 11.

**Dépannage.** - Téléphone jour et nuit: 71 43 37.

**Bar Le Corso.** - Ouverture jusqu'à 24 heures.

**Centre Fitness du Chablais.** - Tél. 71 44 10. piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

**Alcooliques anonymes.** - Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 71 18 32; Jean, tél. 71 13 39.

## Viège

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Buriel, tél. 46 23 12

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Brigue**

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Buriel, téléphone 46 23 12.

**Alcooliques anonymes.** - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.

**Dépôt de pompes funèbres.** - André Lambriger, tél. 23 73 37.

**Patrouilleurs TCS.** - Tél. 022/140 ou 031/140.

## BOURSE DE ZURICH

Suisse	20.8.79	21.8.79
Brigue-Viège-Zermatt	107	105 d
Gornegratbahn	900 d	900
Swissair port.	805	812
Swissair nom.	810	818
UBS	3285	3295
SBS	391	391
Crédit Suisse	2285	2290
BPS	1920	1920
Elektrowatt	2150	2135
Holderbank port.	585	588
Interfood port.	4475 d	4500
Inter-Pan	77	78
Motor-Columbus	650	655
Oerlikon-Bührle	2620	2625
C <sup>e</sup> Réassurances port.	5675	5700
Winterthur-Ass. port.	2480	2490
Zurich-Ass. port.	13425	13400
Brown, Boveri port.	1340	1945
Ciba-Geigy port.	1340	1350
Ciba-Geigy nom.	709	720
Fischer port.	725	725
Jelmoli	1470	1480
Héro	3065 d	3095
Landis & Gyr	1360	1355
Losinger	850	850
Globus port.	2500	2460
Nestlé port.	3635	3640
Nestlé nom.	2385	2380
Sandoz port.	4550	4560
Sandoz nom.	2070	2075
Alusuisse port.	1320	1330
Alusuisse nom.	510	510
Sulzer nom.	2785	2810
<b>Allemagne</b>	42.75	42
AEG	126.5	126
BASF	119	119
Bayer	227	227
Daimler-Benz	180	180
Commerzbank	247	246.5
Deutsche Bank	186.5	185
Dresdner Bank	119.5	119.5
Hoechst	235	234.5
Siemens	185	184.5
VW	—	—
<b>USA et Canada</b>	—	—
Alcan Alumin.	61	63.5
Amx	65.5	66
Beatrice Foods	37.75	38.5
Burroughs	122.5	122
Caterpillar	95.5	95.25
Dow Chemical	48.5	49.5
Mobil Oil	64.25	66

# AUJOURD'HUI madame

### Un menu

- Salade niçoise
- Assiette de viandes froides
- Salade
- Fontainebleau aux herbes
- Pêches

### Le plat du jour

**Fontainebleau aux herbes**  
6 Fontainebleaux, 1 pot de crème fraîche de 200 g, sel et poivre de Cayenne à volonté, 2 cuillerées à café de ciboulette finement hachée, 1 cuillerée à café d'estragon, 1 cuillerée à café de persil.

Bien mélanger cette préparation et tenir au frais.

### A propos de pêches

La pêche est un excellent fruit. Serve nature, accompagnée de sucre ou sucré de vin rouge comme c'est la coutume dans le centre de la France, c'est un savoureux dessert. Elle fait aussi de délicieuses glaces, des compotes parfumées et des tartes raffinées.

Les pêches «Madame Récamier» ont une histoire. Madame Récamier, mise à la diète par les médecins, maigrissait à vue d'œil et n'ayant goût à rien, son maître d'hôtel, Chevrier, eut l'idée de lui en servir à sa façon: pochées au bain-marie et inondées ensuite de sirop de sucre et d'un peu de crème au th... Est-ce à elles qu'elle dut de retrouver la santé? Toujours est-il que la recette garda son nom.

### Conseils pratiques

Ne conservez pas de l'alcool dans des bouteilles de plastique. Le plastique, en effet, est dissous lentement par l'alcool et constitue une menace dangereuse pour l'organisme. L'administration américaine s'en est avisée récemment et a formellement interdit aux fabricants d'alcool d'utiliser ce genre de récipients.

Les lames de vos couteaux portent parfois des taches d'humidité. Frottez-les avec du vin rouge.

L'osier se nettoie très bien. Brossez-le à l'eau tiède largement addi-

## La tendance sur les marchés européens

**PARIS:** bien orientée.  
Tous les secteurs ont généralement fait preuve d'une bonne disposition, dans un volume de transactions calme.

**FRANCFORT:** soutenue.  
Dans un marché plus résistant, seules quelques valeurs industrielles se sont adjugé un ou deux marks.

**AMSTERDAM:** en hausse.  
Durant une séance plus active, les plus-values l'ont emporté dans la plupart des secteurs.

**BRUXELLES:** irrégulière.  
A l'exception de quelques valeurs isolées qui ont clôturé sur une note ferme, aucune modification importante n'a pu se faire jour.

**MILAN:** irrégulière.  
Tous les secteurs ont fluctué d'une façon étroitement irrégulière, dans un volume d'échanges animé.

**LONDRES:** affaiblie.  
Dès l'ouverture, le Stock Exchange s'est quelque peu replié sous la conduite des titres industriels.

Divers	20.8.79	21.8.79
AKZO	24.75 d	24.75
Bull	23.75	23.75
Courtaulds	3.5	3.5
de Beers port.	13.75	14
ICI	12.75	13
Péchiney	35.25	35.5
Philips	19.75	20
Royal Dutch	121	122
Unilever	105.5	107
Hoogovens	27.5	28

<b>Bourses européennes</b>	<b>20.8.79</b>	<b>21.8.79</b>
Air Liquide FF	469	474
Au Printemps	106.9	111
Rhône-Poulenc	128.6	128.7
Saint-Gobain	122.1	122.2
Finsider Lit.	139	141
Montedison	209.5	221
Inco	19	20 3/4
Olivetti priv.	1320	1368
Pirelli	764	820
Karstadt DM	254	253
Gevaert FB	1180	1180

<b>Fonds de placement (hors cote)</b>	<b>Demande</b>	<b>Offre</b>
America Valor	322	332
Anfos 1	146.5	148.5
Anfos 2	134.5	135.5
Foncipars 1	2430	—
Foncipars 2	1320	—
Intevalor	.48	.49
Japan Portfolio	353	363
Swissfonds 1	485	495
Swissvalor	234.25	239.25
Universal Bond	64.75	65.75
Universal Fund	71	72
AMCA	21.5	21.75
Bond Invest	58.25	58.5
Canac	71	72
Espac	85.5	87.5
Eurit	123	124
Fonsa	100	101
Germac	87	88
Globinvest	51.25	51.5
Helvetinvest	105.5	106.5
Pacific-Invest	62.5	63.5
Safit	169	171
Sima	214	215
Canada-Immobil	550	570
Canasec	418	428

<b>BOURSE DE NEW YORK</b>	<b>20.8.79</b>	<b>21.8.79</b>
Alcan	38 1/2	38 3/8
Burrough	73 3/4	73
Chessie System	33	33
Chrysler	8 3/8	8 3/8
Coca-Cola	40	40 7/8
Conti Oil	40	40 1/8
Corning Glas	64 3/8	64 5/8
Dow Chemical	29 7/8	30 1/8
Dupont	44 3/8	44 1/2
Kodak	57 1/4	57 1/2
Exxon	54 1/8	54 3/8
Ford	41 1/2	41 3/4
General Electric	54 7/8	54 3/4
General Foods	34 3/4	34 5/8
General Motors	58 7/8	58 7/8
General Tel. & Tel	29 1/2	29 3/4
Goodyear	15 1/2	15 1/2
Honeywell	82 1/4	81 3/8
Inco	19 5/8	20 3/4
IBM	71 3/8	70 7/8
Paper	45 3/8	45 5/8
ITT	30 1/2	30 1/2
Kennecott	25 3/4	25 1/2
Lilly Elly	58 1/8	58 1/2
Litton	34 3/4	34 1/2
Minnesota	57 1/2	57 5/8
Distillers	26 1/4	26
NCR	78 7/8	78
Pepsico	28	28 1/8
Procter	80 1/4	80 3/8
Rockwell	42	41 5/8
Sperry Rand	51 1/4	50 3/4
Uniroay	5 1/2	5 1/2
US Steel	23 3/8	23 1/4
United	43 1/4	41 1/4
Woolworth	27	27 3/8
Xerox	67 5/8	67 5/8
Zenith Radio	13 5/8	13 1/2
Utilities	109.51 (+0.28)	—
Transport	270.36 (+0.05)	—
Dow Jones	886.01 (-0.51)	—
Crédit Suisse Bonds	59.75	60.75
Crédit Suisse Intern.		

# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18  
Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
Fascinant, envoûtant et cruel  
**MANDINGO**  
Avec James Mason, Ken Norton

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60  
Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
Dernier jour  
La «palme d'or» Cannes 1976  
**TAXI DRIVER**  
Robert de Niro

**MONTANA** Le Casino  
027/7 27 64  
Matinée pour enfants à 17 h. - 7 ans  
**CENDRILLON**  
Soirée à 21 h. - 16 ans  
**L'AMOUR EN HERBE**  
De R. Andrieux, avec Galabru, Prévost  
Les premiers péchés sont les plus beaux!

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12  
Matinée à 17 h. et soirée à 21 h. - 18 ans  
**AMERICAN COLLEGE**  
Ils seront médecins, PDG, avocats mais aujourd'hui ils sont dingues et cassent la baraque!  
Nocturne à 23 h. - 18 ans  
**L'AMOUR EN HERBE**  
Un film de R. Andrieux, Galabru, Prévost  
Les premiers péchés sont les plus beaux.

**HAUTE-NENDAZ** Cinalpin  
Matinée pour enfants à 17 h. - 10 ans  
**LA COCCINELLE à MONTE-CARLO**  
Soirée à 21 h. - 16 ans  
**L'ESPRIT DE FAMILLE**  
Michel Serrault, Nicole Courcel  
Du rire aux larmes.

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42  
Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
**OLIVERS STORY**  
La suite de Love Story avec Ryan O'Neal et Candice Bergen

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45  
Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
**DOCTEUR FOLAMOUR**  
de Stanley Kubrick avec Peter Sellers, George Scott

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45  
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**UN JUGE EN DANGER**  
Un film de Damiano Damiani avec Gian Maria Volonte

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59  
Ce soir: RELÂCHE  
Vendredi, samedi  
**LE CONVOI DE LA PEUR**

**FULLY** Michel  
Aujourd'hui: RELÂCHE  
Demain jeudi à 20 h. 30 - 14 ans  
**YA, YA, MON GÉNÉRAL**  
Dès vendredi 24 - 16 ans  
**MORT D'UN POURRI**

**SIERRE** Corso  
Tél. 026 2 26 22  
Dès ce soir mercredi à 20 h. 30 - 18 ans  
Très drôle... mais strictement pour adultes!  
**LES VALSEUSES**  
de Bertrand Blier avec Gérard Depardieu, Patrick Dewaere et Miou-Miou

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54  
Dès ce soir mercredi à 20 h. 30 - 16 ans  
Le dernier «Boisset»: un événement  
**LA CLÉ SUR LA PORTE**  
Avec Annie Girardot et Patrick Dewaere

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86  
Aujourd'hui: RELÂCHE  
Dès demain jeudi à 20 h. 30 - 16 ans  
Richard Burton et Clint Eastwood dans  
**QUAND LES AIGLES ATTAQUENT**

**MONTHEY** Monthéolo  
Tél. 025 71 22 60  
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Un nouveau grand western avec Charles Bronson et Lee Marvin  
**IL ETAIT UNE FOIS DEUX SALOPARDS**  
Bagarres... Poursuites sans merci...

**MONTHEY** Plaza  
Tél. 025 71 22 61  
Ce soir à 20 h. 30 - Admis dès 14 ans  
Lino Ventura dans un film policier à vous couper le souffle!  
**L'HOMME EN COLÈRE**  
Signé Claude Pinoteau

**BEX** Rex  
63 21 77  
Ce soir: RELÂCHE

**Mamans! Mamans!**  
Votre enfant va marcher, surveillez sa démarche!  
L'achat de ses chaussures est important

**NIGRO** Maîtrise fédérale  
Orthopédiste - Tél. 027/22 80 35  
Sion - Rue des Vergers  
Grand choix de chaussures orthopédiques

A vendre très belle occasion (cause de départ)  
**Saab Turbo 900**  
neuve, bleu ciel métallisé.  
Fr. 21 500.-  
Tél. 027/41 29 51 ou 022/32 54 80.  
Voir au garage Relais des Nations à Genève.  
89-44134

A vendre  
**un berger allemand**  
4 mois, pure race.  
A la même adresse, à louer aux Mayens-de la Zour

A vendre  
**un chalet**  
Tél. 027/22 47 39.  
36-29050

A vendre  
**Fiat 127**  
4 portes, modèle 1977, 31 000 km, expertisée.  
Tél. 026/2 14 24.  
28-206

A vendre  
**Porsche 911 S Targa 2,4 l**  
Splendide, jaune, expertisée.  
Fr. 15 900.-  
Garage Carteret, tél. 022/34 42 03.  
R. Carteret 22 (Servette), Genève.

A vendre  
**cocker épagneul**  
roux, 1 et 2 ans.  
Pour personne ayant beaucoup de temps.  
Tél. 027/36 31 84.  
36-29065

A vendre  
**un berger allemand**  
4 mois, pure race.  
A la même adresse, à louer aux Mayens-de la Zour

A vendre  
**un chalet**  
Tél. 027/22 47 39.  
36-29050

A vendre  
**Fiat 127**  
4 portes, modèle 1977, 31 000 km, expertisée.  
Tél. 026/2 14 24.  
28-206

A vendre  
**Porsche 911 S Targa 2,4 l**  
Splendide, jaune, expertisée.  
Fr. 15 900.-  
Garage Carteret, tél. 022/34 42 03.  
R. Carteret 22 (Servette), Genève.

A vendre  
**cocker épagneul**  
roux, 1 et 2 ans.  
Pour personne ayant beaucoup de temps.  
Tél. 027/36 31 84.  
36-29065

A vendre  
**un berger allemand**  
4 mois, pure race.  
A la même adresse, à louer aux Mayens-de la Zour

A vendre  
**un chalet**  
Tél. 027/22 47 39.  
36-29050

A vendre  
**Fiat 127**  
4 portes, modèle 1977, 31 000 km, expertisée.  
Tél. 026/2 14 24.  
28-206

A vendre  
**Porsche 911 S Targa 2,4 l**  
Splendide, jaune, expertisée.  
Fr. 15 900.-  
Garage Carteret, tél. 022/34 42 03.  
R. Carteret 22 (Servette), Genève.

A vendre  
**cocker épagneul**  
roux, 1 et 2 ans.  
Pour personne ayant beaucoup de temps.  
Tél. 027/36 31 84.  
36-29065

A vendre  
**un berger allemand**  
4 mois, pure race.  
A la même adresse, à louer aux Mayens-de la Zour

A vendre  
**un chalet**  
Tél. 027/22 47 39.  
36-29050

A vendre  
**Fiat 127**  
4 portes, modèle 1977, 31 000 km, expertisée.  
Tél. 026/2 14 24.  
28-206

A vendre  
**Porsche 911 S Targa 2,4 l**  
Splendide, jaune, expertisée.  
Fr. 15 900.-  
Garage Carteret, tél. 022/34 42 03.  
R. Carteret 22 (Servette), Genève.

# TÉLÉVISION

**tv Suisse romande**  
17.45 **Point de mire**  
17.55 **Téléjournal**  
18.00 **Vacances-jeunesse**  
- Histoire des enfants: Jeanne Hachette - Dorothee et la sorcière - Basile, Virgule et Pécora: bien joué  
18.30 **Les animaux du soleil**  
Une série de films sur la faune africaine.  
Ce soir: terre d'éléphants  
19.00 **Un jour d'été**  
19.30 **Dessins animés**  
19.45 **Téléjournal**  
20.05 **Jeux sans frontières**  
7<sup>e</sup> rencontre: Suisse: Roveredo; France: Bar-le-Duc; Yougoslavie: Banja Luka; Italie: Ragusa; Belgique: Lierde; Portugal: Albufeira; Allemagne: Bad Segeberg; Grande-Bretagne: Saint-Albans. En Eurovision de Saint-Albans.  
21.30 **Terre Adèle**

**tv Suisse italienne**  
18.10 **Suel**  
5. Le tact. Conte.  
18.25 **Le karaté**  
Fable de la série «Chaperonnette à pois», avec les marionnettes de Maria Perego  
18.50 **Les aventures de Sinbad le marin**  
6. Le génie de l'amphore  
19.05 **Téléjournal**  
19.15 **Vie sous-marine**  
Parlons travail  
19.45 **Magazine régional**  
20.05 **Jeux sans frontières**  
En Eurovision de Saint-Albans. Voir TV romande  
21.30 **Téléjournal**  
21.45 **Ardechois, cœur fidèle (3)**  
Feuilleton de Jean-Pierre Gallo, Jean Cosmos et Jean Chatenet, avec Sylvain Joubert et Claude Brosset  
22.40 **Téléjournal**  
22.50-23.20 **Cyclisme**  
Championnats du monde sur route. 100 km contre la montre par équipes. En différé de Valkenburg

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Mr. Carls und seine abenteuerlichen Geschichten**  
Lord Mountdrago. Série avec Eric Pohmann

**tv France 1**  
11.30 **Doris Comédie (25)**  
Série avec Doris Day, McLean Stevenson, Rose Marie, John Dehner, etc.  
12.00 **TF1 actualités**  
12.35 **Les mystères de l'Ouest**  
5. La nuit du fantôme du colonel. Série avec Robert Conrad, Ross Martin  
13.30 **Vicky le Viking**  
13.55 **Pour les jeunes**  
13.57 Bricolage. 14.00 Barbapapa. 14.05 Acilion, l'ami des enfants. 14.11 Variétés. 14.15 Adam. 14.18 Infos-magazine. 14.24 Calimero. 14.36 Bricolage. 14.39 Les marottes d'André Tahon

**tv Suisse alémanique**  
16.35 **Pour les enfants**  
Tanja und die zwei Pistenmänner. Film tchèque  
18.00 **Métiers dangereux**  
Cascadeur (3)  
18.45 **Fin de journée**  
18.

Agence Publival Sion

# LIQUIDATION PARTIELLE

autorisée du 22 août au 13 octobre pour abandon du rayon enfant

## Pour la rentrée des classes

### profitez de ces offres

<b>Pulls</b>	dès Fr.	<b>5.-, 10.-</b>
<b>Chemisiers</b>	Fr.	<b>10.-, 15.-, 20.-</b>
<b>Pantalons</b>	Fr.	<b>20.-, 30.-</b>
<b>Jeans</b>	Fr.	<b>8.-, 15.-, 20.-</b>
<b>Complets, vestons</b>	Fr.	<b>30.-, 40.-</b>
<b>Ensembles</b>	Fr.	<b>25.-, 30.-</b>
<b>Robes</b>	Fr.	<b>25.-, 30.-</b>
<b>Jupes</b>	Fr.	<b>15.-, 20.-</b>
<b>Blousons</b>	Fr.	<b>25.-, 30.-</b>
<b>Manteaux</b>	Fr.	<b>40.-, 50.-</b>
<b>Cabans</b>	Fr.	<b>30.-, 40.-</b>

**20 à 80% de rabais**  
sur nos vêtements de qualité offerts en vente jusqu'à épuisement du stock.

Pendant cette liquidation, le magasin  
**un horaire spécial** vous est proposé: sera ouvert

le lundi	de 13 h. à 18 h. 30
du mardi au vendredi	de 7 h. 30 à 18 h. 30 sans interruption
le samedi	de 7 h. 30 à 17 h. sans interruption



la Croisée - Sion

### collège alpin de morgins



Alpes valaisannes  
Altitude 1400 m  
Institut de jeunes gens  
(45 internes)

- Section primaire (4e - 5e - 6e)
- Cycle d'orientation
- Tous les programmes secondaires
- Ecole de commerce (diplôme - préparation au certificat fédéral d'employé de commerce - préparation à la maturité)

Petites classes, enseignement individualisé, raccourcements, rattrapages, programmes adaptés aux exigences de tous les cantons.  
Prochaine rentrée: 18 sept. 1979.  
1875 Morgins - Tél. 025/77 21 71.



**Pour vos loisirs, bricolages et activités créatrices manuelles**

Nouveau à Sion

## OUVERTURE BRICOLAGE

Rte de Loèche 6 Sion Tel. 027 22 40 75

### NOTRE DIPLÔME... ... VOTRE AVENIR!

- **COMMERCE**  
Préparation certificat fédéral de capacité
- **SECRETARIAT**  
Secrétaire de direction

Cours du jour - Cours du soir

## Ecole Schulz

Qual de l'île 15 - Tél. 022/28 70 91  
1204 Genève

### Institut Sainte-Clotilde

Mon Séjour - 1860 AIGLE  
Tél. 025/26 21 12

Admission après la 4e primaire

- Section socio-économique préparant à la maturité E et aux écoles de commerce ou autres
- Section classique préparant à l'entrée au collège Regina Pacis, à St-Maurice: maturité B reconnue

Education chrétienne - Climat familial  
Internat - Externat



**Rondine Fr. 175.-**

Guidon et selle réglables  
moyeu Torpedo avec frein  
pneumatiques 16x1.75x2  
Couleurs: rouge, bleu

## Super motorama

J. Willy 22 45 55  
Av. Tourbillon Sion

# Institut de commerce Sion

Fondé en 1941

Rue des Amandiers 9  
Direction: Dr Alexandre Théler

**Cours commerciaux complets de 6 à 9 mois**

## Rentrée 10 septembre

Préparation aux examens d'admission des PTT et GFF  
Enseignement individuel donné par des professeurs spécialisés avec grade universitaire

- Diplôme de commerce et de secrétaire
- Diplôme d'anglais de l'Institut de commerce de Londres
- Classes pour élèves débutants et avancés
- Etude surveillée
- Ecolage Fr. 190.- par mois

Demandez le programme d'études à la direction.

## Tél. 027/22 23 84

### Livres de modèles fournitures BRICOLAGES scolaires

Macramé - Rotin - Peinture sur bois - Pyrogravure  
Crochet - Tricot, etc.

BOUTIQUE

## Penelope

M<sup>me</sup> Duc  
Rue des Remparts 13  
Sion

### Pour la rentrée... ... des prix rentrés!

## brico papier

### Articles scolaires en gros

**P. Bonvin-Fischer**

Bâtiment Tivoli  
1950 Sion

Rue de Loèche 6  
Tél. 027/22 40 75

### Machines à laver linge - valsette

Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais

Miele - Schulthess  
AEG - Bauknecht  
Gehrig - Bosch  
Indesit - Hoover  
Crosley - Zanker

Livraison et pose gratuites.  
Facilités de paiement.  
Location dès Fr. 30.- par mois.  
**Réparations** toutes marques.

**MAGIC VALAIS**  
Tél. 027/22 73 21  
Lausanne  
Tél. 021/36 52 12  
83-7506

# NON

Tu n'es pas dans la classe que tu voulais  
Pourquoi accepter l'échec?  
Pourquoi ne pas réagir?

Il n'est pas trop tard de dire **OUI**

Décide de ton propre succès

Décide de faire ce que tu voulais faire avec l'aide de ceux qui te feront découvrir ce que tu es capable de réussir.



Ce que tu feras cette année changera peut-être le cours des 50 années de ta vie active.

**Ton école est ton avenir!**

**ECOLE MONTANI - SION**  
Avenue de France - Tél. 027/22 55 60

**Rentrée: 6 septembre**

### Pour la rentrée scolaire

Une seule adresse



**Librairie - Papeterie Moderne**  
à votre service

JEAN-MARC BLANC  
SION  
DENT-BLANCHE 10  
TEL. 027/23 49 27

Livres scolaires

Articles de papeterie à des **prix avantageux**

# Bientôt c'est l'heure de la rentrée scolaire en Valais

Après avoir apprécié quelques longues semaines de vacances, les écoliers et les étudiants s'apprêtent à reprendre le cours de leurs études.

Pour les bambins l'école sera une révélation. Premiers contacts. Joie, angoisse, larmes aussi, selon les caractères, les tempéraments. Les uns s'élanceront hardiment à l'appel des enseignantes, se mêleront instanta-

ment aux groupes qui seront formés; les autres s'accrocheront aux jupes de leur mère émue et sentiront, pour la première fois le poids de la séparation. Et puis les uns et les autres apprécieront la vie en classe et chemineront ensemble pendant un certain nombre d'années. Et se souviendront longtemps de leur approche de l'école.

par F.-Gérard Gessler

Les plus grands, garçons et filles, sont prêts à affronter une nouvelle année scolaire. Ils savent ce qui les attend. Ils n'ignorent pas les aléas du «métier d'écolier». Ils en connaissent toutes les imbrications et les subtilités. Seront-ils attentifs, studieux, dociles, zélés, courageux ou paresseux, désordonnés? Le savent-ils? Bien sûr, les cancre resteront des cancre. Les leçons les ennuiant, les devoirs sont un supplice. En revanche, la majorité des écoliers va démontrer qu'elle entend bien mettre à profit un enseignement dispensé par des maîtres et des maîtresses capables, intelligents, fins psychologues. Tous ces enseignants et enseignantes auront beaucoup à faire avec les jeunes dont on sait fort bien qu'ils ne sont point faciles à conduire. Il y aura des heurts, des incompréhensions, des révoltes, des colères, c'est fatal. Mais, dans la plupart des cas, l'entente s'établira pour le plus grand bien de l'ensemble. Si des frottements sérieux viennent troubler les rapports qu'impliquent la formation, l'instruction à tous les niveaux, la soumission aussi, ces différends, ces contrariétés, trouveront leur apaisement après un dialogue entrepris avec les parents concernés. Ces parents sont parfois ignorés, peu ou pas consultés. Ce qui est une erreur. Il est vrai, cependant, que des pères et des mères entendent rester hors du circuit scolaire et laisser aux enseignants toute la responsabilité de l'éducation de leur progéniture. Fâcheuse capitulation!

Peut-être arrivera-t-il aussi des punitions qui tomberont sur les coupables avec sévérité. Punitions méritées, recherchées par les plus turbulents. Mais il importe que celles-ci soient à la mesure de la faute. Non pas de nature à mettre les justiciables dans une angoisse telle qu'elle

peut être la cause de graves perturbations ou de conséquences pénibles et regrettables.

Il faut espérer que cette nouvelle année scolaire sera bénéfique, profitable à tous, petits et grands et qu'elle apporte de nombreuses satisfactions aux différents corps professoraux: écoles primaire, secondaire, cycles d'orientation, collèges de notre canton comme aux élèves conscients de l'importance des études à une époque où les meilleurs parviennent à trouver une occupation professionnelle en rapport avec leurs ambitions et leurs capacités.

Il va falloir bûcher ferme, s'accrocher avec la volonté de réussir dans l'effort permanent, quoi qu'il en coûte, quelles que soient les difficultés, les exigences, les contrariétés, les déceptions, les rancœurs, les complexités, les susceptibilités, les obstacles les plus coriaces.

Que tous s'engagent avec bonne volonté! Que chacun y mette du sien, avec la conviction d'aller de l'avant vers des sommets où se retrouvent les élites tôt ou tard, celles qui, dans tous les domaines, forgent ce canton plein d'espérance.



## Enseignement primaire

## Durée de l'année scolaire dans les communes du Valais

Communes	Ouverture des classes	Clôture des classes	Semaines	Communes	Ouverture des classes	Clôture des classes	Semaines
<b>District de Sierre</b>				<b>District de Conches</b>			
Chalais	30.8.1979	18.6.1980	42	Bellwald	3.9.1979	21.6.1980	42
Chermignon	3.9.1979	14.6.1980	41	Biel-Gluringen	10.9.1979	14.6.1980	40
Chippis	30.8.1979	18.6.1980	42	Binn	17.9.1979	14.6.1980	39
Grône	30.8.1979	18.6.1980	42	Ernen	10.9.1979	14.6.1980	40
Lens-Icogne	27.8.1979	14.6.1980	42	Fiesch	3.9.1979	21.6.1980	42
Miége	3.9.1979	14.6.1980	40	Fieschertal	10.9.1979	14.6.1980	40
Montana-Village	3.9.1979	14.6.1980	41	Lax-Martisberg	3.9.1979	21.6.1980	42
Montana-Centre	27.8.1979	14.6.1980	42	Münster	10.9.1979	14.6.1980	40
Randogne	27.8.1979	14.6.1980	42	Obergesteln	10.9.1979	14.6.1980	40
Saint-Léonard	3.9.1979	7.6.1980	40	Oberwald	10.9.1979	14.6.1980	40
Sierre	3.9.1979	21.6.1980	42	Reckingen	10.9.1979	14.6.1980	40
Sierre, école prot.	3.9.1979	21.6.1980	42	Ulrichen	10.9.1979	14.6.1980	40
Venthône	27.8.1979	14.6.1980	42	<b>District de Rarogne oriental</b>			
Veyras	10.9.1979	14.6.1980	40	Betten	3.9.1979	21.6.1980	42
Vissoie	3.9.1979	21.6.1980	42	Bitsch	3.9.1979	14.6.1980	41
<b>District d'Hérens</b>				Breich-Goppisberg	3.9.1979	14.6.1980	41
Agettes	3.9.1979	14.6.1980	41	Grensiols	17.9.1979	14.6.1980	39
Ayent	3.9.1979	14.6.1980	41	Mörel	3.9.1979	14.6.1980	41
Evolène	30.8.1979	11.6.1980	41	Ried-Mörel	10.9.1979	14.6.1980	40
Hérémenche	27.8.1979	14.6.1980	42	<b>District de Brigue</b>			
Nax-Mase-Vernamiège	3.9.1979	20.6.1980	42	Birgisch	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
Saint-Martin	27.8.1979	14.6.1980	42	Brig-Glis	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
Vex	27.8.1979	14.6.1980	42	Eggerberg	10.9.1979	14.6.1980	40
<b>District de Sion</b>				Mund	10.9.1979	14.6.1980	40
Arbaz	3.9.1979	15.6.1980	40	Naters	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
Grimisuat	3.9.1979	15.6.1980	40	Ried-Brig	3.9.1979	21.6.1980	42
Salins	3.9.1979	20.6.1980	42	Simplon-Dorf	10.9.1979	14.6.1980	40
Savièse	3.9.1979	7.6.1980	40	Termen	10.9.1979	14.6.1980	40
Sion	3.9.1979	20.6.1980	42	Zwischbergen	10.9.1979	14.6.1980	40
Sion, école prot.	3.9.1979	20.6.1980	42	<b>District de Viège</b>			
Veysonnaz	27.8.1979	14.6.1980	42	Baltschieder	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
<b>District de Conthey</b>				Eisten	10.9.1979	14.6.1980	40
Ardon	3.9.1979	21.6.1980	42	Embd	3.9.1979	14.6.1980	41
Chamoson	3.9.1979	15.6.1980	40	Grächen	3.9.1979	21.6.1980	42
Conthey-Haut	30.8.1979	18.6.1980	41	Lalden	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
Conthey-Bas	30.8.1979	18.6.1980	42	Randa	27.8.1979	14.6.1980	42
Nendaz	30.8.1979	20.6.1980	42	Saas-Almagell	3.9.1979	21.6.1980	42
Vétroz	30.8.1979	18.6.1980	42	Saas-Balen	10.9.1979	14.6.1980	40
<b>District de Martigny</b>				Saas-Fee	3.9.1979	14.6.1980	40
Bovernier	10.9.1979	14.6.1980	40	Saas-Grund	6.9.1979	21.6.1980	42
Charrat	10.9.1979	14.6.1980	40	St. Niklaus	3.9.1979	14.6.1980	40
Fully	3.9.1979	15.6.1980	41	Stalden	30.8.1979	21.6.1980	42
Iséables	3.9.1979	21.6.1980	42	Staldenried	10.9.1979	14.6.1980	40
Leytron	3.9.1979	15.6.1980	41	Täsch	27.8.1979	14.6.1980	42
Martigny-Combe	3.9.1979	21.6.1980	42	Törbel	10.9.1979	14.6.1980	40
Martigny-Ville	3.9.1979	21.6.1980	42	Visp	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
Martigny, école prot.	3.9.1979	21.6.1980	42	Visperterminen	10.9.1979	14.6.1980	40
Riddes	10.9.1979	14.6.1980	40	Zeneggen	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
Saillon	3.9.1979	14.6.1980	40	Zermatt	27.8.1979	14.6.1980	42
Saxon	3.9.1979	14.6.1980	41	<b>District de Rarogne occidental</b>			
Trient	18.9.1979	14.6.1980	39	Ausserberg	3.9.1979	21.6.1980	42
<b>District d'Entremont</b>				Blatten	10.9.1979	14.6.1980	40
Bagnes	30.8.1979	10.6.1980	41	Bürchen	3.9.1979	27.6.1980	42 + 4 1/2 jours
Bourg-Saint-Pierre	30.8.1979	17.6.1980	42	Eischoll	3.9.1979	21.6.1980	42
Liddes	10.9.1979	15.6.1980	39	Ferden			
Orsières	10.9.1979	7.6.1980	39	Hohetenn	3.9.1979	21.6.1980	42
Sembrancher	13.9.1979	11.6.1980		Kippel	3.9.1979	21.6.1980	42
Vollèges	10.9.1979	12.6.1980	39	Niedergesteln	3.9.1979	21.6.1980	42
Le Levron	27.8.1979	12.6.1980		Raron	3.9.1979	21.6.1980	42
<b>District de Saint-Maurice</b>				Steg	3.9.1979	21.6.1980	42
Collonges	3.9.1979	21.6.1980	42	Unterbäch	10.9.1979	14.6.1980	40
Dorénaz	3.9.1979	21.6.1980	42	Wiler	10.9.1979	14.6.1980	40
Evionnaz	3.9.1979	21.6.1980	42	<b>Loèche</b>			
Finhaut	3.9.1979	21.6.1980	42	Agarn	10.9.1979	14.6.1980	40
Massongex	3.9.1979	21.6.1980	42	Albinen	3.9.1979	14.6.1980	41
Saint-Maurice	3.9.1979	21.6.1980	42	Bratsch	10.9.1979	14.6.1980	40
Salvan	3.9.1979	21.6.1980	42	Ergisch	10.9.1979	14.6.1980	40
Vernayaz	3.9.1979	21.6.1980	42	Erschmatt	10.9.1979	14.6.1980	40
Vérossaz	3.9.1979	14.6.1980	41	Gampel	3.9.1979	21.6.1980	42
<b>District de Monthey</b>				Guttet-Feschel	17.9.1979	14.6.1980	39
Champéry	3.9.1979	21.6.1980	42	Leuk	3.9.1979	25.6.1980	42 + 2 1/2 jours
Collombey-Muraz	3.9.1979	21.6.1980	42	Leukerbad	27.8.1979	14.6.1980	41 + 5 jours
Monthey	3.9.1979	21.6.1980	42	Oberems	10.9.1979	14.6.1980	40
Monthey, école prot.	3.9.1979	21.6.1980	42	Salgesch	29.8.1979	17.6.1980	42
Port-Valais	30.8.1979	19.6.1980	42	Turtmann	3.9.1979	7.6.1980	40
Saint-Gingolph	3.9.1979	21.6.1980	42	Unterems	10.9.1979	14.6.1980	40
Troistorrens	3.9.1979	21.6.1980	42	Varen	3.9.1979	14.6.1980	41
Val-d'Illiez	10.9.1979	14.6.1980	40				
Vionnaz	3.9.1979	21.6.1980	42				
Vouvry	3.9.1979	21.6.1980	42				



### Ecole Roche



Rue de la Tour 8 bis  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 22 63 52

Nouveaux cours :  
27 août à 14 heures  
24 septembre à 14 heures  
22 octobre à 14 heures

Direction  
E. Affolter, J.-P. Roche

Une petite école  
Une école vivante  
Une grande expérience

PREGYMNASE dès 13 ans)  
MATURITE FEDERALE  
HOTESSES  
SECRETARIAT  
DE DIRECTION  
COMMERCE



CADRE FAMILIAL,  
UNE EDUCATION PLUS  
PERSONNELLE

### ECOLE TOEPFFER

Internat mixte.  
Enseignement secondaire.

Av. Eugène-Pittard 21  
1206 Genève.  
Tél. 022/47 29 94.



Ecole pédagogique privée

### FLORIANA

Pontaise 15, Lausanne

Tél. 36 34 28

Direction: E. Piotet

Excellente formation de  
jardinières d'enfants et d'institutrices privées

**Vous qui désirez  
apprendre la coiffure  
pour dames**



### L'ACADEMIE DE COIFFURE

Première école de Genève dirigée par Alain Zenger, champion suisse, maîtrise fédérale et 20 ans d'expérience, **garantit une formation complète de coiffure pour dames** avec examen en un stage de 8 à 12 mois au prix de Fr. 1500.-

Rue du Cendrier 12  
GENÈVE  
Tél. 022/32 27 11

### ÉCOLE PRATIQUE DE RADIO ET D'ÉLECTRONIQUE S.A.

Avenue du Tribunal-Fédéral 31  
1005 LAUSANNE



Devenez **INGÉNIEURS-TECHNICIENS-ÉLECTRONICIENS** par des études complètes en électronique, avec **formation pratique** indispensable, recommandées par l'industrie. Renseignements et prospectus sur demande à la direction de l'école au 021/22 16 19. Admission chaque début de mois. 139.375.545



Tél. 027/23 23 24  
PLATTA - SION

**Nos prestations**  
- Travaux sur marbre « Celette »  
- Peinture au four  
- Choix du procédé de peinture  
- Maxi qualité + mini prix  
- Travaux garantis 6 mois  
- Auto-secours 24 h./24  
- Voiture location Hertz

... Difficultés scolaires passagères, inadaptation au milieu, situation familiale ou professionnelle

... Peut-être une réponse à votre problème:

### INSTITUT ST-JOSEPH

« Don Bosco »  
Sion

Internat - Demi-pension - Externat  
Pour garçons - 5e et 6e années primaires

Renseignements auprès du père directeur.  
Tél. 027/22 18 48 - 22 18 49

### COURS D'ALLEMAND accéléré à Zurich

Méthode audio-visuelle, tous niveaux. Début toutes les 4 semaines durant toute l'année. Prochaines sessions: 3 septembre, 1er octobre, 29 octobre, 26 novembre.

Documentation sur demande  
**AUDIOVISUELLES SPRACHTINSTITUT**  
Limmatqual 110, 8001 Zurich  
Tél. 01/32 66 25

### Occasions

- 1 très belle chambre à coucher, 2 lits avec matelas, 2 tables de nuit, 1 commode, 1 magnifique armoire (glace) 3 portes, le tout 345.-
- 2 magnifiques fauteuils et 1 joli divan, parfait état, le tout 245.-
- 1 jolie armoire (glace) 1 porte, 200 cm haut., 95 cm larg., 55 cm prof. 1 tiroir 85.-
- 1 commode 51 x 80 haut. x 72 larg., 3 tiroirs 32.-
- 1 meuble chêne, 100 x 50 x 85 95.-
- 1 belle table ronde à rallonge, 115 cm diam., et 4 chaises, le tout 295.-
- 1 beau meuble (bois) radio-tourne-disque, 80 cm haut., 64 cm larg., 15 disques 145.-
- 1 téléviseur (couleurs), grand écran, parfait état 350.-
- 1 enregistreur (bobines) Grundig TK 23, parfait état 85.-
- 1 joli tapis 200 x 300 cm, état de neuf 95.-
- 1 télescope Zoom avec trépied et poche, jusqu'à 90 fois agrand. 265.-
- 1 longue-vue 20 x 30, étui 38.-
- 1 guitare, état de neuf 85.-
- 5 draps de lit, 2 fourres de duvet, 4 fourres de coussin, le tout 75.-
- Vestons pour homme 5.-
- Souliers, pantalons (hommes) 5.- à 20.-
- 1 remorque pour vélo, 90 x 60 x 30 cm, état de neuf 115.-

**E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE**  
Tél. 031/22 29 11. Fermé le lundi  
Frais de transport: tarif CFF. 05-304736

# modi shop

Notre super choix de jeans est au complet



CEE-MEN



modi's

Le hit de l'automne, notre nouveau jeans Modi's, velours élastique coloris mode, coupe parfaite

Fr. **79.-**

SION - SIERRE - MARTIGNY - MONTHEY

## La Librairie Payot Lausanne

met au service de l'enseignement ses vastes départements

LITTÉRATURE GÉNÉRALE  
LIVRES ANGLAIS ET ALLEMANDS  
LIVRES SCOLAIRES  
LIVRES JURIDIQUES ET ÉCONOMIQUES  
LIVRES MÉDICAUX ET SCIENTIFIQUES  
LIVRES PÉDAGOGIQUES ET D'ORIENTATION  
RAYONS SPÉCIALISÉS DANS TOUTES LES BRANCHES DE L'ACTIVITÉ HUMAINE

envoi catalogues et prospectus  
renseigne, suggère, conseille

Pour doter maîtres et élèves de manuels scolaires, d'un matériel d'enseignement, d'ouvrages de vulgarisation toujours plus vivants et mieux adaptés aux exigences modernes de la pédagogie

Tél. 021/20 33 31

Case postale 3212

1002 Lausanne

2 magasins à Lausanne  
Rue du Bourg 1 - Place Pépinet 4

### Machine à écrire

neuve, entièrement électrique, garantie: 1 année. Fr. 340.-

Tél. 064/51 87 51  
107.358.425

A vendre

### ardoises brutes

150 m2.

Prix intéressant à discuter.

Ecrire sous chiffre P 36-29045 à Publicitas, 1951 Sion ou tél. 026/8 42 04.

## CAPRICE FOURRURES

SION

Bâtiment hôtel Richelieu - Place du Midi 30  
Tél. 027/23 24 56

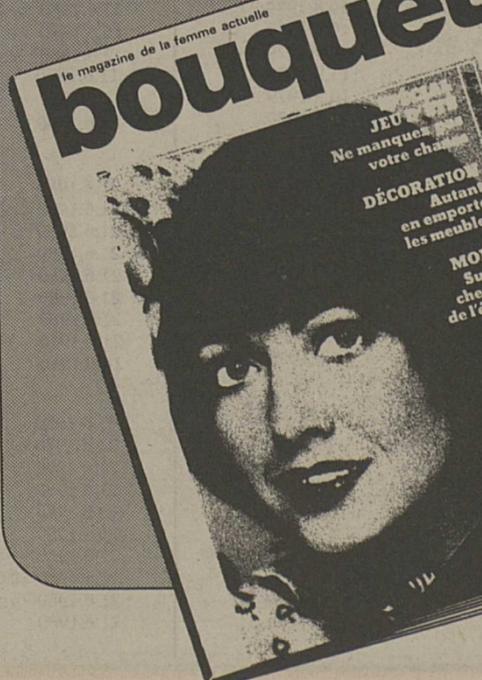
### Août - le mois des bonnes affaires

Exemples: Manteaux cuir fin et cuir velours dès 198.-  
Exemples: Vestes dès 98.-

... Réservez déjà vos fourrures... à des prix... «aouitiens»...

## Un hommage à la femme

### bouquet



DOCUMENT  
Une petite fille écartelée entre ses parents et des religieuses

MARTINE  
Tempête autour de la naissance

CUISINE  
Connaissez-vous les poissons?

SPÉCIAL RENTRÉE  
Sur le chemin de l'école: mode, coiffure, bricolage, santé

TÉMOIGNAGE  
Le grand-père de la petite fille otage



en vente partout

# Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

## Sports

### Football: Freddy Rumo candidat romand

Les clubs de l'Entente romande, réunis en assemblée à Lausanne le mardi 21 août, ont pris acte de la candidature de M. Freddy Rumo, avocat à La Chaux-de-Fonds, au poste de président de la ligue nationale. Ils ont décidé de soutenir cette candidature lors de l'assemblée générale de la ligue nationale, le 15 septembre prochain à Berne. Ils sont convaincus que la personnalité de M<sup>r</sup> Rumo, juriste compétent et ancien président de club, permettra à la ligue nationale de faire face à ses problèmes futurs. Les clubs romands souhaitent que cette candidature fasse l'objet d'un large soutien de l'ensemble des clubs de la ligue nationale.

#### ATHLETISME

### Octathlon : record valaisan

Les athlètes valaisans engagés aux championnats suisses de décathlon, ce week-end dernier, à Winterthur (cf. NF de lundi), ont réussi d'excellentes performances.

La meilleure est à mettre à l'actif du Bas-Valaisien Philippe Dorsaz (CABV Martigny), qui a amélioré de plus de deux cents points le record valaisan de l'octathlon. Philippe Dorsaz, qui concourrait chez les cadets A, a réussi 4569 points contre 4354 à son prédécesseur sur les tablettes valaisannes, le Viégeois Willy Schumacher. Philippe Dorsaz a notamment réussi 11'76 sur 100 m, 11 m 49 au poids, 3 m à la perche, 28 m 46 au javelot, 15'85 sur 110 m haies, 37 m 06 au disque, 1 m 70 au saut en hauteur et 2'51'51 sur 1000 m.

En plus du record valaisan de Philippe Dorsaz, il convient de relever toujours à l'octathlon les 4486 points de Willy Schumacher, de Viège, qui a réalisé 12'11 sur 100 m, 11 m 21 au poids, 16'11 sur 110 m haies et 1 m 86 en hauteur, les 4434 points d'Armin Furrer, de Viège également (37 m 22 au disque, 1 m 75 en hauteur, 43 m 48 au javelot et 2'51'97 sur 1000 m notamment), les 4368 points de Didier Bonvin, du CABV Martigny (12'23 sur 100 m, 11 m 40 au poids, 3 m à la perche et 1 m 83 au saut en hauteur), les 3933 points de Patrick Bitz, d'Uvrier (1 m 92 en hauteur), les 3817 points d'Eric Morand, de Martigny, avec surtout 3 m au saut à la perche, et enfin les 3718 points de J.-P. Furrer, de Viège, qui a réussi 1 m 75 en hauteur et 2'49'41 sur 1000 m, par exemple.

#### CYCLISME

### Victoire de Battaglin

L'Italien Giovanni Battaglin a remporté, détaché, la «coupe Agostino», disputée à Milan sur un parcours de 209 km. Il a devancé de 3'12" Francesco Moser, qui a réglé au sprint le gros du peloton.

Cette épreuve, la troisième disputée en trois jours en Italie, a démontré que les coureurs italiens sélectionnés pour le championnat du monde sur route étaient en excellente condition.

1. Giovanni Battaglin (It), les 209 km en 5 h. 9'10" (40,570 km/h); 2. Francesco Moser (It) à 3'12"; 3. Alfredo Chinetti (It); 4. Giuseppe Saronni (It); 5. Palmiro Masciarelli (It); 6. Gianbattista Baronchelli (It); 7. Roger De Vlaeminck (Be), tous même temps que Moser. ★

Voici la sélection italienne pour les championnats du monde sur route en Hollande :

Francesco Moser, Giuseppe Saronni, Giovanni Battaglin, Gianbattista Baronchelli, Carmelo Barone, Leonardo Mazzantini, Silvano Contini, Valerio Luadli, Gabriele Landoni, Marino Amadori, Serge Parsani et Palmiro Masciarelli. — Remplaçants : Mario Boccia, Pierino Gavazzi.

### Décision de l'UCI

Réuni à Maastricht, le comité directeur de l'Union cycliste internationale a pris les décisions suivantes :

Contrôle sur les stéroïdes anabolisants : à la fin d'une course par étapes, le contrôle portera sur le vainqueur de la dernière étape et sur les trois premiers du classement général final.

#### ESCRIME

### Championnats du monde

En escrime, dans le domaine du sabre, rien ne change. Les Soviétiques restent les maîtres incontestés de la spécialité. Quatre ans après leur triomphe des Jeux olympiques de Montréal, où ils avaient pris les trois premières places, ils ont réalisé un tiercé identique à Melbourne, en finale des championnats du monde.

La victoire est revenue à Vladimir Hazlymov (34 ans), qui disputait sa 9<sup>e</sup> finale et qui retrouve le titre quatre ans après son premier succès, en 1975 à Budapest, devant le tenant du titre et champion olympique Viktor Krovopuskov (31 ans). A égalité de victoires (4) après la poule finale, les deux piliers de l'équipe d'URSS se départageront par un barrage enlevé 5-4 par Nazlymov.

Pour que le triomphe soviétique soit complet, la médaille de bronze est revenue à un jeune (23 ans), Mikhail Bourtssev, déjà second l'an dernier et qui est prêt à prendre dès maintenant la relève.

### La coupe du monde

A l'issue des épreuves de fleuret des championnats du monde à Melbourne, les Soviétiques Valentina Sidorova chez les dames et Alexander Romanov chez les hommes, ont remporté la coupe du monde 1979 de fleuret. Ce trophée est attribué sur l'ensemble des résultats de la saison (trois meilleures performances, plus le championnat du monde pris en compte).

#### FOOTBALL

### L'équipe de France à l'entraînement

En match de préparation en vue de sa rencontre de championnat d'Europe de Stockholm contre la Suède (5 septembre), l'équipe de France a battu Bayern Munich par 4-1 au parc des Princes, devant 35 000 spectateurs.

Les buts français ont été marqués par Larios, Lopez, Zimakov et Platini (ce dernier sur coup-franc). Les Allemands ont sauvé l'honneur par Niedermayer deux minutes avant le coup de sifflet final.

L'équipe de France avait entamé la rencontre avec Dropsy, Battiston, Specht, Lopez, Bossis, Larios, Bathenay, Platini, Rocheau, Pecout et Six. Bergeroo (dans les buts), Janvion et Zimako sont entrés en jeu en seconde mi-temps.

### Nouvel entraîneur national suédois

La Fédération suédoise a désigné Lars Arnesson aux fonctions de directeur technique de son équipe nationale. Lars «Laban» Anersson (43 ans) prendra ses nouvelles fonctions le 1<sup>er</sup> janvier prochain. Il succède à Georg Ericsson, qui était à la tête de l'équipe nationale depuis 1971.

● En match aller du tour préliminaire de la coupe des vainqueurs de coupe, à l'Ibrox Park, les Glasgow Rangers ont battu l'équipe norvégienne de Lillestrom par 1-0 (1-0). L'unique but de la rencontre a été marqué par George Smith. La rencontre a été suivie par 20 000 spectateurs. Le vainqueur de cette confrontation rencontrera Fortuna Düsseldorf au premier tour.

#### SKI

### Grosse animation à Saas-Fee

La magnifique station de Saas-Fee connaît actuellement une animation particulière en vue de la prochaine saison de ski.

A Saas-Fee se trouvent actuellement des skieurs professionnels tels que Walter Tresch et Manfred Jakober. L'équipe valaisanne de ski a également choisi cette région pour un de ses cours sur neige.

Une autre activité se rapporte au matériel. Plusieurs maisons spécialisées dans la fourniture de l'équipement testent en ce moment skis, fixations, semelles, souliers sur les hauteurs de la belle station haut-valaisanne.

### Communiqué AVCS

Les OJ, juniors, seniors et nordiques du groupement du Bas-Valais sont convoqués pour un camp d'entraînement qui aura lieu à Champéry les 25 et 26 août prochains.

Entrée au cours : le samedi 25 août à 8 heures, à la «Pension Souvenir», à Champéry.

Licencement : le dimanche 26, vers 15 heures.

Matériel : affaires de gymnastique, de bains, ainsi que skis à roulettes et bâtons.

Renseignements : tél. (025) 79 13 40 ou (026) 2 21 16.

La convocation prévue pour le 26 août 1979 à 9 heures, à Martigny, est ainsi annulée et remplacée par ce cours d'entraînement.

Le comité du groupement du Bas-Valais

#### CYCLISME

### 3<sup>e</sup> course de côte cyclo sportive Champlan - Ayent

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 1979

Organisation : VC Cyclorama. Patronage : Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais.

Parcours : Champlan - Grimisuat - Botyre - Saint-Romain / Ayent : distance 6 km 500.

Catégories : 1. Cyclosporifs, licenciés ou non. - 2. Ecoliers de 10 à 12 ans. - 3. Ecoliers de 13 à 15 ans (Départ de Botyre (Ayent): 1 km 500.

### PROGRAMME DE LA MANIFESTATION

08.00-9.30 Remise des dossards, salle de gymnastique de Saint-Romain / Ayent. Vestiaires et douches à disposition.

10.00 Départ de la catégorie écoliers à Botyre

10.30 Départ de la catégorie I Champlan, 18-34 ans, garage de la Côte

10.45 Départ de la catégorie II 35-45 ans

11.00 Départ de la catégorie III 46 ans et plus

Finance d'inscription : Fr. 15.- pour cyclosporifs. Fr. 8.- pour écoliers, à verser au VC «Cyclorama», Ayent et Environs, 1966 Ayent, ccp 19-10898, Sion, jusqu'au 15 septembre 1979, en mentionnant au dos du coupon postal, nom, prénom, date de naissance, domicile, catégorie.

Prix : aux cinq premiers de chaque catégorie. Médaille-souvenir à tous les participants.

Renseignements : tél. (027) 38 12 72.

Vélo-club «Cyclorama» case postale 29 1966 AYENT

### 1<sup>re</sup> ligue Jour «J» - 4

## FC Monthey: en songeant à l'an prochain...

Il y a eu de profondes modifications au sein du FC Monthey ces deux derniers mois. C'est le 18 juin tout d'abord qu'un nouveau comité, placé sous la présidence de M. Gabriel Troillet, fut nommé lors d'une assemblée générale animée, qui laissera même un triste souvenir. Quelques semaines plus tard, à l'heure des transferts, on apprendra les départs de Pereiro, Kawaz, Fracheboud, Beaud, Farquet et du fidèle gardien Boli, sans compter les retraites prématurées de Gex-Collet et Delacroix. Heureusement, le nouveau comité a pu mettre la main sur un entraîneur de grande qualité en la personne de Roberto Camatta, cet ancien joueur brésilien qui avait déjà fait les beaux jours de Monthey, Martigny ou Montreux. A 40 ans, Camatta accepte de s'embarquer sur cette galère en ne sachant trop quel sera son effectif. Il s'efforce tout d'abord de convaincre quelques «laissés pour compte» de l'année précédente (Planchamp, Millius, Garrone). Il permet le retour de Tissières, il favorise l'éclosion de quelques jeunes, il facilite l'intégration des nouveaux et il incite à une meilleure prise de responsabilité un joueur comme Vannay (ex-international junior) qui, à 24 ans, a les moyens de tenir un rôle plus en vue.

#### Peu d'anciens

Après trois ou quatre semaines de préparation, cette équipe décimée est encore loin d'avoir une parfaite cohésion, mais elle progresse de jour en jour et, surtout, elle grandit dans un état d'esprit très sain, où la joie de jouer doit prédominer sur tout. Il faut dire que la conception que Camatta a du football n'est pas inconnue dans le Chablais valaisan, puisqu'il avait déjà mené le FC Monthey au 3<sup>e</sup> rang, il y a trois ans. Il va cependant devoir reprendre son travail à la base, car il n'y a que très peu d'anciens. Camatta part donc du principe qu'il dispose de joueurs venant de 2<sup>e</sup> ligue et de juniors. De la sorte, il va s'efforcer de travailler la condition athlétique et d'axer toute l'activité du FC Monthey sur

un esprit compétitif de la meilleure veine. Ecoutons-le :

«La première constatation que je peux faire, est que l'équipe est très jeune (plusieurs éléments entre 16 et 20 ans) et très frêle parce que ces joueurs ont eu une préparation athlétique insuffisante en juniors. Même si les résultats n'ont été guère concluants jusqu'ici (encore que nous ayons remporté les tournois de Bex et Bouveret), il n'y a pas à être déçu de quelque chose que l'on forme. Au contraire, je dirais même que je suis enthousiasmé par le comportement de mes hommes à l'entraînement qui révèlent de très grandes possibilités. La question est d'ailleurs là : tant que mes joueurs montrent du bon - même si ce bon côtoie le mauvais - je demeure très confiant, car il nous revient à

nous, responsables, de faire fructifier ces talents. Ce dont j'ai peur, c'est de la médiocrité. C'est pour cela que j'insiste sur l'esprit compétitif qui est la plus belle garantie pour apprendre à jouer. Cela veut dire que nous n'allons pas jouer en fonction de l'adversaire, mais en fonction du progrès à faire, en fonction du prochain match, en fonction de l'avenir...»

#### Comme il y a trois ans ?

Tout le monde sait, bien sûr, que cette nouvelle aventure ne sera pas une sinécure. L'équipe est diminuée malgré les arrivées du gardien Papilloud, Crittin, Zoppi ou Moret, qui se remet à la compétition. Que faut-il donc attendre ? Peut-on espérer revivre la performance d'il y a trois ans sous l'ère Camatta ? Cela est douteux apparemment, mais on se rappelle des paroles de l'entraîneur, qui nous disait avant la saison 1976-1977 : «Pour le grand public, nous viserons le milieu du classement ; pour les joueurs, le premier rang». Cet état d'esprit, on va le retrouver dès le 26 août contre Fétygn

et il y a gros à parier que le FC Monthey va causer chemin faisant - et surtout au second tour - de plaisantes surprises. Entamée par Bruno Bosco et Yves Girod (qui avaient suppléé Camatta à l'étranger en juillet), la préparation de l'équipe a été entachée par de nombreuses absences. Quatre joueurs étaient encore en vacances à une semaine du championnat, d'autres ont connu des blessures (Turin, Vannay, Tissières) ou étant à l'école de recrues. Tout cela fait que le départ s'annonce délicat. Il sera pourtant décisif vis-à-vis du public qui, sans attendre des miracles d'une formation établie pratiquement «sur le tas», se réjouit de voir à l'œuvre des jeunes de la région et surtout des adeptes d'un football généreux qui risque de faire joliment bien dans le paysage aride de la première ligue.

A ce seul titre, Camatta et sa bande méritent les plus larges appuis, même s'ils vont souffrir contre les ténors que sont Carouge, Stade Lausanne, Nyon, Bulle et Orbe.

Georges Mariétan



FC Monthey (saison 1979-1980) : debout (de gauche à droite) : Camatta (entraîneur), Berdoz, Tauss, Sorio, Garrone, Moret, Millius, Planchamp, Maschio et Pignat. Accroupis (de gauche à droite) : Vanay, D. Monti, Crittin, Zoppi, Udriot, Coppex, Berne et Moreillon. Manquent : Papilloud, S. Monti, Tissières, Turin et Parchet.

### Le contingent de la saison

#### GARDIENS

Papilloud Christian, 29.11.55  
Udriot Pascal, 3.3.62 ; Coppex Christian, 19.4.63.

#### DÉFENSEURS

Crittin Jean-Daniel, 28.9.58 ;  
Monti Daniel, 23.2.57 ; Tissières Olivier, 1954 ; Monti Serge, 1955 ; Berdoz Marcel, 7.1.59 ; Turin Marcel, 24.11.46.

#### DEMIS

Planchamp Michel, 13.12.58  
Vannay Alain, 29.4.55 ; Garrone Dominique, 31.1.53 ; Moreillon Jacques-André, 27.5.62

Millius Christian, 27.12.59 ;  
Maschio Bernard, 5.12.59.

#### ATTAQUANTS

Borne Joël, 25.3.62 ; Moret Claude, 2.8.55 ; Tauss Bernard, 7.11.57 ; Parchet Lionel, 25.6.59 ; Zoppi Rocco, 30.9.59 ; Bertagna Bruno, 30.6.58 ; Bressan Mirko, 14.10.60.

#### ENTRAÎNEUR

Camatta Roberto, 1939.

#### PRÉSIDENT

Troillet Gabriel.

# Football: avec les deux équipes de pointe du Haut-Valais

## FC RAROGNE

EN OBTENANT un match nul, à Rhoneglut, le 17 août 1974, face à Fribourg, le FC Rarogne se lançait dans une magnifique aventure, celle de la ligue nationale B. Elle devait durer trois années et se terminer également sur un résultat nul contre cette même équipe de Fribourg, mais cette fois-ci, au stade de Saint-Léonard. Cette aventure valait-elle la peine d'être tentée et vécue? Dirigeants et joueurs furent unanimes à reconnaître son côté positif. Les dif-

ficultés furent nombreuses et le départ de Peter Troger pour Viège ne put être compensé par la venue de Zarko Vujovic, l'homme aux nombreux diplômes. Finalement, ce fut le retour en première ligue. Pendant deux saisons, Rarogne donna régulièrement le ton pour obtenir la consécration de ses efforts au cours du mois de juin de cette année, lors de finales où Rarogne ne concéda pas un seul point et accéda à la LNB.

Pour ce qui est du but que les dirigeants du FC Rarogne se sont fixé, il se résume à peu de chose. Le président de la commission technique et les deux entraîneurs Peter Troger et Peter Burgener reconnaissent que le maintien en ligue nationale B ne peut être que le seul et unique but du FC Rarogne. Toutefois, il semble qu'en cette veille de la saison 1979-1980 les conditions au départ sont meilleures que celles de la mi-août 1974. Pendant toute la dernière saison, le onze de Rhoneglut a nettement dominé le championnat et n'a perdu que deux rencontres à l'extérieur, contre Stade Lausanne et Renens. En outre, l'équipe n'a pas perdu un seul match en son fief, et cela ne s'était pas produit ces dix dernières années. Quant aux rencontres de juin dernier, elles ont été marquées par cinq victoires du onze de Rhoneglut. Autrement dit, sur sa lancée, le FC Rarogne devrait être à même de faire parler de lui dans les mois à venir.

### De nombreuses mutations

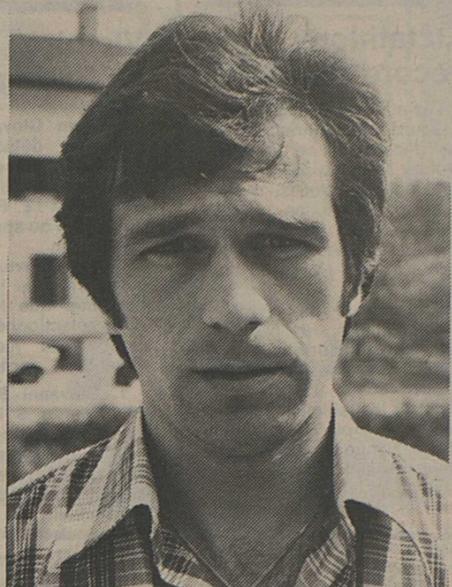
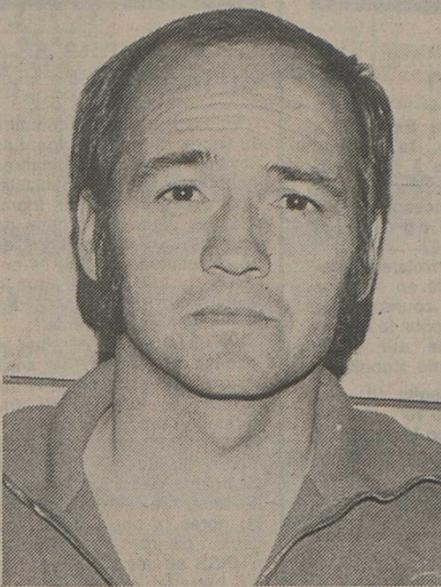
Si les entraîneurs pourront disposer d'un important con-

tingent, par contre, il faut bien reconnaître que les mutations ont été nombreuses le mois dernier. Les marqueurs de service Beat Borri et Georges Bregy s'en sont allés tenter leur chance ailleurs. Peter Manz, Kurt Lambrigger et Heinz Imboden ont aussi choisi de changer d'air! Sans doute, il ne sera pas facile de procéder au remplacement des deux premiers nommés, qui ont pris une part importante aux succès de la saison dernière. Toutefois, le retour de Michel Amacker de La Chaux-de-Fonds vaut son pesant d'or et cet excellent centre-avant semble être au mieux de sa forme. Il faut aussi relever que Fredy Schmid et Philippe Troger n'ont pas encore eu l'occasion de se mettre en évidence. En outre, on mise également sur la présence des deux étrangers dont on nous donne des références de première classe. Nous n'y croyons pas trop. Sans doute Kuljanin Oljedo (FC Sarajevo avec le statut d'étranger) et Enzo Rovelli (FC Bevenese avec le statut de frontaller) pourront apporter quelque chose de positif au onze de Rhoneglut. Toutefois, est-ce que la présence de ces étrangers constitue une solution valable à

long terme. Peter Löttscher (transfert définitif de Slon), Thomas Studer venant de Viège, Kurt Kalbermatter (Naters) et Gerhard Constantin (Salquenen) sont à même d'obtenir une place. Reste la question de Sigi Cina. Pour le moment, l'excellent libero du FC Rarogne, s'est établi à Martigny et il semble peu probable qu'il pourra être disponible à cause de ses occupations professionnelles. Celles-ci ne lui permettent pas d'effectuer régulièrement les déplacements jusqu'à Rhoneglut. Cette absence pourrait bien poser quelques problèmes aux responsables techniques. Stefan Kalbermatter devrait être à même d'occuper ce poste qui allait comme un gant à Sigi Cina. Toutefois, espérons que Sigi ne tournera pas définitivement le dos à Rhoneglut et qu'en cas de nécessité, on pourra faire appel à lui. Ainsi, le FC Rarogne se lance une nouvelle fois dans cette aventure de la ligue nationale B. Qu'il fasse honneur à sa réputation, c'est la seule chose que nous lui demandons tout en formulant les vœux les meilleurs pour que le duo des «deux Peter» réussisse dans son entreprise.

M. Müller

## Une belle aventure recommence en LNB



Les deux responsables de la seule formation valaisanne de LNB: Peter Troger (à gauche) et Peter Burgener (à droite).

## Contingent de la saison 1979-1980

Contingent de la saison 1979-1980  
**GARDIENS**  
Imboden Pius, 9.6.52  
Imboden Anton, 7.2.60

**ARRIÈRES**  
Burgener Peter, 25.8.52  
Cina Siegfried, 16.2.50  
Kalbermatter Stefan, 6.1.58  
Löttscher Peter, 16.3.58  
Schmid Urs, 19.7.62  
Troger Emil, 30.9.59  
Zanella Markus, 5.10.55

**DEMIS**  
Amacker Michel, 29.9.56  
Burgener Albert, 25.5.60  
Grichting Bernhard, 7.1.61

Imboden Konrad, 24.11.53  
Kalbermatter Kurt, 21.9.59  
Lienhard Hans, 14.4.54  
Rovelli Enzo, 15.8.52.

**ATTAQUANTS**  
Constantin Gerhard, 58  
Kalbermatter Uli, 27.12.49  
Salzgeber Stefan, 26.12.58

Schmid Fredy, 24.3.61  
Studer Thomas, 13.10.54  
Troger Philipp, 4.7.61  
Kulsanin Oljedo, 57.

**ENTRAÎNEURS**  
Peter Troger, Peter Burgener (anciens)

### Calendrier du premier tour

26 août: Rarogne - Fribourg. 2 septembre: Berne - Rarogne. 9 septembre: Rarogne - Vevey. 15 septembre: Bienne - Rarogne. 23 septembre: Rarogne - Aarau. 7 octobre: Winterthur - Rarogne. 14 octobre: Frauenfeld - Rarogne. 21 octobre: Rarogne - Bellinzona. 28 octobre: Kriens - Rarogne. 11 novembre: Rarogne - Baden. 18 novembre: Granges - Rarogne. 25 novembre: Rarogne - Wettingen. 2 décembre: Nordstern - Rarogne.

# FC VIÈGE: se maintenir en première ligue

EN S'IMPOSANT nettement face aux Geneveys-sur-Coffrane, le 25 juin 1978, le FC Viège obtenait finalement la concrétisation de plus de 20 années d'efforts. Aux ordres de leur entraîneur Peter Troger, les Viégeois se hissaient en première ligue. Le 27 mai 1979, lors de la dernière

rencontre de championnat, en prenant le meilleur sur Malley au terrain de Bois-Gentil, cette même équipe haut-valaisanne effectuait un sauvetage in-extremis auquel beaucoup ne croyaient plus!

Que s'était-il passé entre ces deux dates? Après la cinquième rencontre de championnat,

Viège avait obtenu 5 points et cette situation nous permettait d'entrevoir l'avenir avec optimisme. Puis, tout à coup, plus rien l'entraîneur Goelz dut renoncer aux services de quelques-uns de ses meilleurs joueurs, et, le manque de confiance aidant, la situation alla en se détériorant. Dans les neuf rencontres

qui suivirent, les Haut-Valaisans ne glanèrent que deux points. La suite, on la connaît, ce ne fut qu'une longue lutte contre la relégation qui débuta le 24 février au Locle pour se terminer précisément le 27 mai dernier. Après ce suspense, ce fut finalement l'exploit de la dernière minute.

### Se maintenir

Pour la saison qui débute, on s'est fixé un seul but: «Se maintenir!» C'est ce que nous indiqua laconiquement le président Arnold Werlen. Toutefois, espérons que ce ne sera pas dans des conditions aussi pénibles que celles du dernier championnat.

Pour le moment, il semble que l'entraîneur Fattler dispose de quelques atouts supérieurs à ceux qu'il avait en février dernier. Il connaît son monde et ce sauvetage sur le fil est tout de même un peu son œuvre.

Dans l'ensemble, les structures de l'équipe haut-valaisanne sont restées celles qui furent les siennes il y a trois mois. Sans doute, on aurait bien aimé voir l'infatigable travailleur Urban Kalbermatter garder ses fonctions au sein de la ligne d'attaque du onze viégeois. Il n'en fut rien et ce talentueux centre-avant demanda de pouvoir retourner à ses premières amours, au FC Steg. L'ailier gauche Thomas Studer, pour sa part est parti à Rarogne.

### L'équipe

Ainsi, l'équipe à Fattler semble armée pour atteindre le but qu'elle s'est fixé. Le gardien Hildbrand sera de la partie et la défense dispose de tout son monde avec le cadet des Müller, Stöpfer, Mazotti, Gruber et Blatter qui, pendant plusieurs mois, avait été mis hors combat. Au centre du terrain, le trio Williner, N. Müller et Schnydrig est capable de faire de la belle ouvrage comme ce fut le cas jusqu'à ce jour. En plus, le trio de réserve formé de Jordan, Albrecht et Henzen dispose également d'un bon bagage technique qui pourra être mis en valeur le moment venu. En attaque, on enregistre le retour de Nellen (absent par suite d'une opération du ménisque) et l'arrivée d'Heinz Imboden de Rarogne. D'autres jeunes tels que Marcel Wyer, Bruno Hugo, Bruno Schmid auront l'occasion d'apprendre leur «métier», ceci aux côtés de Mario Wyer qui, espérons-le, ne se laissera pas trop tirer l'oreille pour reprendre du service.

Le FC Viège de ce début de saison 1979-1980 paraît mieux armé que celui d'il y a une année. Avec un peu de chance, Fattler et sa troupe devraient être à même d'atteindre leur but. C'est ce que nous souhaitons au président Arnold Werlen, à l'entraîneur Karl-Heinz Fattler et à son équipe.

M. Müller

### Contingent de la saison 1979-1980

Entraîneur: Fattler Karl-Heinz 19.5.46.  
Coach: Gattiker Walter.  
Gardiens: Hildbrand Otto, 1954; Berchtold Hans-Peter, 1960.

Défenseurs: Müller Silvio, 1951; Mazotti Reinhard 1954; Stöpfer Reinhard, 1956; Gruber Rolet, 1954; Blatter Reinhard, 1958.

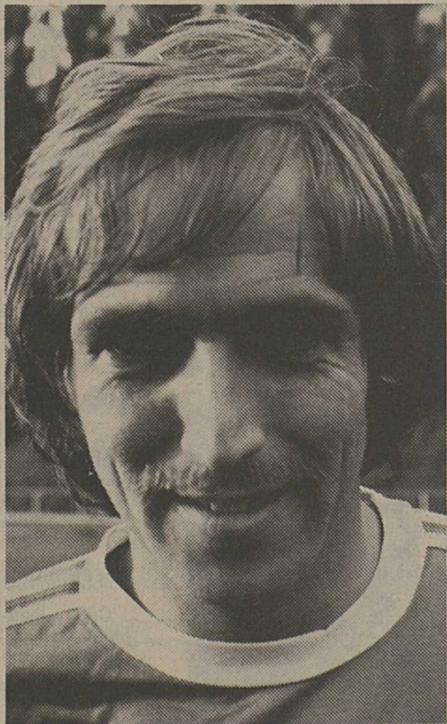
Demis: Müller Norbert, 1946; Williner Fredy, 1948 Schnydrig Erwin, 1961; Jordan Martin, 1959; Albrecht Reinhard, 1958; Henzen Christof, 1960.

Attaquants: Nellen Markus, 1958; Wyer Marcel, 1960; Hugo Bruno, 1960; Imboden Heinz, 1958; Wyer Mario, 1949.

Joueurs en réserve: Bühler Stefan, 1959; Schmid Bruno, 1959; Burgener Bernhard, 1953; Dirren Bernhard, 1957.

### Calendrier du premier tour

26 août Carouge - Viège  
2 septembre Viège - Leytron  
9 septembre Nyon - Viège  
15 septembre Viège - Orbe  
23 septembre Bulle - Viège  
30 septembre Viège - Monthey  
7 octobre Fétigny - Viège  
14 octobre Viège - Stade Lausanne  
21 octobre Meyrin - Viège  
28 octobre Viège - Malley  
4 novembre Montreux - Viège  
11 novembre Martigny - Viège  
18 novembre Viège - Renens



Walter Gattiker (coach), Karl-Heinz Fattler (entraîneur), Arnold Werlen (président) et Freddy Williner (capitaine), de gauche à droite sur nos documents: un sympathique quatuor qui va tout mettre en œuvre pour que le Haut-Valais conserve «son» équipe de première ligue à la fin de la saison. Photos NF

# Football: au tournoi de Madrid Exploit de Grasshopper



En battant l'Atletico de Madrid, Grasshopper accède en finale du tournoi. Voici une phase de ce match: le célèbre Ayala passe en force malgré l'intervention de Montandon. On reconnaît à gauche Ponte et derrière Montandon, l'ex-Sédunois In-Albon.

Au tournoi international de la ville de Madrid, en présence de 60 000 spectateurs, Grasshopper s'est qualifié pour la finale en s'imposant aux tirs aux penalties contre l'Atletico Madrid.

A l'issue du temps réglementaire, le score était de 1-1 (mi-temps 1-1). Claudio Sulser avait ouvert la marque à la 5<sup>e</sup> minute déjà. Pereira égalisait peu avant la pause. Après les 90 minutes, il n'y avait pas de prolongations mais la série des penalties. Les Zurichois et les Madrilènes réussissaient tout d'abord quatre buts sur cinq tirs, puis Niggel

marquait le sien alors que Marcelino ratait sa cible.

Aujourd'hui en finale, Grasshopper affrontera le vainqueur du match San Sebastian - VfB Stuttgart.

Stade Calderon. - 60 000 spectateurs. - Marqueurs: Sulser (5<sup>e</sup> 0-1), Pereira (45<sup>e</sup> 1-1).

**Grasshopper: Berbig; Hey; In-Albon, Niggel, Montandon; Wehrli, Egli, Meyer; Pfister, Sulser, Ponte.**

(Réd.) L'exploit des Zurichois ne fait que renforcer le mérite du FC Sion qui s'imposait samedi soir à Tourbillon face à la formation de Jürgen Sundermann.

## COUPE DE LA LIGUE: TIRAGE

Il n'y aura que deux duels entre clubs de ligue A en huitièmes de finale de la coupe de la ligue qui auront lieu le 17 février 1980: Lucerne - Saint-Gall et Lausanne - Chênois. Le tirage au sort du secrétariat de la ligue nationale, a donné les résultats suivants: Huitièmes de finale de la coupe de la ligue: Lugano - Aarau, Lucerne - Saint-Gall, Zurich - Nordstern, Frauenfeld - Grasshopper, Berne - Servette, Neuchâtel Xamax - Vevey, Bienne - Young Boys et Lausanne - Chênois.

## Ce soir: Martigny - Sion

Ce soir, à 18 h. 30, au stade d'Octodure, le Martigny-Sports disputera un match amical contre le FC Sion. Après leur récente victoire à Rarogne (2-0), les Octoduriens vont profiter de cette rencontre pour régler les ultimes détails avant le difficile début de championnat qui les attend dimanche à Renens. Ce sera également une excellente occasion pour le public martignerain de découvrir la formation de Jeandupeux, qui vient de faire brillamment trébucher un des ténors du championnat de LNA, Grasshopper.

## Colin Bell renonce...

L'Anglais Colin Bell, qui jouait en milieu de terrain à Manchester City, a décidé d'abandonner la compétition à la suite d'une blessure. Bell, sélectionné 48 fois en équipe d'Angleterre, s'était déchiré un ligament du genou en novembre 1975 et, malgré une longue rééducation, n'a jamais pu revenir à son meilleur niveau.

La semaine passée, un autre international anglais, Malcolm MacDonald, attaquant d'Arsenal, a dû également abandonner le football.

**REDACTION SPORTIVE 1950 Sion**

(centrale) tél. 23 30 51

Jean-Pierre Bähler  
Téléphone privé 027/22 39 02

Jacques Mariéthoz  
Téléphone privé 027/22 95 85

Gérard Joris  
Téléphone privé 027/31 19 28

## TENNIS EN VALAIS Avant la coupe Stockalper

Pendant le prochain week-end va se dérouler sur les courts, de Viège et de Brigue les nombreuses rencontres pour l'attribution du traditionnel tro-

# ATHLÉTISME: À CRYSTAL PALACE LUNDI Plusieurs forfaits helvétiques

## Gilles Mutrux s'est blessé

La sélection helvétique sera amputée de bon nombre de ses meilleurs représentants pour le match représentatif contre l'Angleterre et la Pologne au Crystal Palace de Londres, qui aura lieu lundi prochain.

Les deux atouts suisses seront notamment les médaillés des championnats d'Europe juniors Peter Wirz et Dieter Elmer. Ne seront pas de la partie: Markus Ryffel, retenu pour la coupe du monde à Montréal, et les sélectionnés des Universiades Peter Muster, Rolf Gisler, Pierre Délèze, Roberto Schneider et Peter Haas. De plus, en raison du programme très serré, Urs Kamber et Rolf Stüttmattner ne disputeront que le 400 m.

Malgré leur départ imminent de mardi de Zurich via les Etats-Unis, les sprinters Franco Fähndrich, Urs Gisler et Patrick Wamister, ainsi que le coureur de haies Urs Rohner, feront un détour par Londres. La sélection helvétique:

**100 m:** Franco Fähndrich (10''42), Serge Hubert (10''67). - **200 m:** Urs Gisler (21''01), Patrick Wamister (21''01). - **400 m:** Urs Kamber (45''78), Rolf Stüttmattner (47''26). - **800 m:** Dieter Elmer (1'49''0), Gregor Hagmann (1'49''5). **Un mile:** Peter Wirz (1500 m en 3'42''7), Rolf Gysin (1500 m en 3'42''8). - **3000 m:** Bruno Lafranchi (7'55''4), Peter Basler (8'11''2). - **110 m haies:** Beat Pfister (14''03), Urs Rohner (14''17). - **400 m haies:** François Aumas (51''39), André Forny (52''03). - **3000 m steeple:** Roland Hertner (8'32''1), Beat Steffen (8'55''4). - **4 x 100 m:** Fähndrich, Gisler, Hubert, Wamister. - **4 x 400 m:** Gerold Curti, Konstantin Vogt, Arno Baumeler, Beat Fitz (3'05''6).

Le coureur suisse de 800 m, Gilles Mutrux, est rentré blessé des championnats d'Europe juniors. Lors de sa série de qualification à Bydgoszcz, l'athlète suisse a subi une torsion des ligaments et n'a ainsi pas pu être retenu pour le match représentatif de Crystal Palace.

## Course pédestre du Levron

**Organisation:** ski-club « Pierre-à-Voir », Levron.  
**Lieu:** 1931 Levron, à 20 km de Martigny.  
**Date:** dimanche 9 septembre 1979.  
**Parcours:** sur route et chemin de campagne, environ 100 mètres de dénivellation.  
**Catégories:** écoliers (es) 1966 et plus jeunes: 2 km. - Cadets (es) 1962 à 1965: 4 km. - Dames 1961 et plus âgées: 4 km. - Juniors 1960 et 1961: 10 km. - Actifs: 1959 à 1947: 10 km. - Vétérans: 1946 et plus âgés: 10 km.  
**Finances d'inscription:** écoliers (es) Fr. 5.-. Cadets (es) Fr. 10.-. Dames, juniors, actifs et vétérans Fr. 12.-. - **Suppléments** pour les inscriptions hors du délai: Fr. 1.- pour les écoliers (es). Fr. 2.- pour les autres catégories.  
**HORAIRE**  
07.30 ouverture des vestiaires et remise des dossards  
09.00 départ des écoliers et écolières  
09.30 départ des cadets, cadettes et dames  
10.15 départ des juniors, actifs et vétérans  
12.30 proclamation des résultats, distribution des médailles, des classements et des prix.  
**Inscriptions:** en payant la finance d'inscription au ccp 19-113 22 en mentionnant au dos du bulletin de versement le nom, prénom, date de naissance, catégorie, club et adresse complète. Les clubs peuvent grouper les inscriptions. **Dernier délai:** mardi 4 septembre 1979 (date du timbre postal).  
**Renseignements:** chez Bernard Joris, tél. (026) 8 84 26 entre 19 h. 30 et 20 h. 30.  
**Dossards et vestiaires:** maison d'école.  
**Prix:** médailles à chaque concurrent terminant l'épreuve, nombreux autres prix. Challenge au meilleur temps du grand parcours (à gagner trois fois en cinq ans).  
**Assurances:** tous les coureurs doivent être assurés personnellement. Le club organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident.

## Boxe: Galindez refuse...

Le champion du monde des poids mi-lourds (WBA), l'Argentin Victor Galindez, a déclaré à Buenos Aires qu'il refusait de défendre son titre contre l'Américain Marwin Johnson, le 15 septembre prochain. Selon Alfred Mollard, chargé des intérêts de Galindez, ce dernier contesterait les termes du contrat qui lui a été proposé par le promoteur américain du combat.

# Tennis: championnats suisses à Ascona Plusieurs surprises de taille

La seconde journée du championnat suisse à Ascona a été fertile en surprises. Dans le simple messieurs, le tenant du titre Serge Gramagna (N° 7), Paul Mamassis (4), Pierre Berney (9), Andreas Hufschmid (15) et Fredy Blatter (16), soit cinq têtes de série, ont été éliminés prématurément.

Le champion en titre Gramagna a subi une cuisante défaite face au joueur de promotion 3 Urs Holenstein. Ce dernier avait pourtant perdu le premier set au tie-break en perdant deux balles de match. Il remportait cependant les deux sets suivants 6-4 6-4. La partie Mamassis-Ritschard était d'un niveau plus élevé. Le numéro 4 jouait principalement depuis le fond du cours. Il menait alors 4-1 dans le premier set avant que son adversaire ne prenne l'initiative et le batte en deux sets 6-4 6-4.

Eric Sturza, classé numéro 9, a

fourni un match de bonne qualité. Grâce à son tempérament de battant le frère cadet de Tim s'est défait de Pierre Berney par 4-6 6-3 6-3. L'élimination de Fredy Blatter n'est en fait qu'une demi-surprise. Son adversaire bâlois Edgar Schurmann a souvent donné la preuve de ses bonnes dispositions lors des derniers tournois. Les résultats de la seconde journée:

**Simple messieurs.** - Roland Stadler (N° 2) bat Ivan Szedressy 6-1 6-0. Michel Robadin bat Andera Hufschmid (15) 6-1 6-3. Urs Holenstein bat Serge Gramagna (7) 6-7 6-4 6-4. Renato Schmitz (10) bat Michel Pirro 3-0 abandon. Michel Burgener (3) bat Urs Fröhlicher 6-1 6-2. Ivan Dupasquier (14) bat Jiri Zahradnick 6-4 6-3. Markus Günthardt (6) bat Urs Hasenfratz 7-6 6-1. Viktor Tiegemann (11) bat Eric Käppeli 6-0 6-3. Jurg Von Burg bat Albert Bau-

mann 7-5 6-1. René Bortolani (5) bat Kurt Gerne 6-7 6-1 6-0. Antonio Ruch (13) bat Michel Tiegermann 6-2 6-4. Hansüli Ritschard bat Paul Mamassis (4) 6-4 6-4. Eric Sturza bat Pierre Berney (9) 4-6 6-3 6-3. Jacques Michod (8) bat Roberto Frigerio 6-1 6-4. Edgar Schurmann bat Fredy Blatter (16) 6-2 6-2. Franky Grau (1) bat Rudi Gmuier 6-4 6-1.

**Simple dames, premier tour:** Monika Simmen (3) bat Francine Wassmer 6-3 6-3. Annina Von Planta (6) bat Astrid Etter 6-1 6-2. Christiane Jolissaint (4) bat Christina Brand 6-0 6-0. **Deuxième tour:** Isabelle Villiger (2) bat Anne Gilliaux w.o.. Claudia Pasquale (7) bat Silvie Cohen 6-2 6-3. Simmen bat Kathrin Aeberhard 6-0 6-0. Annina Von Planta bat Françoise Guidini 6-2 6-3. Pia Frey bat Susi Jauch 2-6 6-4 6-1. Annemarie Rügge bat Francine Oschwald 6-3 2-6 6-4.

## Toronto: omnium canadien Borg bat McEnroe

Le Suédois Bjorn Borg a remporté à Toronto l'omnium canadien en battant l'Américain John McEnroe 6-3 6-3.

A l'issue de la rencontre Borg a déclaré que le jeune joueur américain de 20 ans avait «peut-être raté plus souvent que de coutume ses premiers services» mais a-t-il ajouté, «j'ai également réussi à très bien les renvoyer aujourd'hui».

Au cours du second set, Borg eut un moment d'énervement à la suite d'une balle controversée que l'arbitre déclara dehors malgré l'annonce contraire du juge de ligne. Mais le Suédois se reprenait vite et remportait facilement le set 6-3.

Les deux finalistes ont remporté respectivement des prix de 28 000 et 14 000 dollars.

## Günthardt-Hewitt échouent en finale

Le Suisse Heinz Günthardt, associé à son entraîneur sud-africain Bob Hewitt, a échoué en finale du double de l'omnium de Toronto. Pourtant, le champion suisse a été battu la tête haute. En effet, en quarts de finale, il éliminait la paire Wojtek Fibak/Tom Okker, classée numéro 2, avant de s'en prendre aux Américains Victor Amaya/Hank Pfister en demi-finale. Il devait s'incliner pour la victoire finale devant les vainqueurs de Wimbledon John McEnroe/Peter Fleming 7-6 6-7 1-6.

Les deux premiers sets ont été disputés âprement et ce n'était qu'au tie-break que se faisait la décision. Dans la dernière partie, Günthardt-Hewitt subissaient assez nettement la supériorité de leurs adversaires.

M.M.

# la Siesta

**Restaurant italien - Pizzeria au feu de bois Ouvert dès 4 heures du matin**

Pâtes fraîches maison - Spécialités Italiennes  
Pizzas dès Fr. 6.50 - Pâtes fraîches maison dès Fr. 5.50  
Cuisine chaude: 4 h. à 6 h. - 11 h. 45 à 14 h. - 18 h. 15 à 21 h. 30  
De 6 h. à 9 h.: café-croissant Fr. 1.40  
Assiette du jour Fr. 7.80; avec potage ou jus de tomate Fr. 8.50  
Dessert du jour (avec l'assiette du jour) Fr. 1.50

Avenue Nestlé 19  
Fermé le lundi

**MONTREUX**

Tél. 021/61 34 85  
Famille Aebl

Le public est invité jeudi 23 août pour le verre de l'amitié de 17 à 22 heures

RÉOUVERTURE: vendredi 24 août 1979

22-150

# MIGROS VALAIS

Prix. Qualité. Choix.

**Action**  
22-25.8

**Lapin**  
surgelé, étr.

5.<sup>00</sup> kg  
au lieu de 7.-

**Offre spéciale**  
Dès le 22.8

**Fromage suisse à raclette Raccard carré**

4.<sup>60</sup> 1/2 kg

**Action**

**Lard séché à l'air**

5.<sup>50</sup> 1/2 kg  
au lieu de 5.<sup>50</sup>

**Offre spéciale**  
22-28.8

**Coraule de Gruyère**  
meule

3.<sup>60</sup> 1/2 kg  
au lieu de 4.-

**Action**  
22-25.8

**Cervelas garnis**  
la pièce

1.<sup>50</sup>  
au lieu de 1.<sup>30</sup>

**MIGROS PRODUCTION**

**Melons de Fully**

2.<sup>00</sup> kg



## MITSUBISHI 2003 GM

TV couleur avec télécommande infrarouge 24 fonctions  
Ecran 51 cm.  
16 programmes stabilisés sur quartz  
Indications des programmes sur l'écran  
Recherche et réglage des programmes entièrement automatique  
Boîtier softline gris  
Dimensions: LxHxP. 60,4x42,8x48,2 cm.

**1190.-**

Garantie 1 année - Garantie tube-image 3 ans  
Livraison gratuite dans notre rayon d'activité  
Service après-vente assuré par nos spécialistes

DANS NOS MARCHES DE MONTHEY - MARTIGNY - SION - SIERRE - VIEGE - BRIGUE

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

### Détacheur-teinturier

est recherché par entreprise de moyenne importance à Genève.  
- Travail indépendant.  
- Salaire en fonction des connaissances.  
- Fermé le samedi.

Faire offre sous ch. A 901743-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Cherchons **monteurs de skis qualifiés**  
pour période octobre à fin mars, ou éventuellement à l'année.  
Entrée tout de suite ou à convenir. Nous attendons votre téléphone.

**hofstetter sports**  
CORRATERIE 12-14 GENEVE  
TEL. 21 85 11 à 15  
18-5470

Boutique de prêt-à-porter à Sierre cherche

**vendeur(se)-gérant(e)**  
Ecrire sous chiffre P 36-900365 à Publicitas, 1951 Sion.

Café du Thovex à Monthey cherche

**une sommelière**  
nourrie et logée.  
Tél. 025/71 30 90 de 13 à 18 h. 36-100518

**Hôtel Terminus Le Bouveret**  
cherche **sommelière**  
Débutante acceptée.  
Tél. 025/81 23 15. 36-3410

**Agents**  
cherchés, éventuellement pour représentation auxiliaire.  
Tél. 021/26 28 90 22-357187

On cherche **sommelière**  
débutante acceptée.  
Tél. ou se présenter au bar Oasis Monthey, 025/71 12 18. 143.010.204

**Jeune boulanger**  
cherche place  
Région Valais central. Libre tout de suite.

**Café de l'Escalier Sion**  
cherche **serveuse**  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Tél. 027/22 10 94. 36-29064

**Maçon**  
cherche **travail**  
Spécialisé en crépisage à la machine.

**Innocenti Bertone 120**  
1976, bleu nuit 19 000 km, garantie non accidentée 4 roues d'hiver cloutées plus jantes. Fr. 7200.- à discuter.  
Tél. 027/41 21 76. 89-44313

Ecrire sous chiffre P 36-302133 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre **Audi 60 L**  
75 000 km, très bien soignée.  
Tél. 025/71 24 03 dès 19 heures. 36-100531

A vendre **garage en béton Tecnorm**  
Prix neuf Fr. 5400.-, à enlever tout de suite pour Fr. 2800.-. Déplacement assuré.  
S. Bayard, Sion. Tél. 027/23 30 40. 36-29062

A louer au centre ville rue de Conthey, Sion **studio 2 pièces**  
Libre dès le 1er septembre.  
Tél. 027/21 21 41 interne 54. 36-5227

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**  
On cherche à louer ou à acheter **appartement 3 - 3 1/2 pièces**  
Centre ville, Sion. Entrée tout de suite ou à convenir.  
Tél. 027/22 25 32. 36-5821

A vendre à Sallins **maison de 2 appart. de 3 p.**  
Cuisine, salle de bains, WC, cave et galetas. Grange et écurie. 1500 m2 de terrain.  
Prix de vente: Fr. 210 000.-. Intermédiaires s'abstenir.  
Ecrire sous chiffre P 36-29071 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre **ancien hôtel de renommée**  
avec dépendance, dans petite station région de Salvan, alt. 1000 m, libre aux étrangers, télési à 5 minutes, libre tout de suite.  
Offre sous chiffre 89-44254 à Annonces Suisses S.A., pl. du Midi 27, 1950 Sion.

**Urgent! On cherche à acheter à Aproz, éven. Châteauneuf**

**villa avec terrain ou terrain à construire**  
Faire offre sous ch. P 36-302128 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Grimisuat **1109 m2 terrain**  
pour construire villa. Belle situation, avec 183 m2 de bois.  
Offre sous chiffre 89-386 à Annonces Suisses S.A., Sion.

A louer à Sion **Petit-Chasseur 65**

**un studio meublé**  
Fr. 395.-, charges comprises. Libre tout de suite.  
Tél. 027/22 50 98. \*36-302123

**Sion, sur le coteau, quartier des Aman-diers, à vendre**

**plusieurs parcelles de terrain à construire**  
à partir de Fr. 85.- le mètre carré.  
Ecrire sous chiffre P 36-900363 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre aux **Mayens-de-Sion** **demi-mayen**  
avec 1500 m2 de terrain.  
2 chambres, cuisine.  
Prix de vente: Fr. 42 000.-.  
Ecrire sous chiffre P 36-29071 à Publicitas, 1951 Sion.

Couple retraité cherche, pour début 1980 **appartement de 3 pièces**  
**Région Sion - Crans - Sierre.**  
Travail d'homme pour location.  
Ecrire sous chiffre P 36-302125 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion, rue de l'Eglise **chambre indépendante**  
avec douche et toilette, libre dès le 1er septembre.  
Tél. 027/22 27 53. \*36-302126

Particulier cherche à acheter **chalet ou appartement de vacances**  
au centre du Valais ou Leukerbad.  
Faire offre écrite avec prix et situation sous chiffre P 36-302127 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Troistorrents **ancien chalet**  
remis à neuf, comprenant: 7 pièces, garage, cave. Terrain 919 m2. Pour traiter: 60 000.-. Situation tranquille, bien ensoleillé.  
Agence immobilière G. Evéquoz. Tél. 025/71 64 20. 143.266.981

A louer au centre ville rue de Conthey, Sion **studio 2 pièces**  
Libre dès le 1er septembre.  
Tél. 027/21 21 41 interne 54. 36-5227

Les championnats du monde cyclistes en Hollande

Début de la chasse aux maillots arc-en-ciel

DÈS aujourd'hui, les yeux des fervents de la «petite reine» seront braqués du côté de la Hollande. En effet, pour la seconde fois après 1948, la petite ville de Valkenbourg, qui compte 12 000 habitants, recevra les championnats du monde professionnels, amateurs (individuel et par équipes) ainsi que les dames. Du 22 au 27 août, les coureurs de 40 nations se battront sur un circuit de 16 kilomètres pour l'attribution du titre suprême. Pour l'épreuve contre la montre par équipes, les concourants emprunteront un

tronçon vallonné de l'autoroute Maastricht-Heerlen. A première vue, le parcours que les professionnels auront à boucler 17 fois (274,800 km), les amateurs 11 fois (178,800 km) et les dames 4 fois (64 km) ne présente pas de difficulté majeure. A côté des deux «murs» de courte distance mais au pourcentage élevé, le vent pourrait jouer un rôle non négligeable. Il semble donc bien que le couronnement du champion du monde se fera à l'issue d'une bataille sans merci.

Chez les «pros» de nombreux favoris

Eu égard à la saison écoulée, quelques coureurs font d'ores et déjà figure de favori. Ainsi l'Italien Giuseppe Saronni, vainqueur du championnat de Zurich, du Grand Prix de Gippingen, du Tour d'Italie et du Tour de Romandie, et les deux dominateurs du dernier Tour de France, Bernard Hinault et Joop Zoetemelk. Pour ce qui concerne le Français, sa forme semble quelque peu émoussée après sa tournée éprouvante de critères. Quant à Joop Zoetemelk, l'affaire de doping qui lui est tombée dessus il y a quelques jours à peine, n'est pas faite pour arranger son moral. Mais il y a d'autres noms à citer: l'Italien Francesco Moser, un spécialiste de ce genre d'épreuve avec un titre et deux médailles d'argent au cours des trois derniers championnats du monde. Il faudra également compter avec l'Allemand Dietrich Thurau, qui refait surface après une éclipse d'une année.

Les espoirs belges reposent avant tout sur le jeune Daniel Willems ou encore Alfons De Wolf. Mais il ne faut pas oublier les «anciens» Michel Pollentier ou Roger De Vlaeminck, toujours capables d'un exploit.

Mais les noms seuls ne sont pas garantie de succès. D'autres facteurs joueront un rôle capital. Avant tout il s'agira de savoir s'il y a entente au sein des équipes nationales et si les coureurs seront capables de se grouper autour d'un seul homme pour le temps d'une journée, alors que le restant de l'année, ils sont au service d'un autre capitaine. Cette question se pose principalement pour l'équipe transalpine. Prenant connaissance de la sélection, Francesco Moser n'a pas mâché ses mots en faisant remarquer qu' hormis des «leaders» il n'y avait pour ainsi dire aucun équipier. Quant à Bernard Hinault, le sélectionneur français lui a fait «cadeau» de six «Gitane». Il en est de même chez les Hollandais où l'équipe du champion du monde Gerrie Knetemann sera quasiment représenté dans sa totalité.

Fuchs et Mutter: domestiques?

Pour la Suisse, tout le contingent professionnel sera sur place, soit au total 12 coureurs. Le but sera d'améliorer le résultat d'ensemble des deux dernières éditions, où le meilleur représentant, Josef Fuchs, a pris respectivement la 21<sup>e</sup> et la 15<sup>e</sup> place. Le problème se posera également quant à savoir si Fuchs ne se mettra pas plutôt au service de son chef de file Saronni, et que Mutter soutiendra les hommes de Peter Post. Mais Godi Schmutz, leader du groupe helvétique «Willora» pourra compter sur l'appui de ses équipiers. Une bonne surprise serait pourtant du domaine du possible au vu des bonnes performances obtenues par

liorer le résultat d'ensemble des deux dernières éditions, où le meilleur représentant, Josef Fuchs, a pris respectivement la 21<sup>e</sup> et la 15<sup>e</sup> place. Le problème se posera également quant à savoir si Fuchs ne se mettra pas plutôt au service de son chef de file Saronni, et que Mutter soutiendra les hommes de Peter Post. Mais Godi Schmutz, leader du groupe helvétique «Willora» pourra compter sur l'appui de ses équipiers. Une bonne surprise serait pourtant du domaine du possible au vu des bonnes performances obtenues par

Le programme des championnats du monde

Mercredi 22 août: 11 heures, course contre la montre par équipes sur 100 km entre Heerlen et Maastricht. Samedi 25 août: 10 heures, course des dames sur 64 km. 13 heures, épreuve des amateurs sur 178,800 km. Dimanche 26 août: 10 heures, épreuve des professionnels sur 274,800 km.

La sélection suisse

Professionnels: Hansjörg Aemisegger, Thierry Bolle, Beat Breu, Josef Fuchs, Sergio Gerrosa, Daniel Gisiger, Fridolin Keller, Stefan Mutter, Godi Schmutz, Ueli Sutter, Josef Wehrli, Bruno Wolfer. - Remplaçants: Guido Amrhein et Guido Frei.

Amateurs: course contre la montre par équipes: Kurt Ehrensperger, Gilbert Glaus, Viktor Schraner, Richard Trinkler. Remplaçant: Kilian Blum.

Individuel: Kilian Blum, Rocco Cattaneo, Kurt Ehrensperger, Gilbert Glaus, Urs Gröbli, Daniel Müller, Richard Trinkler. Remplaçants: Jean-Marie Grezlet, Jurg Luchs, Viktor Schraner.

Dames: Jolanda Kalt, Anita Loosli, Angela Luthy.

La sélection hollandaise

Le directeur technique de la Fédération néerlandaise, M. Rini Wagtmans a désigné les six coureurs amateurs néerlandais qui participeront samedi 25 août, à Valkenbourg, au championnat du monde sur route individuel. La sélection: Theo De Rooy (médaille d'argent en 1978), Hennie Stamsnijder (champion national), Aad Wijnands, Jos Lammertink, Adri Van der Pöl et Jacques Van Meer. Remplaçants: Theo Hoogervorst et Guus Bierings.

NATATION

Les Soviétiques s'imposent aux Canadiens

L'équipe soviétique a battu celle du Canada par 199 points à 145 au cours de la compétition qui opposait les deux pays à Moscou. Le match a permis au Soviétique Vladimir Salnikov d'améliorer d'un centième de seconde son record du monde du 400 m libre en 3'51"40 et à l'équipe soviétique masculine de relais 4 x 100 m 4 nages de battre son propre record d'Europe. Deux records du Canada sont également tombés au cours de la compétition. Le 1500 m en 15'45"34 par Axel Baumann et le 400 m libre en 3'56"31 par Peter Schmidt.

les coureurs suisses sur le plan international durant ces derniers mois. Ce malgré le scandale du doping survenu à l'issue de la boucle nationale dans lequel étaient impliqués Beat Breu et Erwin Lienhard notamment.

Chez les amateurs: un titre à défendre...

Le championnat du monde 1978 avait apporté à la Suisse un triomphe auquel elle n'était plus habituée - du moins à ce niveau-là - depuis de nombreuses années.

De l'or et du bronze pour Gilbert Glaus et Stefan Mutter, avec en plus, une quatrième place de Richard Trinkler, tel a été le bilan de Nurburgring. S'il n'est guère possible de renouveler une pareille moisson, une médaille n'est pas à exclure d'emblée. Les coureurs d'Oscar Plattner seront à nouveau au rang des favoris. Richard Trinkler, qui a connu sa saison la plus fructueuse avec des succès dans le Tour de Suisse orientale, du Grand Prix Suisse, du Guillaume-Tell et du championnat national, se trouve actuellement au sommet de sa forme. Quant à Gilbert Glaus, tenant du titre, ses 18 succès de la saison lui auront encore aiguisé l'appétit. Kurt Ehrensperger, Kilian Blum et Rocco Cattaneo peuvent également faire valoir quelque prétention.

Il faudra cependant compter sur une opposition de valeur avec des coureurs soviétiques qui ont dominé de nombreuses épreuves durant cette saison: ainsi Sergueï Soukouroutschenkov, vainqueur de la course de la Paix, et ses compatriotes Alexander Averin, Saïd Gusseinov et Raman Galjaletdinov. Leur point faible reste toutefois la course tactique et les Soviétiques avaient, l'année dernière, annihilé leurs propres chances.

Une forte opposition proviendra des autres athlètes des pays de l'Est, avec la RDA et la Pologne, qui avait remporté la médaille d'argent sur le Nurburgring avec Kryzstof Sujka. Après le passage dans les rangs professionnels de De Oosterbosch et Van Houwelingen, la Hollande misera principalement sur Theo de Rooy, qui, dans l'édition précédente, avait tenté une fugue solitaire à quelques kilomètres de l'arrivée. La formation belge ne présente plus la même homogénéité que par le passé ce qui ne sera pas le cas de l'Italie, qui sera groupée autour de Fausto Stiz, second du récent Grand Prix du Guillaume-Tell.

La course contre la montre par équipes

En 1978, la campagne helvétique avait débuté par la médaille de bronze du quatuor sur route. En



Les deux titres de la route avaient été remportés en 1978 par le Hollandais Gerrie Knetemann (à gauche) chez les professionnels et par le Suisse Gilbert Glaus (à droite) chez les amateurs.

(Photo ASL)

dépit de l'absence de Stefan Mutter, qui sera remplacé par Viktor Schraner, le trio Glaus, Trinkler et Ehrensperger formera l'ossature de la formation suisse. Oscar Plattner, l'entraîneur national, vise une place parmi les cinq premiers. La victoire devrait une nouvelle fois se disputer entre les pays de l'Est, avec en tête

l'Union soviétique. Il faudra pourtant se méfier de l'Allemagne de l'Est qui alignera avec Drogan, Hartnick, Petermann et Götze, quatre coureurs qui ont réalisé une performance de toute première valeur avec un temps de 1 h. 59'34" sur 100 km déclassant la seconde garniture russe.

TIR Collombey-Muraz: le Cardis

Art-groupe A: 58 points: Muller Gaston, Saint-Maurice, Barman Paul, Saint-Maurice. 57 points: Fellay Daniel, Collombey. Chablais François, Le Bouveret. Stoudmann Jean-J., Lausanne. Fardel Edgar, Saint-Léonard. Ducret Pierre, Saint-Maurice. Michelloud André, Grône.

Collombey-Muraz: 59 points: Stoudmann Jean-Jacques, Lausanne. 57 points: Amacker Edmond, Saint-Maurice. Cretton Fernand, Martigny. Roy Joseph, Morges.

Art-groupe B: 39 points: Es-Borlat Fernand, Illiez. 38 points: Veuthey Gérard, Saint-Maurice. Clerc Georges, Les Evouettes. Tissières Georges, Martigny. Bourbon Jacques, Haute-Nendaz. Roch Daniel, Collombey.

Sections: 40 points: Wasmer Thomas, Choëx. Vannay Rémy, Vionnaz. 39 points: Launaz Freddy, Vionnaz. Crittin Michel, Saint-Maurice. Cretton Robert, Charat. Clerc Alain, Monthey. Vannay Josy, Collombey. Studer Nicolas, Saint-Maurice.

Militaire: 40 points: Favez Georges, Le Bouveret. Perrin Marius, Illiez. 39 points: Chablais François, Le Bouveret. Meytain François, Saint-Maurice. Mayoraz Jules, Martigny. Magnenat Freddy, Lausanne. Perrin Freddy, Illiez. Wasmer Tho-

mas, Choëx. Fracheboud Léon, Vionnaz. Mariaux Etienne, Saint-Maurice. Mounir Germain, Saint-Léonard. Clerc Germain, Les Evouettes.

50 M Section: 98 points: Granges Charly, Martigny. Maranca Klaus, Collombey-Muraz. 96 points: Granger Joseph, Troistorrens. 95 points: Crittin Guy, Sierre. Wolz Richard, Granges, René-Laurent, Martigny.

Progrès-vitesse: 60 points: Fellay Christian, Martigny. 59 points: Granges Charly, Martigny. 58 points: Crosset Eugène, Aigle.

Art-groupe: 465 points: Scheidegger Kurt, Epalinges. Maranca Klaus, Collombey-Muraz. 464 points: Mariaux Etienne, Saint-Maurice. 461 points: Morabia Gabriel, Martigny. Granges Charly, Martigny.

Militaire: 376 points: Favre Georges, Monthey. 369 points: Donnet Fernand, Monthey. 367 points: Barman William, Massongex.

Il reste encore des rangeurs à disposition pour le samedi 25 août. Sociétés et individuels qui désirent participer, peuvent encore s'inscrire auprès de M. Jean-Luc Chammartin, Clos Novex, 1868 Collombey, tél. 025 71 32 72.

Pour les cyclo-sportifs Riddes-Sion sur 14 km

L'actif vélo-club «Tico» de Sion et environs organise le 2 septembre prochain sa 3<sup>e</sup> course contre la montre Riddes - Sion sur 14 km. Cette épreuve est réservée aux cyclo-sportifs licenciés UCS (possibilité de licence journalière selon le règlement VCS).

Catégories I: de 18 à 34 ans. - II: de 35 à 45 ans. - III: de 46 ans et plus. - IV: dames dès 18 ans.

Inscriptions: jusqu'au 25 août au plus tard contre paiement de 15 francs au ccp 19-11423 du VC Tico de Sion, avec indication de l'année de naissance.

Remise des dossards: De 7 à 8 heures au café des Voyageurs à Riddes.

Départ: dès 8 heures à Riddes. Arrivée: Sion - pont du Rhône.

Résultats et prix: café de l'Aviation, avenue Maurice-Troillet à Sion, dès 16 heures.

Prix: coupes aux cinq premiers de chaque catégorie et souvenir à chaque participant contre restitution du dossard.

Assurance: les organisateurs déclinent toute responsabilité pour les accidents qui pourraient survenir aux coureurs ou dont ces derniers pourraient être la cause.

Renseignements: A. Waldvogel, tél. (027) 23 54.16. F. Dussex (027) 23 33 45.

Patronage: Nouvelliste.

CURLING

Le calendrier

Voici les dates importantes du calendrier international de curling pour l'équipe suisse.

Championnat suisse (messieurs). - Tour principal du 22 au 24 février, tour final du 29 février au 2 mars à Wallisellen.

Championnat d'Europe (messieurs-dames) du 25 novembre au 2 décembre à Varese. - Éliminatoires du 12 au 14 octobre à Olten.

Championnat du monde des dames: du 18 au 22 mars à Perth/Ecosse.

Championnat du monde des hommes: du 24 au 30 mars à Moncton/Canada.

Aujourd'hui au rez-de-chaussée de l'innovation Martigny 30% de rabais sur toute l'alimentation

# Une entrée en matière semi-tragique

A l'instar de ce qui s'est passé dans les ligues supérieures, la reprise ne s'est pas effectuée sans douleur pour les équipes de troisième ligue.

Chalais, relégué de deuxième ligue, battu sur son terrain par Lens (1-2), Termen et Varen proprement corrigés par Naters et Brig dans le groupe du Haut, Saxon battu par Orsières sur son propre terrain (1-3) et Nendaz accroché par la deuxième garniture de Leytron dans le groupe du Bas, on le voit, les événements ont pris une tournure semi-tragique, dimanche, à l'occasion de la reprise.

Semi-tragique pour Termen (3-8 face à Naters), Varen (0-5 face à Brig) et Saint-Léonard 2 (1-3 face à St. Niklaus) mais aussi semi-tragique pour

Saxon, qui, pour la quatrième année consécutive abandonne d'emblée ses premières illusions face au même adversaire, Orsières, pour Nendaz, curieusement défaits par Leytron 2, et pour Massongex, qui n'a pas trouvé grâce devant un FC Riddes en verve.

Mais tout n'a tout de même pas été que pleurs et grincements de dents, dimanche sur les terrains de troisième ligue. Relégué de deuxième ligue, Naters a frappé d'emblée. Il ne fait désormais pas de doute qu'on tient là un des candidats à la promotion. Naters devra toutefois se méfier de Brig, qui paraît renouvelé par rapport à la saison dernière, et probablement de Lens, qui n'a pas manqué son entrée dans ce

championnat sur le terrain de Chalais, un Chalais qu'on évitera de juger trop rapidement sur cette seule défaite...

Dans le groupe du Bas, il appartient à trois formations jusqu'ici plutôt moyennes, Orsières, Hérémence et Riddes, d'imprimer la cadence. Les retrouvera-t-on en aussi bonne position d'ici la fin de l'automne? Ce serait sans compter sur la probable réaction de Saxon, de Nendaz et de Chamoson qui sauront monter à la tribune le moment voulu.

C'est du moins ce que voudrait la logique issue du précédent championnat. Même si l'entre-saison peut à l'occasion nous réserver quelques belles surprises... G.J.

**3<sup>E</sup> LIGUE**

Chez les **sans grade**  
par Gérard Joris

## Saxon - Orsières 1-3 (1-1)

### RÉSULTATS

Chalais - Lens	1-2
Lalden - Granges	renv.
Saint-Léonard 2 - St. Niklaus	1-3
Steg - Agarn	1-1
Termen - Naters	3-8
Varen - Brig	0-5

### CLASSEMENT

1. Naters	1	1	0	0	8-3	2
2. Brig	1	1	0	0	5-0	2
3. St. Niklaus	1	1	0	0	3-1	2
4. Lens	1	1	0	0	2-1	2
5. Agarn	1	0	1	0	1-1	1
6. Steg	1	0	1	0	1-1	1
7. Chalais	1	0	0	1	1-2	0
8. Saint-Léonard 2	1	0	0	1	1-3	0
9. Termen	1	0	0	1	3-8	0
10. Varen	1	0	0	1	0-5	0

Lalden et Granges n'ont pas encore joué.

### RÉSULTATS

Aproz - Hérémence	1-3
Chamoson - Saint-Gingolph	1-1
La Combe - Vétroz	1-0
Leytron 2 - ES Nendaz	3-2
Massongex - Riddes	1-3
Saxon - Orsières	1-3

### CLASSEMENT

1. Hérémence	1	1	0	0	3-1	2
2. Orsières	1	1	0	0	3-1	2
3. Riddes	1	1	0	0	3-1	2
4. Leytron 2	1	1	0	0	3-2	2
5. La Combe	1	1	0	0	1-0	2
6. Chamoson	1	0	1	0	1-1	1
7. Saint-Gingolph	1	0	1	0	1-1	1
8. ES Nendaz	1	0	0	1	2-3	0
9. Vétroz	1	0	0	1	0-1	0
10. Aproz	1	0	0	1	1-3	0
11. Massongex	1	0	0	1	1-3	0
12. Saxon	1	0	0	1	1-3	0

**Saxon:** Boll; Lattion; Tornay, Bossy, D. Felley (46° J.-P. Moulin); Dirac, S. Maret, Cl. Felley; G. Felley, Rouiller, J. Moret (70° Foré).

**Orsières:** Roserens; Favez, A. Copt, Theux, Vernay; Darbellay, Exquis (75° M. Bonvin), Ph. Copt; Troillet, J.-F. Copt, Cavé.

**Absents:** Saxon: Cl. Ober-son (raisons personnelles). Orsières: J.-L. Maillard (maladie).

**Buts:** 25° Dirac (1-0), 35° Cavé (1-1), 75° A. Copt (1-2), 85° Darbellay (1-3).

### Gérard Crettaz (président du FC Saxon)

«Nous avons perdu le match sur les flancs de notre défense. Le manque de compétition de nos latéraux nous a en effet joué un mauvais tour puisque c'est par là, par l'intermédiaire de Troillet surtout, qu'Orsières a construit le plus clair du temps ses actions.

«Un autre phénomène a peut-être joué en notre défaveur. Pour la quatrième année consécutive, nous commençons en effet le championnat en affrontant Orsières et pour la quatrième fois nous ne récoltons que des déboirs. Je crois que les joueurs se sont

souvenus de nos précédentes défaites et que cette psychose de rencontrer Orsières les a paralysés.

Cela mis à part, j'estime le résultat correct. Nous n'avons réellement tenu qu'une mi-temps et il était dès lors impossible de prétendre à un meilleur salaire. Je ne regrette en fait que deux choses. La première que nous n'ayons pas été capables de renouveler la performance réussie à Hérémence en coupe valaisanne, une semaine plutôt, et la deuxième que Rouiller ait manqué, à la 55', la balle du 2-1 alors qu'il était seul face à Roserens.

Sans cela, peut-être que le sort nous aurait été plus favorable...»

### J.-F. Copt (joueur du FC Orsières)

«On ne se déplace jamais à Saxon en toute sérénité et

c'était évidemment notre cas, dimanche. Si finalement le résultat nous a souri, je crois que nous le devons à notre tactique, qui consiste à jouer

en défense, notre adversaire a par-dessus tout commis l'erreur de mal répartir les forces sur le terrain. Nous en avons naturellement profité pour remporter une victoire que j'estime logique.

On pourra certes avancer que Saxon aurait dû marquer le deuxième but avant nous - et je ne sais pas alors ce qui se serait passé - mais notre domination était tout de même marquée. Il n'y a dès lors rien d'anormal à ce que le résultat final nous soit totalement acquis. Pour nous, ce succès constitue naturellement une belle prime d'encouragement.»

### Ruedy Bissig à Saxon

Le FC Saxon annonce qu'il vient de s'assurer les services de Ruedy Bissig, du Lausanne-Sports. Ce joueur avait déjà évolué avec Saxon la saison dernière en début de championnat. Il s'agit d'un prêt de deux ans.

### Dimanche prochain

#### GRUPE 1

Agarn - Varen  
Granges - Steg  
Lens - Lalden  
Naters - Brig  
St. Niklaus - Chalais  
Termen - Saint-Léonard 2

#### GRUPE 2

Aproz - Saxon  
Hérémence - Vétroz  
ES Nendaz - Massongex  
Orsières - Chamoson  
Riddes - La Combe  
Saint-Gingolph - Leytron 2.

avec deux alliés, et à notre plus grande homogénéité. Dimanche, ce fut à mon avis le point faible de Saxon. Peu sûr

## Chalais - Lens 1-2 (1-0)

**Chalais:** Nançoz; Christen; Mathieu, L. Devanthéry, P. Devanthéry; A. de Marchi, P. Devanthéry; Zufferey, Mabillard, G. Devanthéry, Perruchoud (55° Soldati).

**Lens:** E. Emery; A. Nanchen; R.-Cl. Emery, P. Nanchen, Duvernay; J. Emery, J. Nanchen, Arlettaz (75° G. Rey); Bétrisey, Berclaz, Bonvin.

**Absents:** Lens: T. Emery (blessé). Chalais: Pierre-Alain Debons (non qualifié).

**Buts:** 30° Mabillard (1-0), 65° Bétrisey (1-1); 83° Bonvin (1-2).

### André Nanchen (entraîneur de Lens)

«Nous nous étions rendu à Chalais avant tout pour ne pas perdre. Nous sommes rentrés avec les deux points. L'opération est évidemment très positive.

Tout ne fut pourtant pas que facilité au cours de cette rencontre. Il est vrai qu'après vingt minutes de jeu nous aurions mérité de mener déjà par 1 ou 2 buts d'écart, mais on ne se satisfait pas uniquement d'occasions. Ces chances galvaudées, Chalais, lui, ne les a pas manquées quelques minutes plus tard en interceptant une passe en retrait à notre gardien, ce qui a

totale-ment bouleversé les données. Contraints de refaire notre retard, nous avons depuis lors assez nettement pris le jeu en mains mais sans parvenir à égaliser pour autant. Il aura finalement fallu un but de Bétrisey (65°), puis un autre, admirable, de Bonvin (83°), pour que les deux points soient nôtres.

Un mot encore pour signaler l'excellente performance de René-Claude Emery, qui était rentré de vacances trois ou quatre heures auparavant et qui a été l'un des meilleurs.»

### Roger Massy (entraîneur de Chalais)

«Lens ne m'a pas surpris.

En fait, compte tenu de ces dernières acquisitions, je l'attendais même meilleur que cela. Pour moi, cette rencontre n'a donc pas été uniquement source de déception.

Depuis que dirigeants, joueurs et entraîneur ont accepté de travailler dans un même esprit, cet esprit de «village» dont chacun voudrait imprégner l'équipe, il y a manifestement progrès. Progrès dans l'attitude sur le terrain, dans le travail fourni, dans l'engagement. Sur ce point, je m'estime donc tout à fait satisfait de mes joueurs. Il me reste maintenant à redonner un peu de cohésion à cette très jeune équipe qui souffre pour l'instant sur le terrain des difficultés rencontrées aux entraînements en raison de l'absence de plusieurs titulaires (école de recrue, cours militaires, raisons professionnelles).

Lorsque cette lacune aura été partiellement comblée, je suis sûr que les résultats seront meilleurs.»

## Grône: à prendre très au sérieux

### Groupe 1

Les équipes romandes engagées dans ce groupe 1 de quatrième ligue n'auront pas été à la noce au cours de cette première journée puisqu'elles ont toutes trois connu la défaite. Le meilleur départ est à mettre à l'actif ici de Raron 2 (3-0 sur le terrain de Chippis), Naters 2 (3-0 face à Montana-Crans) et Salgesch 2 qui est venu, lui aussi, s'imposer dans le Bas-Valais (2-1 face à Loc-Corin).

### Groupe 2

Grône se présente-t-elle comme la meilleure équipe de quatrième ligue? C'est en tout cas à elle que revient l'honneur d'avoir réussi le plus gros score de la première journée (8-0 aux dépens de Savlèse 2). Grône est toute-

fois talonné par Granges 2, qui a fait trembler cinq fois les filets du FC Sallins. A relever également dans ce groupe les succès acquis à l'extérieur par Nax (0-1 à Arbaz) et Bramois (1-2 sur le terrain de Sierre 2).

### Groupe 3

Reléguée de troisième ligue à la fin de la saison dernière, Conthey 2 n'a pas fait de détails face à Vétroz 2 (1-5 à l'extérieur). L'équipe conthey-sanne apparaît ainsi d'emblée comme un des favoris du groupe avec Ardon, vainqueur 5-3 de Leytron 3 et Saillon,

vainqueur d'Hérémence 2 (1-2) sur le terrain de l'adversaire. A signaler également les succès d'Erde (0-1 à Vionnaz, face à la deuxième garniture) et d'Isérables (3-1 face à Sion 3).

### Groupe 4

Contrairement à Conthey 2, Vollèges, lui aussi relégué de troisième ligue la saison dernière, n'a pas affiché la même maîtrise au cours de cette journée d'ouverture. Les Vollégards se sont en effet inclinés sur le terrain d'USCM 2 (1-0). La victoire la plus nette dans ce groupe est à mettre à l'actif de la 2<sup>e</sup> garniture de Saint-Maurice, qui s'est imposée avec cinq buts d'écart (2-7) sur le terrain de Martigny 2.

## 4<sup>e</sup> ligue



A l'instar de ce qui s'est passé sur les autres stades des ligues inférieures, les joueurs de 3<sup>e</sup> ligue ont retrouvé, avec le début du championnat, le chemin des filets. S'il avait joué, le gardien Moro (notre photo), de Massongex, n'aurait pas été le seul à tenter ce geste impossible.  
(Photo A. Bussien-Monthey) (arch.)

**DU 26 AOÛT AU 6 OCTOBRE**

**La musique reine de Montreux jusqu'à Martigny**

MONTREUX (ATS). - Trente concerts, six semaines de fête pour toute la région: non seulement Montreux et Vevey, mais également Aigle, Corseaux, Saint-Maurice, le château de Chillon et, pour la première fois, Martigny, où la nouvelle Fondation Pierre-Gianadda accueille trois concerts du festival. Tel est en effet l'éventail géographique du 34<sup>e</sup> «Septembre musical» ou Festival international de musique de Montreux-Vevey, qui se déroulera du mardi 28 août au samedi 6 octobre.

Très divers et d'une grande richesse puisqu'il couvre huit siècles de musique, du Moyen Age au XX<sup>e</sup> siècle, le festival a une «vedette», l'Orchestre symphonique de Boston, qui ouvre la semaine de gala par deux concerts à la maison des Congrès de Montreux, sous la direction de son jeune chef japonais Seiji Osawa.

Les grands habitués seront là: l'Orchestre symphonique du «Norddeutscher Rundfunk» d'Hambourg, les «Solisti Veneti», l'Orchestre de chambre de Cologne. Quelques nouveaux à découvrir: deux chefs d'orchestre - l'Allemand Klaus Tennstedt (Nouveau chef titulaire de l'ensemble hambourgeois) et Peter Eroes, disciple de Szell et de Fricsay - et deux ensembles insolites: un duo hautbois et orgue ainsi qu'un trio cor, cor des alpes et orgue.

La jeune génération arrive en force. Parmi eux, le violoniste Ulf Hölscher, les pianistes Christian Zacharias et Mitsuko Uchida, le chef français Philippe Bender, lauréat du prix Mitropoulos.

La musique de chambre est présente avec ses meilleurs interprètes, à savoir le Beaux-Arts trio, le «Quartetto Italiano» - ce dernier recevant cette année le

prix d'honneur du prix mondial du disque de Montreux - le quintette à cordes de Bamberg et celui à vents de Baden-Baden. Le trompettiste américaine Carol Dawn Reinhart et l'Orchestre de chambre de Prague (35 solistes sans chef), participeront également à ce festival.

L'événement sera sans conteste constitué par le concert du «Clemencic Consort», dix musiciens passionnés de répertoire ancien, interprètes remarquables des «Carmina burana», pièces du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècles. Un régal dont une «messe des joueurs» tout à fait insolite est le piment.

La participation suisse est assurée dans deux concerts exceptionnels: le 14 septembre en l'église Saint-Martin de Vevey par l'Ensemble romand d'instruments de cuivres, André Besançon avec une pléiade de solistes suisses et par l'Ensemble de cuivres de Saint-Jean (Lausanne). Le programme pour instruments à vent et orgue comportera deux œuvres nouvelles des compositeurs Guy Bovet et André Zumbach. Le 26 septembre au château d'Aigle, l'ensemble Terpsichore, que dirige Elisabeth Mülli, et tous ses solistes suisses joueront de la musique ancienne sur des instruments d'époque.

**Huitième concours Clara Haskil**

VEVEY (ATS). - 73 concurrents sont inscrits pour le 8<sup>e</sup> concours Clara Haskil d'interprétation au piano, qui se déroulera à Vevey, du 2 au 9 septembre prochain, dans le cadre du 35<sup>e</sup> Festival de musique de Montreux-Vevey. 26 hommes et 47 femmes, âgés de 20 à 32 ans, affronteront un jury de personnalités du monde musical, présidé par M. Nikita Magaloff. Ils viennent de 25 pays. Le Japon, avec 18 candidats, a le plus grand nombre de représentants, suivi par la France (9), l'Allemagne et les Etats-Unis (7), l'Autriche et la Suisse (3). D'autres pianistes viennent des horizons les plus divers et les plus lointains. Jamais depuis la

fondation du concours, les nationalités représentées n'ont été aussi nombreuses. Ce sont: l'Angleterre, l'Australie, l'Argentine, la Belgique, le Brésil, la Chine (Taïwan), le Canada, la Corée, Cuba, le Danemark, la Hongrie, l'Irlande, l'Italie, Israël, le Mexique, la Roumanie, l'URSS (il s'agit d'une jeune fille émigrée aux Etats-Unis), le Venezuela et l'Afrique du Sud.

Un seul prix, de 10000 francs en espèces, est décerné. Le lauréat reçoit en outre la promesse d'un certain nombre de concerts en Suisse et à l'étranger. Il jouera également lors du concert final du concours.

**Portes ouvertes pour le 40<sup>e</sup> anniversaire du plus vieux téléphérique de Suisse romande**

On va fêter dans le val d'Illicz, ce prochain dimanche 26 août, le 40<sup>e</sup> anniversaire du premier téléphérique de Suisse romande, celui reliant la station de Champéry (1050 m d'altitude) aux pistes de ski de Planachaux (1800 m).

A cette occasion, les responsables des installations instituent une journée portes ouvertes qui permettra à tous les passagers, un jour, d'emprunter le téléphérique gratuitement, entre 8 h. 30 et 18 heures. Cela devrait ainsi encourager beaucoup de monde à se rendre le 26 août sur les hauteurs de Planachaux, où un apéritif sera également offert avant le repas officiel qui rassemblera les actionnaires de la S.A. du TCP et les invités. Enfin, l'après-midi sera réservé au bal champêtre et à l'am-

bianche de fête qui doit caractériser un tel anniversaire.

A souligner que ce téléphérique, parvenu au bel âge de 40 ans, a eu depuis, deux - petits frères - assurant la même liaison entre Champéry et Planachaux. Il s'agit d'une télécabine (1963) et d'un télésiège (1978) dont l'apport touristique n'est pas négligeable. Pour le seul hiver 1978-1979, les trois installations ont en effet enregistré un total de 400000 passagers...

**Conseil communal de Gryon: long mais constructif**

GRYON (DDK). - C'est une longue séance qui a retenu le conseil communal de Gryon, présidé par M. Georges Chaperon. D'importants objets figuraient en effet à l'ordre du jour et méritaient toutes les interventions qui ont surgi durant leur examen.

Citons entre autres les modifications du plan de quartier D de l'Alpe-des-Chaux. A la suite d'importantes complications d'ordre géographique, l'Alpe-des-Chaux perdit en son temps treize constructions prévues sur des terrains situés dans cette configuration difficile, et on avait procédé alors à des échanges

de terrains à bâtir avec la municipalité.

Il s'agissait donc pour le Légitif et l'Exécutif de ratifier le nouveau plan d'extension et d'homologuer les nouvelles parcelles à bâtir. Une formalité qui a entraîné des discussions normales. En fin de compte, le conseil communal devait aussi adopter le nouveau règlement de police qui remplacera celui de 1955, et qui lui apporte quelques modifications mineures.

Au chapitre des communications municipales, il faut signaler la démission d'un municipal, M. Charles Moreillon, qui était chargé de la police et qui remettra à la fin de l'année son mandat. Il va donc falloir procéder à son remplacement. Une nouvelle apprentie est engagée pour la première fois par l'administration communale et la commune a fêté deux de ses doyennes, les nonagénaires M<sup>mes</sup> Augusta Chaboz et Emma Borloz.

Pour conclure, signalons encore qu'un nouveau conseiller a été assermenté. Il s'agit de M. André Bovard qui remplace M. Savary.

**Villeneuve: court vêtues et souriantes**

VILLENEUVE (DDK). - Cette fin de semaine sera très agréable à vivre à Villeneuve puisque, dès vendredi et jusqu'à dimanche, le Festival des majorettes de France et de Suisse se déroulera sous le soleil du bord du lac. C'est la troisième fois que ce festival prend possession de Villeneuve et cette année, il est organisé par la troupe locale des Villeneuvoises - vendredi soir, ce seront elles qui animeront la soirée. Samedi, trois troupes d'agréables ambassadrices débarqueront à Villeneuve. Dimanche, le cortège verra encore venir toutes les majorettes de Saint-Légier, Bienne qui viennent grossir les rangs de ces demoiselles emmenées par la fanfare La Cécilienne. Un week-end coloré et féminin en perspective!

**Bientôt la nuit du «Bex-Lier»!**



Du Vieux-Pays, deux ambassadeurs de choix en pays chablaisien vaudois.

BEX (DDK). - La désormais traditionnelle nuit du Bex-Lier va revivre pour la 9<sup>e</sup> fois sur la place du marché, samedi soir 25 août.

Le comité d'organisation a tout mis en œuvre pour que cette année la fête soit encore plus belle. Ce comité, composé de MM. Michel Tâche, président, Pierre Rochat, caissier, et de MM. Blatti, Vuagniaux, Fleury, Curchod, Wickert et Viscardi, a prévu cette année une fête qui mettrait en valeur une société locale, au lieu de faire comme par le passé un programme où l'on entend jusqu'à trois fanfares le même soir. Ainsi samedi, c'est la fanfare des Posses qui tiendra la scène en musique. Un autre invité de cette soirée bellerine: le groupe folklorique du Vieux-Pays bien connu chez nous et qui sera un

ambassadeur de choix en pays chablaisien vaudois. Une autre belle surprise pour le public bellerin: la production «in live» d'un chœur issu du concours de la Fête des Vignerons et qui regroupe des chanteurs locaux: le chœur du Bex-Lier présentera quelques pièces chantées, une sorte d'hymne au vigneron.

Les organisateurs ont prévu aussi pour les plus jeunes, une démonstration de rock que le club Riviera-Danse de Vevey donnera sur le plateau, en compagnie de l'orchestre de la soirée.

Cette 9<sup>e</sup> édition de la nuit du Bex-Lier débutera vers 21 heures et le vin du Chablais coulera à flots. D'emblée, on peut l'affirmer, cette nuit bellerine regroupera dans l'amitié tous les habitants rentrés de vacances qui ont sans doute des tas de choses à se raconter.

**TONIQUE GENTIANE!**

MONTHEY (Cg). - Une plante que l'on rencontre sur les alpages du val d'Illicz, au-dessus de 1400 m. Elle forme parfois des touffes isolées en plein pâturage, le bétail l'abandonnant au profit d'autres plantes plus tendres. Mais ces grandes gentianes à fleurs jaunes ont des racines employées comme apéritif et tonique.

Une plante qui peut atteindre jusqu'à 80 cm de hauteur, dont on extrait la «gentianose», c'est-à-dire du sucre de gentiane provenant des fleurs jaunes qui se forment en grappes et par étages.

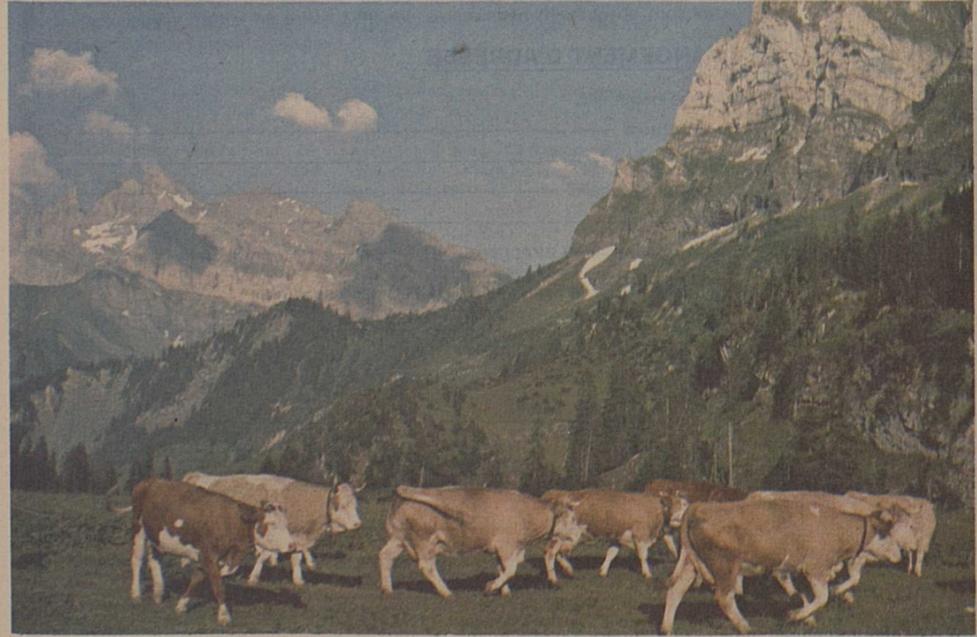


Photo NF

**Villars: grave chute d'une échelle**

VILLARS (DDK). - Un électricien, occupé à changer un néon public, a fait une grave chute. Juché sur une échelle qui s'est renversée, l'employé est tombé d'une hauteur de 10 m et a dû être hospitalisé d'urgence à Aigle.

**Concilier agriculture alpestre, tourisme et défense nationale**



A gauche à l'arrière-plan, la chaîne des Dents-du-Midi et à droite les pentes de la Dent-de-Bonavaux.

CHAMPERY (Cg). - C'est en fait le problème qui se pose aux autorités champérolaines avec l'utilisation du plateau de Barmaz par l'armée, dont nous avons déjà parlé dans ces colonnes. Bien sûr, à Champéry on apprécie la troupe bien plus lorsqu'elle est de passage pour des randonnées que lorsqu'elle stationne pour effectuer des tirs sur les hauteurs qui dominent le plateau de Barmaz durant la saison estivale. Mais il y a possibilité de trouver des arrangements qui donnent satis-

faction à chacun des intéressés: agriculteurs, dont les troupeaux paissent dans cette région, et les responsables du tourisme, pour qui, le plateau de Barmaz et ses environs, est un atout important tant comme but de promenades que comme courses de montagnes.

Il semblerait que l'on s'achemine vers une entente qui permettra de concilier les intérêts des uns et des autres, entente que l'assemblée primaire aura l'occasion de discuter au moment opportun.

**RÉDACTION CHABLAISIENNE I MONTHEY**  
 Pierre Chevalley  
 Tél. (025) 71 12 38  
 Av. du Crochetan 10  
 Privé tél. 025/71 25 46  
 1868 Collombey

**Avec le TCS au Bois-Noir ce dimanche 26 août**

Oui, c'est bien ce dimanche 26 août qu'a lieu le grand rassemblement annuel du TCS au Bois-Noir. Dès 11 heures, les participants seront accueillis au camping du TCS et pourront partager un apéritif servi au guillon.

Dès 11 h. 15, un concert de L'Agaonoise agrémentera la fin de matinée et sera le prélude à la grillade traditionnelle: broche, saucisses de veau, salades.

Les grandes personnes pourront danser aux sons de l'orchestre «Los Colorados» tandis que les petits iront gratuitement en carrousel et les adolescents participeront à un concours doté de prix, organisé par la commission de jeunesse.

Un grand lâcher de ballons terminera cette journée familiale.

En cas de mauvais temps, se renseigner au téléphone N° 180 pour savoir si le rassemblement est maintenu.

**MONTHEY Cyclomotoriste blessé**

Hier, vers 14 h. 35, M<sup>me</sup> Micheline Melly, 25 ans, domiciliée à Monthey, circulait au volant de sa voiture sur l'avenue Plantaud, à Monthey, en direction du centre ville. A l'intersection avec la rue du Stade, elle bifurqua à

gauche. Lors de cette manœuvre, elle entra en collision avec un cyclomoteur piloté par M. Léonard Pahud, 21 ans, domicilié à Monthey. Ce dernier fut blessé et hospitalisé.

Ne pas faire de publicité pour économiser signifie... arrêter sa montre pour gagner du temps

**Conseil BPS 9**

Dépenser son argent: c'est facile! L'épargner exige un apprentissage.

Un grand-père avisé offre donc un livret d'épargne (jeunesse) à son petit-fils.

Un intérêt préférentiel, une tirelire, des revues de sport en couleurs. Qui dit mieux?

BANQUE POPULAIRE SUISSE un choix qui s'impose

Un grand nombre de manteaux et de jaquettes de luxe, coupés à la dernière mode. Une confection irréprochable et, grâce à une calculation au plus juste, des prix extrêmement avantageux. Il suffit d'un petit acompte pour que nous vous réservions le modèle de vos rêves jusqu'à l'automne où jusqu'au jour où vous serez impatiente de l'inaugurer.



D'une rare élégance: le vison.

Un élégant manteau en vison allongé, (mâles) peaux brun foncé d'une qualité exceptionnelle. Façon jeune et moderne, très beau col revers, doublure richement brodée. Un modèle de valeur, un prix de rêve: Tailles 36 - 44. **3900.-**



C & A Sion, Centre Métropole, Tel. 027 / 22 93 33

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Café-restaurant Helvetia à Sion**

cherche, pour tout de suite

**remplaçante et sommelière** pour fin septembre.

Tél. 027/22 15 18. \*36-302107

**Hôtel Les Chevreuils Haute-Nendaz** engage

**sommelier/sommelière** débutant(e) accepté(e),

**un cuisinier ou commis de cuisine**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/88 24 98. 36-29040

A vendre

**moto Guzzi Le Mans**

Prix à discuter.

Tél. 027/86 11 75. 36-29035

**Auberge de la Grappe, Cheyres**, (route Yverdon-Estavayer) cherche

**un(e) sommelier(ère)**

connaissant si possible les deux services. (Suisse ou étranger avec permis de travail). Débutant serait formé. Chambre à disposition. ainsi qu'un

**apprenti cuisinier**

bon apprentissage assuré personnellement par le chef. Entrée tout de suite ou à convenir. Se présenter ou tél. **037/63 11 66.**



cherche, pour compléter ses équipes de montage en Suisse et à l'étranger

**serruriers forgerons soudeurs monteurs-électriciens monteurs en chauffage monteurs en ventilation monteurs sanitaires menuisiers peintres en bâtiment**

Les personnes intéressées à un travail sérieux, à de bonnes conditions de salaire et sociales, sont priées de téléphoner ou de se présenter à: **OFRATAN S.A.**, Universal Montage, 2502 Bienne. Rue Dufour 12, tél. 032/23 41 91.

80-503

**GARAGE 13 ETOILES - REVERBERI S.A.**

Nous cherchons, pour notre département des pièces détachées Fiat-Lancia à **Sierre**, et Citroën à **Châteauneuf-Conthey**

**2 APPRENTIS VENDEURS EN PIÈCES DÉTACHÉES**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Prendre contact avec la direction à Châteauneuf, au 027/36 23 15, interne 14. 36-2848

**Café-bar Casablanca**, av. Maurice-Trollet 126, Sion, cherche

**une sommelière**

Tél. 027/23 37 88.

36-29047

Entreprise de transports engage pour début septembre

**un chauffeur poids lourd**

pour la Suisse et l'étranger.

Ecrire sous chiffre P 36-900362 à Publicitas, 1951 Sion.

**Avis important à nos abonnés**

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les envois sont effectués par courrier normal.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse. Pour les changements internes les tarifs sont les suivants :

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**  
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274.

Afin d'éviter tout retard dans la distribution, nous vous prions d'utiliser le coupon de changement d'adresse ci-dessous. Il comprend l'ancienne et la nouvelle adresse ainsi que la durée du changement. Ces informations nous sont absolument nécessaires. Veuillez écrire en lettres majuscules.

**CHANGEMENT D'ADRESSE**

Adresse habituelle  
Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et No \_\_\_\_\_  
No postal et localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Lieu ou provenance étrangère \_\_\_\_\_

Veuillez expédier le «Nouvelliste» à l'adresse suivante :  
 changement définitif  
 changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une X dans la case désirée)

Nom, prénom ou raison sociale, filiation ←  
α | 0 | 3 | \_\_\_\_\_

Profession ←  
α | 0 | 4 | \_\_\_\_\_

Nom de la rue ← N° rue →  
α | 0 | 5 | \_\_\_\_\_ α | 0 | 7 | \_\_\_\_\_

N° postal Ncm de la localité  
α | 0 | 9 | \_\_\_\_\_

Pays ou province étrangère ←  
α | 1 | 2 | \_\_\_\_\_

Pour adresse à l'étranger

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

Date \_\_\_\_\_

**Champex-Lac.**  
On cherche, pour deux mois ou à convenir

**dame ou jeune fille**

sachant cuisiner, pour le ménage de trois personnes.

Tél. 026/4 13 78.

36-90404

**La maison Tidstrand**  
Avenue du Léman 33  
Martigny  
cherche

**une couturière** à domicile

pour entrée tout de suite.

Tél. 026/2 62 84.

\*36-400869

**Hôtel de la Gare, Saint-Maurice**, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**sommeliers/sommelières** connaissant les deux services

**1 sommelier ou sommelière**

débutant(e)  
Salaire garanti.  
Tél. 025/65 13 60.

36-3419

Je cherche pour

**charmante personne**

grande, mince, douce et avenante, profession médicale, trilingue, monsieur fin quarantaine, bonne présentation et qualités de cœur, aimant la nature et les animaux, désirant créer union heureuse. Aventure exclue. Agence s'abstenir s.v.p. Discretion d'honneur.

Ecrire sous chiffre C 322378-18, Publicitas, 1211 Genève 3.

Cherche

**jeune fille au pair**

pour famille anglaise.

Ecrire à Mr. P. Masters, Hatfield, Wynchamlea, **West Chillington** (Sussex, Angleterre). 36-208

**Café-restaurant de Martigny** cherche

**une sommelière**

connaissant les deux services  
Durée 3 mois, entrée tout de suite

ainsi que

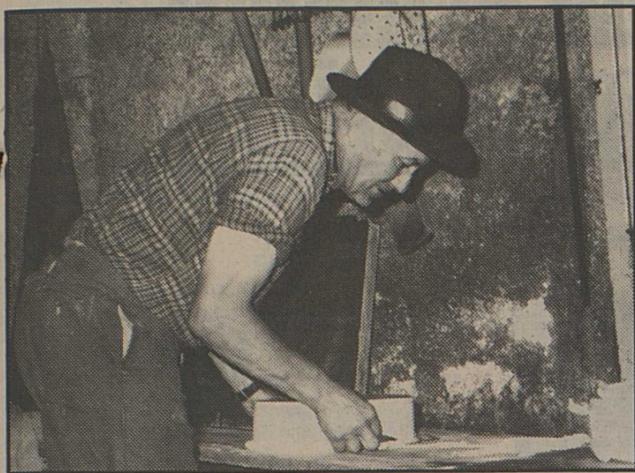
**extras**

Tél. 026/2 16 68.

36-3417



## UN DEMI-SIÈCLE D'ALPAGE POUR M. JULES FORT, FROMAGER À CHASSOURE



M. Jules Fort, en plein travail dans la fromagerie de l'alpage de Chassoure.

**MAYENS-DE-RIDDES (phb).** - Né en 1923 à Isérables, M. Jules Fort poursuit inlassablement une bien noble besogne, celle apprise des aïeux, de son père César en particulier: la confection du fromage.

Cinquante ans d'alpage, une expérience acquise dans l'austère pratique du métier de pâtre des montagnes; d'abord premier, ensuite second et finalement maître-berger, M. Jules Fort possède par-dessus tout les innombrables facettes de son métier, la finesse et l'art de transformer le lait en de succulents produits dont bien au-delà des limites

régionales, on lui concède la qualité.

A l'heure des techniques avancées, Jules Fort a le mérite de poursuivre son ouvrage dans les plus pures traditions ancestrales, faisant notamment confiance dans sa vieille fromagerie assombrie par des murs noircis par des années de suie, au vieux chaudron de 450 litres (modèle 1815), à l'éclairage diffus au gaz éclairant à peine le moteur à benzine poussif de la baratte à beurre.

Responsable à 14 ans du troupeau de génissons du village, jeune propriétaire de bétail au décès de

son père, M. Jules Fort s'est marié en 1946 à M<sup>lle</sup> Rose Vouillamoz. Il eut le bonheur de voir son épouse lui donner deux fils, Marcel et Pierre.

En 1948, l'alpage de Ballavaud-sur-Isérables connaissait un record d'affluence: 260 bêtes de bétail. Nostalgique, M. Fort y pense encore... Plus tard, divers alpages: Saxon, Vouvry, Fully, Tortin affineront ses connaissances, et le voilà promu dès 1974 aux dures responsabilités de la fromagerie de l'alpage de Chassoure, sise au pied du lac des Vaux sur la commune de Ridde.

### 1200 fromages en une poignée de jours

Lors de l'inalpe, généralement, si les conditions atmosphériques l'autorisent, du 15 juin à la fin septembre, les chiffres gonflent rapidement. Il est levé à 2 heures du matin pour la première traite - une seconde suivra aux environs de 14 heures. Bilan: au total 4 tonnes et demi de fromage, 200 kilos de beurre, 1 tonne de sérac pour 85 vaches, propriété de 39 sociétaires du consortage de l'alpage, 1200 fromages d'une moyenne de 5 à 7 kilos, amoureusement confectionnés à Chassoure.

Telle est aussi l'œuvre d'une équipe soudée, de deux bergers, d'un aide-fromager et principalement de M. Jules Fort, qui fête fort modestement d'ailleurs, sa 50<sup>e</sup> année d'alpage. Nous tenions à l'en féliciter.

### Reprise des cours du Conservatoire cantonal, section de Bagnes

Le Conservatoire cantonal, section de Bagnes, reprendra ses cours le lundi 3 septembre (et non pas le 13 comme indiqué hier par erreur). Les inscriptions sont à déposer pour le mercredi 29 août (tél. 79494). Le conservatoire assure des cours de solfège, piano, guitare et accordéon; d'autre part, sous réserve du nombre d'inscriptions, des cours de clarinette, saxophone et trompette seront également donnés.

### Tirs militaires au stand de Martigny

La dernière séance, pour les sociétés de Martigny, Fully, Charrat, est prévue le dimanche 26 août 1979, de 8 heures à 11 h. 30.

Il est rappelé à tous les tireurs astreints que, pour être admis, ils doivent obligatoirement être porteurs du livret de service et du livret de tir.

Pour atteindre le stand, en venant de Martigny, l'on est prié d'utiliser la route agricole, puis suivre la flèche indicatrice de façon à éviter les deux hameaux du Guercet.

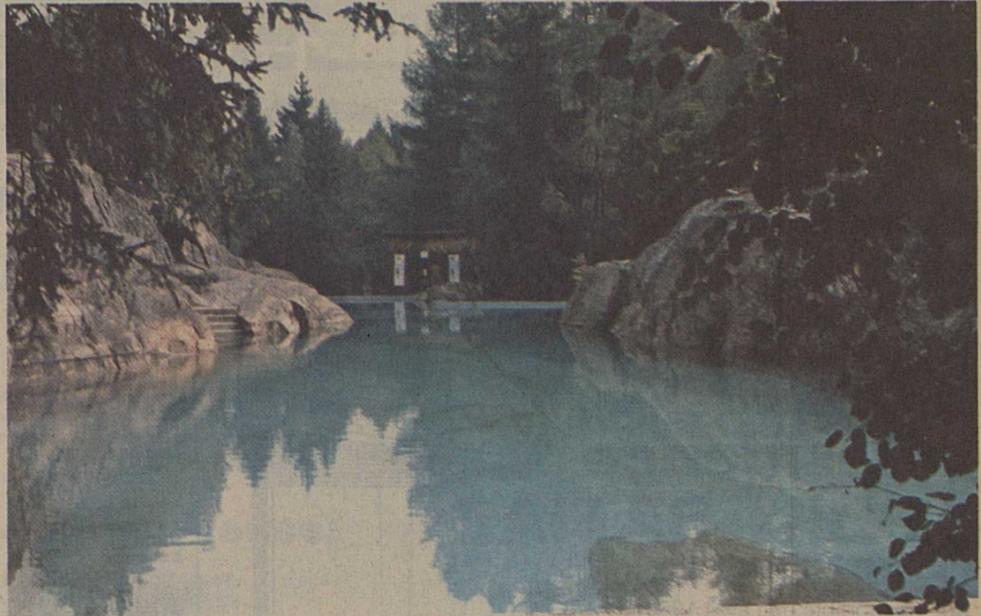
### Parti radical de Martigny

Les membres du parti radical de Martigny sont invités à participer à l'assemblée générale extraordinaire de ce soir, mercredi 22 août 1979 à 20 heures à la salle communale de Martigny, avec l'ordre du jour suivant:

1. Elections fédérales du 21 octobre 1979.
2. Désignation de candidats.
3. Divers.

Le Comité

# Salvan - Les Marécottes: saison satisfaisante



La piscine alpestre de Salvan - Les Marécottes: admirablement conçue.

(Photo NF)

**SALVAN (phb).** - Le parc zoologique et la piscine alpestre de Salvan - Les Marécottes, aux dires de sa caissière, M<sup>me</sup> Gross, présentent un taux d'occupation et de visite satisfaisants. Le temps a permis à cet ensemble touristique pittoresque de connaître quelques week-ends de grande affluence.

Admirablement conçue dans l'encaissement naturel des roches, la

piscine convie, par mauvais temps, les nageurs et amateurs de bronzage

à une visite du parc zoologique. Ce dernier jouxte le bassin et s'inscrit dans un cadre naturel boisé où s'ébattent plus de 100 spécimens de la faune alpestre helvétique et étrangère. Ours du Canada, chèvre du Tibet, loups et autres oiseaux sauvages se partagent de nombreux et discrets enclos.

## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable: Imprimerie Moderne de Sion S.A. André Luisier, directeur. Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/233051-52. Chèques postaux 19-274.

**REDACTION CENTRALE**  
André Luisier, rédacteur en chef. F.-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux; Gérard Rudaz et Roger Germainier, éditorialistes et analystes; Jean Pignat, secrétaire de rédaction; Roland Pulippe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit; Jean-Paul Riodel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion.

**RECEPTION DES ANNONCES**  
Publicitas SA, Sion, av. de la Gare 25, téléphone 027/212111. Téléc 38121.

### DELAIS DE RECEPTION DES ANNONCES

Edition du lundi: le vendredi à 10 heures. Edition du mardi: le vendredi à 16 heures. Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures. Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/233051 jusqu'à 23 heures).

**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**  
Surface de composition d'une page: 289 x 440 millimètres. Corps fondamental: 8 (petit), 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur. 6 colonnes réclames de 45 mm de largeur.

**TARIF DE PUBLICITE**  
Annonces: 58,5 ct. le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimale 30 mm. Réclames: 2 fr. 35 le millimètre. Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre. Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre (colonne de 43 mm). Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

### Deux vagues de vacanciers

Au diapason des stations touristiques valaisannes, Salvan et Les Marécottes connaissent une clientèle fidèle... Après le «boum» de juillet et août - un premier constat dénote une bonne participation de vacanciers hollandais et belges avec, en moins grande quantité, de Français et de Suisses. Comparativement aux dernières années, les activités touristiques locales affichent un certain statu-quo avec toutefois une légère tendance à la baisse tant dans l'hôtellerie que la para-hôtellerie.

Cependant, les hôtels accueillent, dans une fourchette allant de la mi-août à la mi-septembre, une nouvelle vague de vacanciers représentatifs d'une clientèle plus âgée, suisse et notamment régionale.



# UNE PROMENADE DE RÊVE

**MARTIGNY.** - Jeudi 30 août prochain, le troisième voyage, organisé par la Gazette de Martigny, prendra la route de la douce France. Une fois de plus, ses organisateurs ont tenté le maximum pour faire de ce voyage une véritable promenade de rêve. Comme le veut désormais une tradition bien établie, l'accent a été tout particulièrement mis sur le grand confort et la gastronomie.

Le grand confort! C'est un choix d'hôtels de grande renommée, ayant depuis longtemps déjà atteint ou le stade des «quatre étoiles» ou, en tous les cas, celui... des «trois étoiles». Un choix d'hôtels où le confort s'allie aussi bien à des cadres modernes, comme par exemple celui du Frantel, à la Grande-Motte, qu'aux ensembles bourgeois, cossus, an-

ciens, comme par exemple le Château de Vouillé, tout près de Poitiers. La table, authentiquement gastronomique, toute faite de finesse et de délicatesse, se trouvera aussi bien dans la grande tradition française, comme par exemple à l'hôtel de Paris, à Moulins, que dans la surprise délectable et régionale, comme par exemple au Mas du

Calabrun, en Camargue. Le grand confort de ce voyage, ce sera aussi, surtout peut-être, un programme de déplacement étudié véritablement comme un parcours de promenade. Des étapes courtes, comprenant toutes de longs arrêts, de sympathiques découvertes ou visites conduiront les participants tout d'abord de Martigny à Moulins, puis de Moulins à Poitiers où le groupe séjournera trois nuits avant de se diriger à la périphérie de La Rochelle, pour descendre ensuite dans le Bordelais y faire une halte d'une nuit avant de gagner un nouveau séjour prolongé dans le magnifique et surprenant décor de la Grande-Motte. Le retour

se fera également en deux étapes avec une halte de grande classe au très réputé Relais de l'Empereur, à Montélimar.

Au chapitre des surprises et des visites: le château de Chenonceaux, une cave de Tuffeau dans la Touraine, les très jolis ports de Royan, de La Rochelle, un des plus beaux et plus grands zoos de France à La Palmyre, une manade de taureaux en plein cœur de la Camargue, un barbecue gitan et des soirées prolongées en bordure de mer avec naturellement, toujours à la disposition du groupe, le très confortable Pullmann de la maison Métral, qui effectuera à chaque halte diverses excursions

sans aucun supplément de prix, bien entendu.

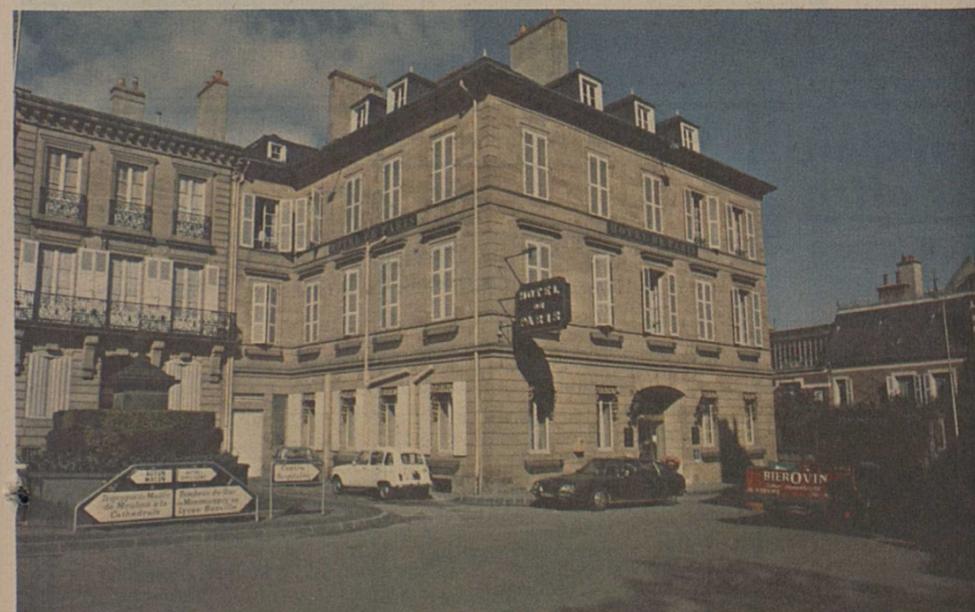
Le 3<sup>e</sup> Voyage-Gazette a déjà connu un gros succès puisque la plupart des places sont déjà réservées. Il reste toutefois encore cinq places disponibles qui peuvent être retenues soit à Martigny auprès de la maison Métral-Excursions, tél. (026) 22071, soit à Sion auprès de la maison Lathion-Voyages, tél. (027) 224822. Le prix du voyage, comprenant la quasi-totalité des repas,

toutes les excursions et visites, de nombreux cadeaux de voyage, ainsi qu'un service de bar assuré dans le car, a été fixé à 1680 francs.

On peut l'écrire aujourd'hui déjà: le 3<sup>e</sup> voyage mis sur pied par notre confrère la Gazette de Martigny sera véritablement une promenade de rêve pour ses quelque trente participants.

Alors, voyageurs chanceux de la dernière heure, inscrivez-vous ce jour encore pour obtenir l'une des cinq places encore disponibles!

**Encore cinq places disponibles**



L'hôtel de Paris à Moulins: une première halte qui conjugue confort et gastronomie.



Le Zoo de la Palmyre, près de Royan, enchante tous ses visiteurs par la diversité des animaux qu'il présente. Ici, un ours polaire en pleine décontraction.

# Accordez-vous un jour de vacances chez



SL 24

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES



Votre appartement au bord du Lac Léman

### Résidence PORT-BATIAZ

à St-Gingolph (Suisse)  
(disponible dès avril 1980)

Appartements spacieux, au bord du lac	
2 pièces dès frs.	140 000.-
3 pièces dès frs.	254 000.-
4 pièces dès frs.	280 000.-

Renseignements et visite:  
**PEIKERT-FAVRE-DUCHOUD ARCHITECTURE S.A.**

Tél. 021/61 59 77

A louer à Saint-Pierre-de-Clages

appartement 4 pièces

Date d'entrée: 1<sup>er</sup> décembre 1979.

Agence immobilière Armand Favre, Sion Tél. 027/22 34 64. 36-207

Cherche à louer pour la saison d'hiver 1<sup>er</sup> décembre 1979 au 31 mars 1980

appartement 2 à 3 pièces à Verbier-Station.

Ecrire à: case postale 58, 1226 Coppet-Vaud. 36-28991

Je cherche à Sierre

maison à rénover ou terrain à construire

Ecrire sous chiffre P 36-28787 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion, dans villa sise à Grave-lone, Agasse

luxueux studio meublé tout à fait indépendant

A la même adresse: chambre indépendante meublée

avec douche, toilette et lavabo.

Possibilité de TV 7 chaînes et téléphone dans 2 pièces. Libre à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1979. Pour renseignements tél. 027/22 91 05 heures de bureau

A vendre, Port-Valais différentes parcelles

entre 550 m<sup>2</sup> et 850 m<sup>2</sup>. Prix de vente: Fr. 45.- le m<sup>2</sup>.

Agence immobilière G. Evéquoz. Tél. 025/71 64 20. 143.266.981

Cherche à acheter

un chalet ou petite ferme

si possible isolé, avec parcelle de 2000 m<sup>2</sup>, même en mauvais état. Région du Bas-Valais.

Tél. 021/97 11 42. 22-48306

A vendre dans ville bas-valaisanne

magnifique café-restaurant

110 places plus grande terrasse, 2 appartements, grand parc.

Ecrire à M. Clerc, courtier, avenue de la Gare 39, 1950 Sion. 36-249

A louer à Sion Avenue de Tourbillon 44

locaux commerciaux

comprenant magasin de vente, dépôt en sous-sol avec quai de déchargement, garage pour camion et voiture, etc. Date d'entrée: 1.1.1980. Conditions très avantageuses.

Pour traiter, s'adresser au 027/22 34 64. 36-207

Cherchons à louer région Crans-Montana

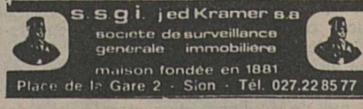
appartement avec tout confort 3 1/2-4 chambres, situation très ensoleillée, accès facile avec voitures, avec garage (ou évent. chalet), période: 26 décembre 1979, pour 3-4 semaines.

Offres au 032/51 51 60 ou 51 52 75. 80-52544

A louer tout de suite

appartement 4 1/2 pièces

4<sup>e</sup> étage. Immeuble Bellevue à Châteauneuf-Conthey.



Martigny, à louer

places de parc en sous-sol

Rue de la Fusion 58-60 Fr. 45.- par mois, charges comprises.

M<sup>r</sup> Francis Thurre, avocat-notaire, Martigny, tél. 026/2 28 04 36-6820

Villars-sur-Ollon 245 m<sup>2</sup> de très beaux

locaux commerciaux

à louer ou à vendre plein centre.

S'adresser au constructeur de l'immeuble: Immobilère de Villars S.A. 1884 Villars-sur-Ollon. Tél. 025/35 31 41 ou 35 22 06. 18-4605

Immeuble Belvédère, Granois-Savièse

appartement résidentiel

à louer de 132 m<sup>2</sup>. Grand confort avec conciergerie, ascenseur, place de parc, etc. Location mensuelle Fr. 700.- plus charges. Possibilité d'achat.

Pour visiter sur rendez-vous, tél. 027/22 31 21 heures de bureau. 36-28931

A louer à Nendaz-Station

magasin d'articles ménagers

avec appartement communicant, loyer modéré.

Téléphoner au 027/88 15 43 entre 19 et 21 h. 36-28972

A vendre

baraquements pour chalets

doublés, isolés, complètement démontables par panneaux avec fenêtres double vitrage.

Dimensions: 6,40 x 8,90 m, Fr. 3000.-, rendus montés Fr. 7000.- à l'exception du transport.

S'adresser au 027/55 46 86 jusqu'au 24 août, dès cette date au 022/94 80 02. 36-28809

# Coop pour la qualité. Coop pour le prix.



Radio-enregistreur ASTRO SOUND 604 L

OUC/OM/OL. Microphone à condensateur incorporé. Arrêt automatique. Alimentation piles et secteur. 1 an de garantie Coop

98.- seulement  
5.90 seulement

Cassettes ERASOUND le triopack



Minidictaphone MTC 500

Enregistrement sur minicassettes compactes. Microphone incorporé, indicateur d'enregistrement rouge, excellente qualité de son. Bouton régulateur du volume. Alimentation piles. Raccord pour adaptateur 4,5 volts.

1 an de garantie Coop

89.- seulement  
6.50 seulement

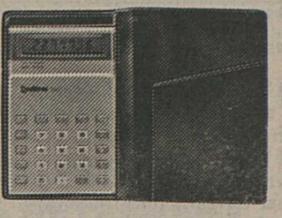
Minicassettes compactes SANYO C-40

Radio-réveil compact PHILON QUARTZ LCD

Radio OUC/OM, affichage LCD de 24 heures. Réveil par musique ou alarme. Système automatique d'assoupissement et de réveil à répétition. Alimentation piles.

1 an de garantie Coop

79.- seulement



Calculatrice électronique minicard QUALITRON 5012

Extra-plate, 8 positions, indication LCD, %, √, M+, M-, MR, MC. Touche ON/OFF. Pile de longue durée, étui pratique.

1 an de garantie Coop

35.- seulement



1 h 15 parking gratuit dès fr. 20.- d'achats

Grands Magasins d'Actualité

## BULLETIN D'ABONNEMENT

# Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

## Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

**40.40**

jusqu'au 31 décembre 1979

(y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_ Fils (fille) de \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Adresse exacte: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

**NOUVEAU au 1<sup>er</sup> étage**

# innovation

**Martigny**

**Lingerie dames: les nouveautés automne-hiver sont déjà là**

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Nous engageons pour entrée tout de suite ou date à convenir

**1 contremaître**

**6 menuisiers-machinistes**

**10 menuisiers d'établis**

ainsi que plusieurs

**ouvriers d'usine  
ouvrières d'usine**

Place stable  
Travail intéressant.

Formation possible de tout candidat capable

S'adresser chez:



PRODIVAL SA  
CH - 1916 St-Pierre-de-Clages/Suisse - Tél. 027/86 31 65  
36-5246

**VAL TEMPORAIRE**

SION Rue du Rhône 19. 027/22 33 63  
MONTHEY Bourguignons 4, 025/71 66 62

Cherchons  
Urgent!

- manutentionnaires
- aides-livreurs
- électriciens
- mécaniciens
- ouvriers d'usine (région Sion)
- peintres en bâtiment

Nous engageons

**maçons  
manœuvres  
chauffeur**  
de trax à chenilles

Faire offres à:  
Entreprise B. & C. Papilloud  
Châteauneuf-Conthey.

Tél. 027/36 12 52.  
36 10 52.

36-5202

Wir sind ein international  
führendes Unternehmen  
auf dem Konsumgütersektor.

Zur Sicherstellung des Service-Kundendienstes suchen wir in ein kleines Team einen technischen Berufsmann als

**DISPONENTEN**

Wenn Sie Freude an abwechslungsreicher Arbeit haben und zweisprachig (D/F) sind, dann erwarten wir Ihre Offerte.

Chiffre 75-4244, Schweizer Annoncen AG ASSA, 5001 Aarau.

**Employée de bureau et de secrétariat**

cherche place auprès d'une administration, commerce, société industrielle ou étude d'avocat.

Détient certificat d'employée de commerce et bénéficie de trois ans de pratique. Connaissance des langues. Entrée en fonctions prochaine.

Faire offre sous chiffre P 36-28941 à Publicitas, 1951 Sion.

Bureau technique en mensurations et génie civil cherche

**technicien-géomètre**  
et

**dessinateur en génie civil et béton armé**

Date d'engagement à convenir.

Faire offre par écrit au Bureau d'ingénieurs et de géomètre Georges Rey-Bellet S.A., ch. des Condémynes 2, 1890 Saint-Maurice.  
22-48075

HELVETIA-ACCIDENTS  
engage

**un jeune employé qualifié**

pour service interne.

Bilingue: allemand-français.

Ecrire à Pierre Gasser, case postale, 1951 Sion.  
36-403

**Charpentier-menuisier**

cherche place  
région Sion - Saxon.

Faire offre sous ch. P 36-302121 à Publicitas, 1951 Sion.

Boulangerie Richard, Sion  
cherche

**jeune vendeuse**

Entrée 1<sup>er</sup> septembre.

Tél. 027/22 18 73.

36-29041

**DELAY  
RADIO-TV SA**

TU n'es pas encore fixé sur ce que tu veux faire dans la vie?

TU aimes le contact humain?

TU souhaites apprendre un métier intéressant et varié?

TU te sens des aptitudes à la vente?

NOUS pouvons t'offrir une formation

**d'aide-vendeur (euse)**

dans le cadre d'une importante organisation de magasins de distribution de TV - Hi-Fi - Vidéo.

Après la période d'apprentissage, ce sont TES propres aptitudes qui détermineront le profil de ta carrière future.

N'hésite pas à prendre contact avec notre service du personnel, centre administratif, 1462 Yvonand.

Tél. 024/31 16 13, interne 30.

22-14305

**Restaurateurs!**

**Désirez-vous mettre votre établissement en gérance libre?**

Nous sommes un jeune couple, avec expérience (cuisine et service) en possession de la patente restaurant, et désireux de prendre la responsabilité d'un établissement de bonne renommée et bien situé, ouvert à l'année (location, reprise exclues). Référence à disposition.

Ecrire sous chiffre P 36-302124 à Publicitas, 1951 Sion.

Entreprise aérienne téléphonique cherche, tout de suite ou date à convenir

**un chef de groupe ou monteur**

désirant être formé comme tel

ainsi qu'un bon **manœuvre**

S'adresser à Yvon Cretton, Les Moines 5, 1844 Villeneuve, ou téléphoner au 021/60 16 05.

22-120

# innovation

Nous cherchons

**une secrétaire qualifiée**

Si vous avez l'expérience du secrétariat et les qualités suivantes:

- personnalité
- dynamisme
- initiative

Nous offrons:

- semaine de cinq jours
- rabais 15% sur tous les achats
- rabais 10% sur l'alimentation
- plan d'intéressement au bénéfice
- ainsi que tous les avantages sociaux d'une grande entreprise

Nous attendons vos offres à l'adresse suivante:

**Direction des Grands Magasins Innovation S.A.  
1920 Martigny**

Discrétion assurée.

36-3100



**Torgon - Valais**

Société d'équipement touristique engagerait, tout de suite ou pour date à convenir,



**un mécanicien**

sur autos, bénéficiant d'une certaine expérience sur diesel.

Exigence: 25 à 40 ans, possédant certificat de capacité.

Nous offrons un salaire au-dessus de la moyenne à personne capable, caisse de retraite ainsi que des avantages sociaux appréciables.

Faire offres à **Télé-Torgon S.A., 1891 Torgon.**  
Tél. 025/81 29 42.

36-6429

**Savonnerie Sanel S.A.  
Route d'Evian, 1860 Aigle**

cherche

**chauffeur-livreur**

pour tout de suite ou date à convenir.

**représentants**

pour le Valais.

Travail à temps partiel si désiré, pour visiter notre clientèle d'hôtels et restaurants.

**Nous demandons:** - bonne présentation  
- esprit d'initiative  
- et contact agréable

Pour prendre rendez-vous, téléphoner au 025/26 27 12.  
22-7640



LAUSANNE-CHABLAIS

Dans la perspective de la prochaine ouverture d'un **Do it yourself à Monthey**, nous avons encore quelques places en qualité d'

**aide-menuisier  
vendeur / vendeuse**

aimant le contact avec la clientèle, ayant de bonnes connaissances de la vente des articles de ce secteur et désireux de s'intégrer au sein d'une petite équipe.

Entrée en fonctions à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de prendre directement contact avec le responsable de notre magasin, M. Travagliani, tél. 025/70 81 55.

22-502



**L'Office du tourisme des Diablerets**

cherche

**ANIMATEUR**

avec connaissances de français, d'anglais et d'allemand. Aimant le contact humain et sachant prendre des responsabilités. Jeune et dynamique. Célibataire de préférence. Devra s'occuper d'organiser les manifestations incombant à l'Office du tourisme. Travail varié au sein d'une équipe sympathique. Entrée en fonctions le 1<sup>er</sup> décembre 1979.

Faire offres à **L'Office du tourisme des Diablerets, 1865 Les Diablerets.**  
Tél. 025/53 13 58.

140.382.811

# ACADÉMIE DE MUSIQUE DE SION Concert en faveur de la fondation Judith Justice

Mercredi 22 août, à 20 h. 30, à l'église du collège (Trinité)

SION. - Le concert de ce soir revêt un caractère particulièrement émouvant pour le festival, pour l'Académie de musique et pour le pays tout entier. Très attachée au Valais, Judith Justice était très estimée à Sion et à Grimisuat. Décédée à 43 ans, il y a une année à peine, à l'issue du festival 1978, dans les conditions tragiques que l'on sait, cette éminente violoniste était un des piliers de l'Orchestre de chambre et de l'Orchestre du festival dont elle faisait partie dès la fondation. Professeur à l'Académie de musique de Sion, elle a contribué, avec M<sup>me</sup> Varga, à la création de l'école de violon de Grimisuat, dans le cadre du Conservatoire cantonal.



Judith Justice  
(Photo Pierre Luyet)

irremplaçable dans l'étude de leur instrument...

Sa disparition a laissé un grand vide qu'aujourd'hui encore il est difficile de combler...

Le Festival Tibor Varga et l'Académie de musique de Sion se devaient d'honorer et de perpétuer la

mémoire de cette attachante personnalité; c'est pourquoi fut créée la «fondation» qui porte son nom, dont le but est de poursuivre son œuvre en participant à la promotion de talents avides de progresser dans l'art musical.

En plus de son but altruiste, ce concert offre un intérêt particulier par l'éclectisme du programme et la participation d'artistes de renom: Reine Flachot interprétera la «3<sup>e</sup> Suite pour violoncelle seul» de J.-S. Bach; Aline Baruchet-Demierre, Lothar Koch et Suzanne Rybicki-Varga la «Sonate en trio» en do majeur de J.B. Lœillet; Tibor Varga et Roberto Szidon, la «Sonate en ré mineur» op. 108 de Brahms.

Après l'entracte, nous entendrons Lukas David et un ensemble de Detmold dans un «Concerto pour violon et cordes, dans le style de Vivaldi» du compositeur Fritz Kreisler; et pour terminer: le 1<sup>er</sup> «Quatuor avec piano» de Gabriel Faure. Les interprètes en seront: A. Baruchet-Demierre, piano; Tibor Varga, Madeleine Carruzzo, Suzanne Rybicki-Varga.

Puisse de nombreux auditeurs honorer cet exceptionnel concert.  
J.B.

## VIGNETTE AUTOROUTIÈRE : Le TCS résolument contre

En réponse à la consultation faite par le Département fédéral des transports et communications, le bureau de la section valaisanne du TCS a pris position contre l'introduction d'une vignette autoroutière en Suisse.

1. Le financement de la construction du réseau routier suisse n'est pas en péril.
2. Les taxes pour les autoroutes (30 cts/l) et les droits

d'entrée sur les carburants sont, à tous égards, suffisamment élevés.

3. L'introduction de la vignette soulèverait de multiples complications et tracasseries administratives - à commencer par sa perception - et cela pour un rendement final médiocre.

4. Le touriste - suisse ou étranger - supporterait mal ces taxes supplémentaires

qui ne pourraient que renforcer l'image d'une Suisse «toujours plus chère».

5. L'automobiliste valaisan, encore privé d'autoroute dans son propre canton, serait, pour sa part, nettement défavorisé. L'inégalité de traitement vaut aussi pour les autres régions écartées du réseau autoroutier.

Section valaisanne du TCS

## Concours de décoration florale de Nendaz

NENDAZ. - Le désormais traditionnel concours de décoration florale, organisé par l'office du tourisme, connaît un succès réjouissant.

Le jury, composé de MM. Mouton, ex-jardinier chef de la ville de Sion, Joris, professeur à l'école normale, et Devènes, de l'office du tourisme, est très satisfait. L'effort consenti pour l'embellissement des demeures croit en après an: les fleurs sont saines et l'harmonisation des couleurs bonne.

Le jury a doté de la mention excellente, très bien, bien.

Mention Excellente: M<sup>me</sup> Henriette Glassey, à Beuson.

Mention Très bien: M<sup>mes</sup> Anita Zeiter, Charlotte Girolamo et M. Jacques Mariéthoz.

Mention Bien: M. Benito Giacari, M<sup>me</sup> Marie-Antoinette Bornet, Louise Fournier, Claire Walter.

Un modeste prix viendra récompenser tous ces méritants. Mais c'est tout d'abord un grand merci que ces amoureux des fleurs méritent, leur beau travail contribue, en effet, fortement à bien accueillir nos amis valaisans et hôtes étrangers, toujours très sensibles à ces délicates attentions.



Demeure d'Henriette et Olivier Glassey à Beuson, 1<sup>er</sup> prix.

(Photo J.-P. Guillermin)



## Une fête pour ses 75 ans

SION (bl). - Samedi 25 et dimanche 26 août prochains, la Croix d'Or valaisanne fêtera officiellement son 75<sup>e</sup> anniversaire à l'occasion de ses journées du jubilé où de nombreuses personnalités valaisannes sont attendues. Tout le monde sait que le Valais peut s'enorgueillir d'être le canton suisse où la vigne occupe presque plus de place que les montagnes! Economiquement, l'apport vinicole est de première importance pour un grand nombre d'agriculteurs et une source de revenu accessoire, mais ô combien bienvenue, pour beaucoup de Valaisans.

Tout le monde sait cela... même la Croix d'Or valaisanne. Or, depuis quelques années maintenant, nous croyons pouvoir affirmer que cette même croix d'or n'a jamais dénié ce fait. Comme nous le faisons remarquer l'autre jour un des responsables de cette institution, la Croix d'Or n'a pas la prétention d'aller à l'encontre d'une situation bien établie et nécessaire au canton. Il est vrai pourtant qu'à une certaine époque, le programme de la Croix d'Or était extrêmement strict et ses auteurs étaient parfois considérés comme des «extrémistes» de l'abstinence. La Croix d'Or n'en demeure pas moins un mouvement sérieux et fidèle à la ligne de conduite statué en octobre 1904 et révisée le 17 octobre 1971.

### Un brin d'histoire...

Au XVII<sup>e</sup> siècle déjà, les autorités s'inquiétaient des abus de l'alcool au travers d'une ordonnance de la Diète du 20 mars 1616 qui disait notamment: «Il est défendu de vendre du vin sur les marchés et les foires, car c'est après avoir bu que les hommes sont les plus imprudents...» (!) Des équipes avaient surgi dans le val d'Illeaz en 1886 et à Sion en 1891. De nouvelles sections abstinentes s'étaient formées en 1894 à Loèche-les-Bains, puis à Sierre en 1898. Au mois d'octobre 1904, après avoir signé son engagement d'abstinence, le chanoine Jules Gross se mit immédiatement à l'œuvre. Il entra en relations avec les sections existantes et fonda la Fédération des sections d'abstinence et de tempérance du Valais sous le nom de Croix d'Or. Le chanoine Gross fut un ardent promoteur, soutenu dans sa tâche de pionnier par Albert Curdy et Georges Zufferey. Ainsi, dans nombre de paroisses vivent encore les premières sections de Croix d'Or. Les premiers statuts de la Croix d'Or en font d'ailleurs une confrérie dissoute seulement avec l'adoption des nouveaux statuts le 17 octobre 1971. L'histoire de l'institution fut ponctuée par des étapes où l'on trouve à la base, des noms tel que celui de Charles Gribling, marianiste et professeur à l'Ecole normale, ou celui d'Alphonse Loutan. Le 20 mai 1954, la Ligue valaisanne d'action antialcoolique est constituée. Ses destinées sont intimement liées à celles du mouvement de la Croix d'Or. En 1972, la ligue prend un nouveau tournant et devient la Ligue valaisanne contre les toxicomanies, tant le problème de la drogue préoccupe aussi nos autorités. La Croix d'Or, tout au long de ces vingt dernières années,

poursuit sa mission cachée mais efficace. Ses présidents, comme les responsables de sections, se préoccupent d'une adaptation à l'évolution de notre temps. La lutte contre l'alcoolisme perd son caractère sectaire et presque excessif des débuts pour intervenir sur la base de nouvelles connaissances médicales qui assurent la stabilisation des malades.

### Programme général

#### Samedi 25 août

- 10.00 Réception des invités, gare CFF. Transport par bus au foyer Pour Tous.
- 11.00 Prise des logements.
- 12.00 Dîner froid à la centrale Provincia.
- 14.00 Visite de la ville avec guide.
- 16.00 Réception au carnet de la municipalité.
- 17.00 Forum au foyer Pour Tous.
- 18.00 Messe libre au Sacré-Cœur.
- 19.00 Souper à la salle du Sacré-Cœur.
- 20.00 Conférence par le Dr Barras, chef du Sana valaisan à Montana. Thème: l'alcoolisme, ses conséquences sur l'être humain. M. Chantecaille, président Croix d'Or française. Thème: La Croix d'Or forte d'espérance.
- 21.00 Soirée récréative.

#### Dimanche 26 août

- 9.00 Rassemblement devant la cathédrale. Instructions pour la messe, l'apéritif, le cortège, le banquet, etc.
- 10.00 Célébration eucharistique. (présidée par Mgr Schwery).
- 11.00 Apéritif, chants, musique, discours officiels.
- 12.00 Cortège jusqu'à la halle de fête (Champsec).
- 13.00 Banquet.
- 14.30 Ouverture des productions. Hommage aux délégations étrangères, présentation des sections et groupements, remise des diplômes, etc.
- 18.00 Chant et clôture officielle. Résolution et acte final.

### Vers un week-end tout feu, tout flamme!

Sion vivra, les samedi 25 et dimanche 26 août, un week-end pas comme les autres!

La Croix d'Or valaisanne a retenu cette date pour fêter l'anniversaire de sa fondation. En effet, il y a 75 ans que la Croix d'Or œuvre, soutient et entoure les malades alcooliques.

Que de chemin parcouru depuis! Les grands méritants furent sans aucun doute les pionniers qui s'engagèrent dans l'abstinence totale. La précédente génération nous a donné ce goût de l'engagement, c'est ainsi que l'on doit à la Croix d'Or valaisanne l'engagement dans la lutte contre l'alcoolisme, non seulement au plan individuel, mais pour toute communauté humaine, car celle-ci souffre de l'alcoolisme, qui est loin d'être en régression...

Comment peut-on rester passif lorsque nos frères sont en danger? Devant ce fléau, notre engagement sera d'autant plus beau qu'il sera gratuit, car s'engager c'est avant tout, agir pour sauver l'homme, sa mentalité, ses structures et tout son entourage.

Pour ce faire, seuls les anciens malades alcooliques, ou les abstinentes volontaires (ces derniers l'étant par amour des autres) peuvent mener à bien une lutte et une action profondes. Cependant, il ne faut pas négliger les sympathisants - sobres et modérés - qui peuvent aussi apporter une aide précieuse et efficace.

Les activités de la Croix d'Or sont nombreuses: contacts directs à domicile, sur les lieux de travail, à l'hôpital auprès des malades en traitement, etc.

C'est un beau travail que celui d'entourer et d'aider quelqu'un qui désire se sortir de l'impasse. Agir pour empêcher la dégradation physique, mentale et spirituelle d'un être humain.

C'est une tâche difficile, mais combien reconfortante et utile. Chaque jour, nous recevons des appels et nos militants ont beaucoup à faire. Ils accomplissent cette tâche avec beaucoup d'ardeur et de foi car ils savent qu'il est possible d'aider ces hommes et ces femmes qui souffrent. La plupart ont connu les mêmes souffrances physiques, mêmes douleurs morales, même déchéance parfois, et s'ils en sont sortis, d'autres le peuvent aussi.

Cependant, après 75 ans d'existence, nous devons avouer qu'il reste beaucoup à faire!...

La Croix d'Or valaisanne va célébrer son 75<sup>e</sup> anniversaire, à cette occasion tous les militants forment un vœu: que notre appel soit entendu! Les fêtes du jubilé sont ouvertes à tous, le samedi soir comme le dimanche.



### La lettre de gage: une obligation sûre

## Haute-Nendaz: presque quatre siècles d'existence

NENDAZ. - En effet, les enfants de feu Maurice Délèze, de Bernard, totalisent 398 ans. Voici, de gauche à droite, Séraphine 85 ans (59 ans de mariage), Alfred 82 ans, Félix 80 ans, Etienne 77 ans, et Alphonse 74 ans. Nous leur souhaitons encore de longues années de vie en bonne santé et de bonheur.

Lucie Bornet-Délèze



## VISITEURS AU ROTARY-CLUB DE SION

SION. - Pendant l'été, et surtout ces dernières semaines, de nombreux rotariens étrangers, séjournant en Valais, ont rendu visite au club de Sion. Ils ont été salués par M. Karl Walde, président, ancien colonel-divisionnaire.

Lors de la dernière séance, M. Stämpfli, président du Rotary-Club de Thoun, professeur de

chant, enseignant à Sion durant la période du Festival Tibor Varga, dans le cadre de l'Académie de musique, a donné d'intéressants renseignements sur les «rouages» du Festival au sein duquel œuvrent énormément de personnes de bonne volonté. Ceux qui assistent aux concerts ne se rendent pas toujours compte des efforts

constants et répétés, du dévouement désintéressé, de la générosité aussi, sans lesquels l'organisation du Festival ne serait pas possible. Il convenait donc de rendre hommage à ces animateurs. M. Stämpfli a su le faire, même avec un brin d'humour de bon aloi.

f.g.g.

## Tribune du Lecteur Avec les boulangers du lundi

Sion, capitale du violon, centre touristique par excellence, ses musées, ses châteaux, ses expositions et j'en passe... Bref, l'idéal pour l'estivant de passage ou le villégiateur.

Hormis l'indigène - et encore! - qui s'est familiarisé avec un certain horaire au calendrier, nombre de touristes ont sillonné en grommelant, ce lundi, et presque en vain, notre cité à la recherche d'une quelconque miche de pain.

Oui, presque en vain, car sur la quinzième de boulangeries établies sur la place de Sion, une seule annonçait «ouvert». Le phénomène revêt un caractère suffisamment éloquent et navrant pour qu'on le dénonce.

«Hier», les cafetiers boudaient la clientèle estivale, le dimanche, en verrouillant leur établissement; «aujourd'hui», les boulangers agissent de même, le lundi.

N'y aurait-il pas possibilité de trouver un compromis ou de procéder à un tournus durant cette

période de l'année? Une solution devrait tout de même concrétiser la bonne entente régnant généralement au sein de l'association ou groupe ment séduisant.

En supposant, d'autre part, que ce «lundi» bénéficie d'un temps pré-

caire au niveau de la météo, imaginez l'invasion et l'occupation, par les vacanciers, de notre petite ville! En cette circonstance, nul ne se plaint sauf... l'étranger qui trouve porte close et s'en repart, mécontent.

Raph B.

### MAYENS DE SION

## Voiture contre un arbre: 2 blessés

Hier, vers 17 h. 15, Jocelyne Favre, 1947, domiciliée aux Collons, circulait au volant de sa voiture des Agettes en direction des Collons. A la hauteur du temple, aux Mayens-de-Sion, pour une raison indéterminée, elle heurta un arbre, au bord de la chaussée. Suite au choc, la conductrice et la passagère, Olga Micheloud, 1919, domiciliée à Vex, furent blessées et hospitalisées.

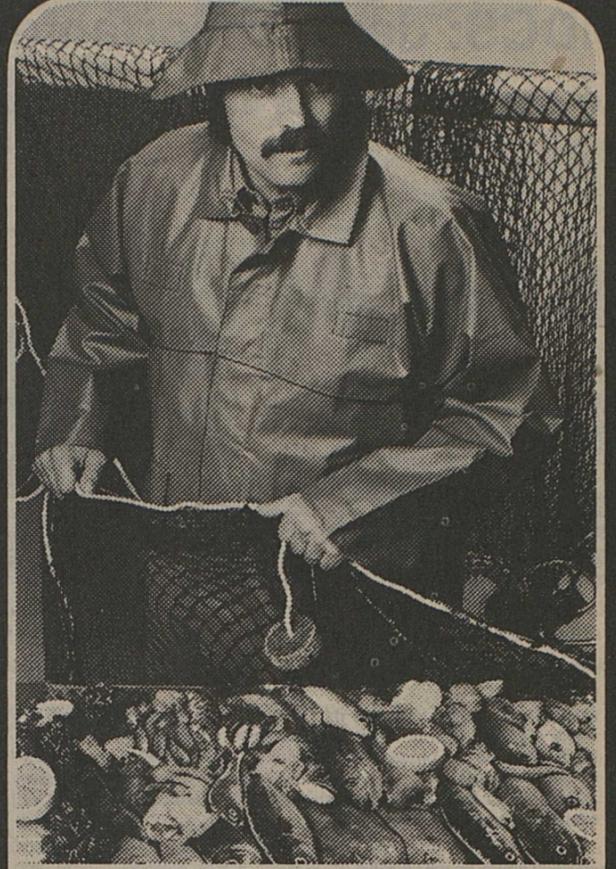
**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Jour et nuit  
à votre service.



# Porc

Cou	kg	15.90
Tranches	kg	16.90
Filet	kg	22.90
Saucisse à rôtir	kg	8.90



# Charcuterie

Mortadelle géante	100 g	-75
Jambon a l'os	100 g	1.75
Gendarmes 3 paires	300 g	3.25
Salami Ticinello	pièce 700 g	7.95
Cervelas la paire	200 g	1.-

# Poisson

## Cabillaud côtier

100 g **-65**

# Super-Hit

## Côtelettes de porc

1 kg **13.90**

# ACTION

Hachis de boeuf	kg	8.90
Gigot d'agneau N.Z.	kg	10.90
Côtelettes d'agneau N.Z.	kg	12.90
lard maigre fumé	kg	6.90

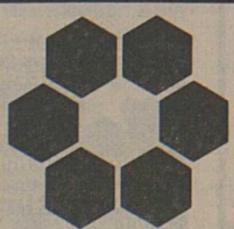
Notre garantie: satisfait ou remboursé!

# Pour le grill

Rôti épicé	kg	15.90
Steak épicé	kg	16.90
Steak de Gigot N.Z.	kg	12.90
Cuisses de Poulet (imp.)	kg	5.90

# ACTION

Filets de carrelets	100 g	1.10
Filets de median	100 g	-75
Trauites (imp.)	100 g	-95
Maquereaux de ligne	100 g	-45



# PLACETTE

**No 1**  
en Suisse  
Romande

## MDCS: deux importantes décisions Le conseil général sera-t-il pour demain ?



A la table officielle, de gauche à droite : MM. PKIERRE-Noël Julien, Bernard Launaz, Pierre de Chastonay, Yvon Berclaz, Gilbert Berthod, Bertrand Favre et René Genoud. Photo NF

SIERRE (A). - Les membres du Mouvement démocrate-chrétien de Sierre (MDCS) étaient réunis en assemblée générale extraordinaire, lundi à la salle des Liddes. Le président, M. Yvon Berclaz, résuma les circonstances qui nécessiteront statutairement la convocation de cette assemblée. Le MDCS devait reconduire la candidature de M. Pierre de Chastonay au Conseil national.

« Ce parlementaire de premier ordre a toute notre confiance et c'est avec un immense plaisir que le MDCS le présente en tête de liste », devait déclarer M. Yvon Berclaz. Il appartient ensuite au candidat sortant de s'adresser aux participants en les remerciant pour leur appui. Il parla des excellents contacts qui s'établissent entre le travail d'un président de ville et celui de conseiller national, dont les relations sont tout bénéfiques pour la cité sierroise. Il acheva son exposé par cette phrase : « Je compte sur vous tous, et maintenant, à la bataille ! » Un comité de soutien a par ailleurs été constitué. Il est présidé par M. René Genoud, conseiller communal de Sierre. La candidature de M. Pierre de Chastonay ayant été acclamée, c'est au deuxième point de l'ordre du jour que l'on

passa.

M. Pierre-Noël Julien présenta une brève analyse sur l'introduction du conseil général à Sierre. Il invita le conférencier du jour, M. Bernard Launaz, président du conseil général de Sion, à présenter tous les aspects de cette participation aux affaires communales. Depuis 27 ans, le conseil général existe à Sion. M. Launaz en développa l'histoire, puis répondit à multiples questions qui ne manquèrent pas de surgir. L'orateur, très à l'aise, répondit avec précision, démontrant que ce sujet passionnant est maîtrisé avec adresse en ville de Sion. La discussion s'est ouverte sur ce sujet. Puis l'assemblée s'est prononcée en faveur de la récolte des signatures, et ceci pour autant que le consensus établi entre les divers partis soit respecté. Relevons, à ce po-

pos, que le parti socialiste s'est déjà prononcé en faveur de la récolte de signatures et que l'on attend la prise de position du parti radical.

Pour clore cette assemblée extraordinaire, le président Yvon Berclaz rappela la prochaine sortie du MDCS qui aura lieu le dimanche 3 septembre prochain au Foulon, à Granges.

## Cache-cache champignons



Les participants à cette journée.

VERCORIN. - Le retour des pluies fait aussi des heureux. En effet, le Cercle mycologique de Vercorin profitait de ce retour d'humidité pour organiser sa traditionnelle « journée de mycologie ». Cette ini-

tiative, conduite par des spécialistes du champignon, connaît chaque année un bon succès auprès du public qui découvre, durant toute la journée, différentes variétés et apprend à les reconnaître. Cette journée, qui est organisée par l'Office du tourisme, s'achève toujours à la cave de la

société où les responsables font la critique de la récolte. Cette année une quinzaine de participants se sont joints aux initiateurs. Malgré le retour des pluies, la récolte de la journée n'a pas été des plus prolifiques, mais l'automne prendra certainement sa revanche.

## Quand le sport amateur est roi

MONTANA-CRANS (ag). - Les jeunes hockeyeurs du Haut-Plateau s'en donnèrent à cœur joie, dimanche à l'occasion d'une sympathique fête placée sous le signe de ce sport.

Les matches amicaux se succédèrent : poussins, novices, ju-

niors, anciennes gloires locales contre Montana-Crans... Deux célèbres joueurs canadiens, Jacques Lemaire, actuellement évoluant dans les rangs du HC Sierre et Jacques Plante honoreront cette journée de leur présence.



L'équipe des poussins, que l'on voit sur notre photo, sut donner le meilleur d'elle-même, admirant les plus chevronnés de ses aînés.

## Une championne olympique sur le Haut-Plateau

CRANS (ag). - Les coupes de golf se succèdent sur les magnifiques parcours du Haut-Plateau. Mais ce n'est pas tous les jours que des vainqueurs peuvent recevoir leur prix des mains d'une charmante championne olympique.

C'est pourtant ce qui arriva à MM. Théodore Zarifi et Jérôme Texier, formant l'équipe ga-

gnante de l'épreuve Pharmacie Internationale. Comme le montre notre photo, ils recueillirent leur challenge gracieusement des mains de Renée Colliard, actuellement M<sup>me</sup> Feraud, ancienne championne olympique de slalom, en séjour dans notre région.

Une alliance bien sympathique entre le ski et le golf...

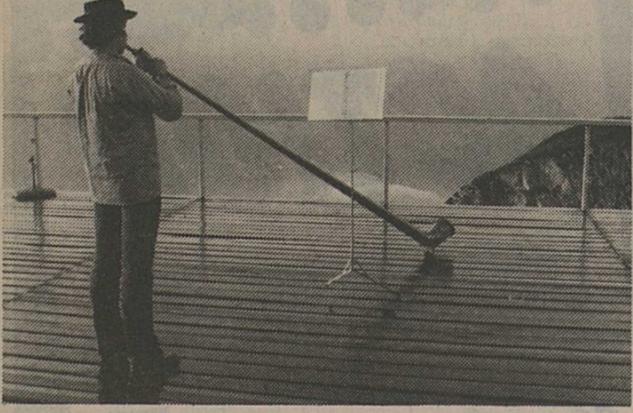


## LEVER DU SOLEIL AU SON DU COR

CRANS ET MONTANA (ag). - Comme nous l'avions brièvement signalé, les Offices du tourisme de Crans et de Montana mettent sur pied, à l'intention des hôtes de la station, des randonnées destinées à admirer le lever de soleil sur les Alpes valaisannes.

Le départ fixé vers 5 heures du matin permet aux participants de gagner les hauteurs de Cry d'Err ou des Violettes. Un petit déjeuner est ensuite offert aux personnes présentes par les responsables du tourisme local.

Comme on peut le voir sur notre photo, prise aux Violettes, un cor des Alpes salue le lever de l'astre, au petit matin...



## ROSE DE PINSEC CE SOIR À VERCORIN

VERCORIN. - Ce soir aura lieu à Vercorin la projection du film de Jacques Thévoz intitulé « Rose de Pinsec ». Cette repré-

sentation se tiendra en plein air sur la place de la SPV. En cas de pluie, le film sera projeté à la salle de la bourgeoisie.

## Sierre : tir obligatoire pour retardataires

Dimanche 26 août de 8 à 12 heures. L'ouverture et fermeture des bureaux, une demi-heure avant le début et la fin des tirs. Les règles de sécurité sont plus que jamais en vigueur.

Livrets de service et de tir obligatoires.

Le comité, R. Savioz

**RÉDACTION DE SIERRE**  
Antoine Gessler  
Tél. : (027) 55 91 55  
Case postale 258  
Rue du Bourg 2  
3960 Sierre

## De la Raspille au glacier du Rhône

### Le professeur Louis Carlen, bourgeois d'honneur de Brigue-Glis

BRIGUE-GLIS. - Lundi soir a eu lieu au château Stockalper l'assemblée bourgeoise de Brigue-Glis, en présence de très nombreux bourgeois. La séance a été présidée par le bourgmestre M. Alois Kämpfen, qui a souligné la présence du conseiller aux Etats M. Odilo Guntern et des députés Paul Schmidhalter et Peter Amherd.

Les comptes ont été acceptés à l'unanimité. M. Egon Wyer a développé la proposition de conseil bourgeois, concernant un droit de superficie à accorder à l'Ecole médico-pédagogique, de même qu'un échange de terrains nécessaire à l'agrandissement de cet institut. Cette proposition n'a soulevé aucune opposition. Il en a été de même pour l'échange de terrain avec M. Karl Imboden. M. Werner Schmidhalter a orienté l'assemblée quant à l'avancement des travaux relatifs au projet Wickert.

Puis, sur proposition du conseil, l'assemblée, à l'unanimité, a proclamé M. Louis Carlen bourgeois d'honneur de Brigue-Glis.

C'est le président de la bourgeoisie qui a fait l'éloge du nouveau bourgeois d'honneur.

Né à Brigue en 1929, le professeur Louis Carlen, après sa maturité à Brigue, a fait des études de droit et de l'histoire du droit auprès des universités de Fribourg, Lausanne, Berne et Paris. Depuis 1971 il est professeur de droit à l'université de Fri-

bourg. Il a été pendant douze ans conseiller municipal à Brigue et huit ans vice-président de la commune. Il a joué un rôle déterminant dans la transformation du château Stockalper en un centre culturel exceptionnel.

Il poursuit toujours son intense activité culturelle. Il est l'auteur de plus de trois cents publications et de divers avis de droit concernant les communes bourgeoises. Nous lui présentons nos sincères félicitations, à l'occasion de la distinction qui vient de lui être adressée, qu'il a amplement méritée.



## Les Fifres et tambours jubilaires

VIÈGE. - Dans un magnifique livret de 40 pages Lorenz Mazotti nous offre une chronique très étoffée de l'activité de la clique des « Fifres et tambours de Viège » pendant un demi-siècle. Il s'agit d'un petit chef-d'œuvre qui vaut la peine d'être lu mais aussi d'un travail de longue haleine. Avec ce même élan, les membres actifs de la clique de Viège vont organiser pendant le prochain week-end plusieurs manifestations à l'occasion de la commémoration de la fondation de leur clique, il y a 50 ans. Nous aurons une soirée récréative dans la halle polyvalente du centre scolaire « Im Sand », samedi soir, alors que la journée de dimanche sera marquée par la fête du jubilé. La manifestation débutera avec une visite au cimetière, en hommage aux aînés. Ensuite, sur la place Saint-Martini, on procédera à l'inauguration et à la bénédiction d'une nouvelle bannière, avec le vin d'honneur offert par la municipalité et des productions des différentes sociétés invitées. Au début de l'après-midi, un cortège se déroulera à travers les rues du vieux bourg jusqu'à la halle de fête.

Tout en évoquant les souvenirs, invités du jour et actifs de la clique à l'uniforme de Courten y passeront quelques heures en famille. M.

## Viège : premier concert de la saison

VIÈGE. - Pour ouvrir la saison des concerts de musique de chambre, l'« Orchesterverein » de Viège organise dimanche soir, dès 20 heures, à l'église « des Bourgeois » son premier concert d'abonnement de la saison 1979-1980. Pour la circonstance on a fait appel à l'ensemble Agon qui se produira dans des œuvres de Boccherini, Mozart et Tchaikowsky. La présence d'artistes connus tels que Fabienne Sulser, flûtiste, Kaspar Zwicky et Beat Schneider, violoncellistes, est pour tous les mélomanes la garantie d'une très belle soirée musicale, que personne ne devrait manquer.

## Bitsch : piéton renversé

BITSCH. - Lundi soir, vers 21 h. 30, M. Marcel Ittig, né en 1954, domicilié à Brigue, circulait de Mörel en direction de Brigue, au volant de sa voiture. A l'intérieur du village de Bitsch, il renversa le piéton Anton Kummer, né en 1931, domicilié à Bitsch, qui traversait la chaussée. Blessé, ce dernier a été hospitalisé.

**RÉDACTION DU HAUT-VALAIS**  
Georges Tscherrig  
Tél. (028) 23 31 25  
Villenweg 17  
3900 Brig

Mode CV à prix séduisants

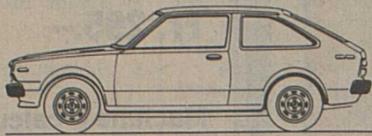
# Près d'un million de DATSUN circulent en Europe



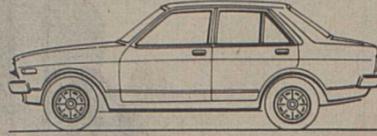
59.- CV



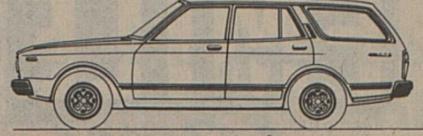
49.50 CV



**Hatchback Cherry**  
988 cm<sup>3</sup>, traction avant. Fr. 9250.-



**Limousine Sunny 120Y**  
1171 cm<sup>3</sup>, 4 portes, superéquipement. Fr. 9990.-



**Bluebird Break 180B** 1770 cm<sup>3</sup>,  
5 portes, grand espace de chargement. Fr. 13 890.-

Si près d'un million d'automobilistes européens ont choisi DATSUN, c'est pour de bonnes raisons. La qualité supérieure et les nombreux avantages qui caractérisent chaque DATSUN ont fait de DATSUN la marque d'automobile japonaise la plus vendue en Europe. Et ce succès, DATSUN, le quatrième plus grand fabricant de véhicules du monde, ne l'a pas qu'en Europe. Grâce à sa fiabilité, son économie, sa sécurité et son exploitation sans problèmes, la gamme de modèles remporte un succès de plus en plus foudroyant dans 135 pays, imbattable qu'elle est avec son prix, ses formes et sa contre-valeur.

Et voici les bonnes raisons qui ont convaincu un million d'automobilistes:

**1. Fiabilité**

Avec une DATSUN, vous achetez une qualité sans compromis. 17% de tous les employés, soit plus que chez n'importe quel autre fabricant d'automobiles du monde, s'occupent exclusivement du contrôle de qualité et veillent à une exécution absolument impeccable. C'est cette qualité qui rend chaque DATSUN si durable, si sûre et si puissante. Ce n'est pas pour rien qu'une DATSUN Violet a gagné en 1979 le rallye Safari et le rallye de l'Acropole (au rallye Safari, DATSUN a remporté la première place au classement général, le classement par catégories et de plus celui par équipes). Ce que cela signifie pour vous, vous vous en apercevrez au plus tard après avoir parcouru sans problèmes, avec votre DATSUN, les 100 000 premiers kilomètres.

**2. Economie**

Cette fiabilité extrême de DATSUN se reflète également dans les frais d'entretien. Et ceci non seulement par ce que toutes nos voitures ont une consommation incroyablement faible (une Cherry 100A par exemple se contente de 5,3 litres aux 100 km et DATSUN a gagné des tests de consommation dans le monde entier, de l'Australie à la Finlande),

mais aussi parce qu'une DATSUN n'est pratiquement jamais à l'atelier.

**3. Gamme de modèles**

Quelle que soit la voiture qu'il vous faut, vous trouverez chez DATSUN le modèle qui vous convient parfaitement. De la petite Cherry économique et maniable à la voiture de sport la plus vendue au monde, la 280ZX. Il existe des DATSUN en Hatchback, limousines familiales, combis, coupés, voitures de sport, utilitaires (bus de 6, 9 ou 25 places) et des voitures de livraison et camionnettes. A 2, 3, 4 ou 5 portes, avec 4 ou 5 vitesses ou automatiques, et des moteurs de 1 à 2,8 litres (en partie avec injection). Dans la vaste gamme DATSUN, vous trouverez exactement la voiture qui vous convient.

**4. Equipement**

Un équipement extrêmement complet et confortable fait partie de chaque DATSUN. Des extras sont l'évidence même, pour lesquels vous devez payer un supplément pour toute autre voiture. Vous trouverez dans chaque DATSUN des appui-têtes et accoudoirs, un rétroviseur intérieur antiéblouissant, un compteur kilométrique journalier, une lunette arrière chauffable, des essuie-glaces à 2 vitesses et un couvercle de réservoir à serrure. En outre, la plupart des modèles ont un dégivreur de vitres latérales, un éclairage

de coffre, un miroir make-up, toutes les vitres teintées, des phares à halogène, des sièges-couchettes, etc., sans aucun supplément de prix. La DATSUN a tout ce que vous voulez dès le départ.

**5. Combien coûte une DATSUN?**

DATSUN vous offre pour votre argent le maximum de contre-valeur. Vous pouvez avoir la Cherry Hatchback avec moteur 1000 ou 1200 cm<sup>3</sup> dès Fr. 9250.-, la Sunny avec moteur 1200 ou 1400 cm<sup>3</sup> dès Fr. 9990.-, la Violet avec moteur 1600 cm<sup>3</sup> dès Fr. 11 780.-, la Bluebird avec 1800 cm<sup>3</sup> dès Fr. 12 890.-, la Laurel avec 2000 ou 2400 cm<sup>3</sup> dès Fr. 15 390.- et la 280ZX de renommée mondiale dès Fr. 24 550.-.

**6. Concessionnaires**

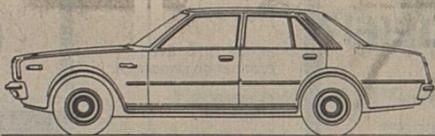
Chez nos 220 concessionnaires, vous êtes en bonnes mains. Des cours de formation à Urdorf, siège central de DATSUN Suisse, permettent à chacun de nos représentants de connaître les moindres détails. Un moteur bien accessible et une construction claire et nette permettent d'effectuer immédiatement et économiquement de petites réparations éventuelles. Bien entendu, chez DATSUN, les pièces de rechange sont caractérisées également par des prix extrêmement bas.

**7. Livraison immédiate**

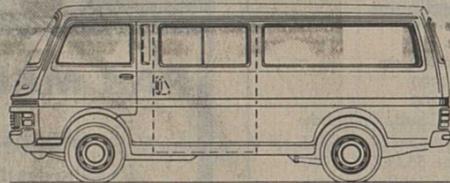
Nous ignorons les longs délais de livraison. La grande capacité de notre usine nous permet de vous livrer toutes les voitures pratiquement de suite. Visitez dès aujourd'hui votre concessionnaire DATSUN, peut-être serez-vous dès demain parmi les automobilistes enthousiastes DATSUN.

## DATSUN

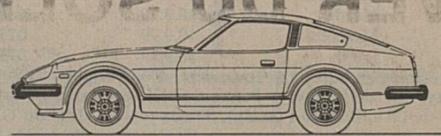
Qualité et fiabilité



**Laurel Limousine 200L**  
1997 cm<sup>3</sup>, 6 cylindres. Fr. 15 390.-



**Window-Van E20**  
1982 cm<sup>3</sup>, 75 CV-DIN (55 kW). Fr. 17 550.-



**Coupé 280ZX**  
2753 cm<sup>3</sup>, 6 cylindres, 5 rapports. Fr. 24 550.-



**Sion:** Garage Théler, 027/23 48 48. **Ayent:** Garage du Wildhorn, G. Dussex, 027/38 14 76. **Brig-Glis:** Garage Sport, W. Seematter, 028/3 28 07. **Conthey:** S. Weiss, Garage Edelweiss, 027/36 12 42. **Martigny:** P.-M. Ramuz, Garage du Levant, 026/2 14 47. **Massongex:** Albert Morisod, 025/71 37 35. **Saint-Léonard:** Garage Stop, R. Zwimpfer, 027/31 22 80. **Saxon:** Raymond Metroz, Garage International, 026/6 35 35. **Sierre:** Garage de Finges, J. Zermatten, 027/55 10 06. **Steg-Gampel:** Stern Garage, Ch. Sterren, 028/42 23 23. **Täsch:** Garage Alphubel, E. Lauber, 028/7 65 50. **Veyras:** Garage du Muzot, G. Perren, 027/55 12 25



FONDÉE EN 1963

D.O.M. est une des plus anciennes agences de Suisse. Inscription de très longue durée pour un tarif des plus bas. Méthodes basées uniquement sur le contact humain. Sérieux et discrétion garantis.

Rens. par tél. et consultation gratuite, sur rendez-vous.  
**Sion, rue Mazerette 36 - Tél. 027/22 44 56**  
**Fribourg - Genève - Lausanne - Lugano - Neuchâtel**

### Prêts personnels pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

**X** Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5  
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_

Cette semaine... à COOP CITY

## Exposition-vente SATRAP

M. Tribolet, conseiller en vente, vous présente la gamme complète des appareils électro-ménagers SATRAP, de la machine à café espresso à la machine à laver!

Profitez des conditions avantageuses d'achat pendant cette promotion.

L'offre City:

**Congélateur-bahut**

**SATRAP TKT\*\*\* 250**

cont. 230 |

**440.-**



Grands Magasins d'Actualité

PLACE DU MIDI SION

P 1 h 15 parking gratuit dès Fr. 20.- d'achats

Charmante robe en jersey polyester avec empiècement et corsage croisé au goût du jour. L'élastique de la taille est dissimulé par une large ceinture mode. Noir-rouge, noir-blanc. T. 36-44 59.-  
La longue glissière très pratique ainsi que la ligne impeccable, marquée par des coutures viennoises, font de ce modèle une robe qui sied à la perfection également aux dames fortes. En jersey polyester d'entretien aisé, imprimé rouille-brun. T. 42-50 49.50

**CV**  
Charles Vögele

Dans tous les magasins de mode CV et les mini-marchés Vögele de la Suisse entière.

A vendre

- 1 citerne à mazout  
2000 litres avec bac et pompe
- 1 fourneau à mazout
- 1 cuisinière à gaz butane  
3 plaques et four

A prendre sur place.

Téléphoner le matin entre 8 et 9 h. au 026/7 28 96.

\*36-400864

KD 224179

# LIGNE SCANDINAVE

MEUBLES

# EMILE

*Inorel & fils S.A.*



34 VITRINES 026/222 12 MARTIGNY

## Offre rentrée des classes

**Machine à écrire**  
Adler Contessa de luxe  
avec tabulateur



**Fr. 295.-**

**Machine à calculer Texas TI 30 Fr. 35.-**

**Papeterie et fournitures scolaires**

**PAPETERIE**  
Mayennets 10  
Sion  
Tél. 027/22 62 28



**ORGANISATION DE BUREAU**  
Atelier de réparations

A vendre tout de suite une **caravane Wilk 500**  
long. 5 m, 4/5 lits, cuisine, toilette, frigo, etc. ainsi qu'un auvent, dans beau camping du centre du Valais. Location payée pour 1979, année 75, expertisée. Urgent!  
Case postale N° 72, 1920 Martigny. 36-5602

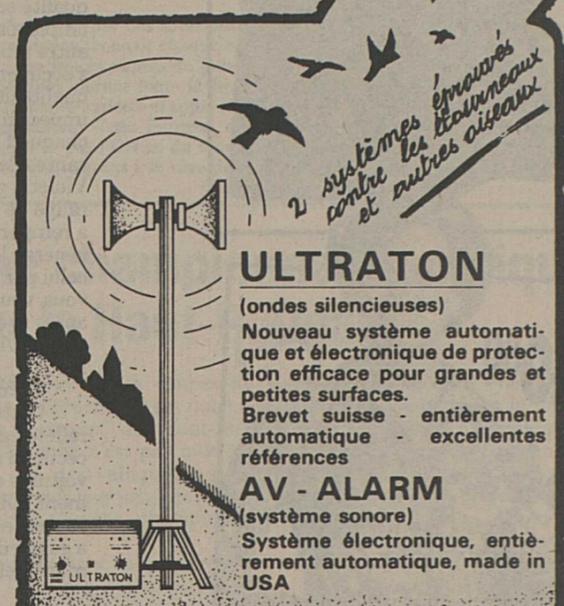
Pour faire de la place j'offre **gratuitement** à enlever, pressant **6 sommiers de lit 1 place** métalliques, bon état et divers objets

Chez **Jos. Albini Montreux**  
Avenue des Alpes 18.  
Tél. 021/61 22 02.  
MD Lausanne

A vendre **Ford Taunus 17 M Karavan**

année 1970, avec crochet de remorque.  
Fr. 2500.-  
Tél. 025/68 11 91. 36-28970

## OISEAUX



2 systèmes émetteurs contre les tourneaux et autres oiseaux

### ULTRATON

(ondes silencieuses)  
Nouveau système automatique et électronique de protection efficace pour grandes et petites surfaces.  
Brevet suisse - entièrement automatique - excellentes références

### AV - ALARM

(système sonore)  
Système électronique, entièrement automatique, made in USA

Renseignements techniques et commerciaux



Jacques Dorsaz  
TEL. 026 53060  
Analyses de sols

AGRO-CONSEIL  
1926 FULLY (VS)  
Contrôles des cultures

Agent exclusif pour la Suisse  
**ULTRATON, AV - ALARM**

### Avis de tir

Des tirs auront lieu comme il suit: aux armes d'infanterie, soit les:

Lundi	27.8.79	0800-1900
Mardi	28.8.79	0700-2200
Mercredi	29.8.79	0700-2200
Jeudi	30.8.79	0700-1200
Lundi	3.9.79	0800-1800
Mardi	4.9.79	0800-2200
Mercredi	5.9.79	0700-1800
Vendredi	7.9.79	0800-1800
Lundi	10.9.79	0800-2200
Mardi	11.9.79	0730-2200
Mercredi	12.9.79	0730-2200
Jeudi	13.9.79	0730-2200
Vendredi	14.9.79	0730-1700
Mardi	18.9.79	0800-2200
Mercredi	19.9.79	0730-1900
Jeudi	20.9.79	0730-2200

Région des buts: La Tovassière, SW Morgins. Tête-du-Géant, Pointe-de-Chésery, col de Chésery, Portes-de-L'Hiver (exclu), Portes-du-Soleil (exclu), Pointe-de-l'Au, Bonavau (exclu), Sassex (exclu), Tête-du-Géant. 552500/117000.

Le parcours balisé entre le col de Chésery - Portes-du-Soleil et Sassex reste libre pour les touristes.

Pour de plus amples renseignements et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Office de coordination 10  
Tél. 025/3 61 71 (65 24 21)

**mazda**  
323 tous modèles  
626 tous modèles  
RX 7  
Livrable du stock

Garage Vultagio Frères S.A., Sion  
Tél. 027/22 39 24  
027/22 97 40

**PAS MARIÉ(E)?**  
alors!!!  
n'hésitez pas d'appeler  
021 / 20 22 10 (jour et nuit)

### Revêtements de sols

**Borgeaud**  
vous offre  
dans ses locaux agrandis un vaste choix  
(plus de 1000 variétés différentes)  
**DE NOTRE PROPRE STOCK**  
2000 m<sup>2</sup> de moquette mur à mur  
1000 m<sup>2</sup> de plastique à dessins Novilon  
**DEVIS SANS ENGAGEMENT**  
une équipe de poseurs spécialisés  
MONTHEY - Tél. 025/71 21 15  
Avenue de la Gare 15 entrée côté immeuble

### Congélateurs-bahuts

211 litres	Fr.	<b>458.-</b>
251 litres	Fr.	<b>495.-</b>
272 litres	Fr.	<b>528.-</b>

Service assuré

également **Grand choix d'armoires-congélateurs**

**MAJOS CUISINES**  
1907 Saxon  
Tél. 026/6 27 27/28

135

**Mon bel oranger**

Droits de presse: Cosmopress, Genève  
José Mauro de Vasconcelos

Elle saisit la main de papa et arrêta le coup.

— Papa, papa. Pour l'amour de Dieu, bats-moi, mais ne bats plus cet enfant.

Il jeta la ceinture sur la table et passa la main sur son visage. Il pleurait sur lui et sur moi.

— J'ai perdu la tête. Je pensais qu'il se moquait de moi. Qu'il me méprisait.

Quand Glória me ramassa par terre, je m'évanouis.

Quand je repris conscience des choses, je grelottais de fièvre. Maman et Glória étaient à mon chevet et me disaient des choses tendres. Dans la salle il y avait un va-et-vient de beaucoup de monde. On avait même appelé Dindinha. Je souffrais au moindre mouvement. Plus tard, j'appris qu'on avait voulu appeler le docteur, mais ça aurait fait mauvais effet.

Glória m'apporta un bouillon qu'elle avait préparé et essaya de m'en donner quelques cuillerées. J'avais

du mal à respirer, encore plus à avaler. Je tombai dans une longue somnolence et quand je me réveillai la douleur allait en diminuant. Maman passa la nuit près de moi; au petit matin, elle se leva pour se préparer. Elle devait aller travailler. Quand elle vint me dire au revoir, je m'agrippai à son cou.

— Ce ne sera rien, mon petit. Demain, tu iras bien...

— Maman...

Je dis tout bas — et c'était sans doute la plus grande accusation envers la vie...

— Maman, je n'aurais pas dû naître. J'aurais dû être comme mon ballon...

Elle caressa tristement mes cheveux.

— Tout le monde naît comme il doit naître. Toi aussi. Mais quelquefois, Zézé, tu es trop discipliné...

(A suivre)



Monsieur et Madame Roger BOLLENRÜCHER-RIBORDY et leurs enfants Anne-Danielle, Philippe et Isabelle, à Martigny ; Madame veuve Charlotte AMY-MARTINETTI, à Martigny ; Madame veuve Louise CLAIVAZ-MARTINETTI, ses enfants et petits-enfants, à Martigny ; Mademoiselle Hester MARTINETTI, à Martigny ; Monsieur Pierre SIERRO-BOLLENRÜCHER et ses enfants, à Hérémece ; Monsieur et Madame Jean PICT-BOLLENRÜCHER, leurs enfants et petits-enfants, à Martigny ; Monsieur et Madame René BOLLENRÜCHER-DENICOLE, leurs enfants et petits-enfants, à Genève ; La famille de feu Etienne MARTINETTI ; La famille de feu Théodore BORTER ; Les familles parentes et alliées ROSSET, SARRASIN, JANOPOULO, PACCARD ; ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame veuve Roger BOLLENRÜCHER

née Jeanne MARTINETTI

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, nièce et cousine, enlevée à leur tendre affection dans sa 71<sup>e</sup> année, munie des saints sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le jeudi 23 août 1979, à 10 heures.

La défunte repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 22 août 1979, de 18 h. 30 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel de l'Union de Banques Suisses, à Martigny

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Roger BOLLENRÜCHER

mère de M. Roger Bollenrucher, fondé de pouvoir.

Pour l'ensevelissement, prière de consulter l'avis de la famille.



### La fanfare municipale Edelweiss de Martigny

a le regret de faire part du décès de

## Madame Jeanne BOLLENRÜCHER

mère de son membre et secrétaire M. Roger Bollenrucher.

Pour l'ensevelissement, prière de consulter l'avis de la famille.



## Monsieur Clément MAYE

leur cher époux, frère, oncle et cousin, survenu le mardi 21 août 1979, dans sa 62<sup>e</sup> année, après une longue maladie chrétiennement supportée.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Chamoson, le jeudi 23 août 1979, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Danièle ZWISSIG-REUSE et sa fille Annick, à Sierre ; Madame veuve Antoine ZWISSIG-CLAUSEN, à Sierre ; Madame et Monsieur Wolfgang ZIMMERMANN-ZWISSIG et leur fille Nicole, à Viège ; Madame et Monsieur André REUSE-BRUN et leur fils Séraphin, à Sembrancher ; Madame et Monsieur Paul PACCOLAT et leurs enfants, à Sembrancher et Sierre ; Madame et Monsieur Marin MOULIN et leurs enfants, à Orsières ; Monsieur et Madame André REUSE et leur fille, à Aigle ; ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Roger ZWISSIG

mécanicien

leur très cher époux, papa, fils, beau-fils, frère, beau-frère, neveu, oncle et cousin, survenu accidentellement dans sa 37<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église Sainte-Catherine à Sierre, le jeudi 23 août 1979, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 20.

Domicile mortuaire : avenue du Château de la Cour 2, Sierre.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### L'Entreprise V. A. Zwissig, à Sierre

a le pénible devoir de faire part du décès, survenu accidentellement dans sa 37<sup>e</sup> année, de son cher collaborateur

## Monsieur Roger ZWISSIG

mécanicien

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.



### Le personnel de l'Entreprise V. A. Zwissig, à Sierre

a le profond chagrin d'annoncer le décès accidentel de leur cher ami et collègue de travail

## Monsieur Roger ZWISSIG

dont ils garderont le meilleur souvenir.



*Oui, mon âme, confie-toi en Dieu !  
Car de lui vient mon espérance.  
Oui, c'est lui qui est mon rocher  
et mon salut.  
Ps. 62.*

*Nur auf Gott wartet stille  
meine Seele der mir hilft.  
Nur Er ist mein Fels und mein  
Heil.  
Ps. 62.*

Madame Marguerite SCHOPFER-LANDOLT, à Saint-Pierre-de-Clages ; Monsieur et Madame Jean-Jacques MAEDER-STOUKY et leur fille Charlotte, à Brasilia (Brésil) ; ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Frédéric SCHOPFER

leur très cher époux, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection le 21 août 1979, à l'âge de 72 ans, à l'hôpital de Sion, après une grave et cruelle maladie supportée avec courage et sérénité.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le vendredi 24 août 1979, à 10 heures.

Domicile mortuaire : crypte de l'église de Chamoson.

Domicile de M<sup>me</sup> Schopfer : Les Violettes, Saint-Pierre-de-Clages.

Selon le désir du défunt, ni fleurs, ni couronnes, ni deuil porté, mais pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, ccp 19 - 340.

*Jésus dit :  
Venez à moi, vous tous qui êtes  
fatigués et chargés  
et je vous donnerai du repos.  
Math. 11 : 8*

*Ich hebe meine Augen auf zu  
den Bergen,  
von welchen mir Hilfe  
kommt.  
Ps. 121.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### L'Hôpital régional de Sion

a le pénible regret de faire part du décès de

## Monsieur le docteur Oscar ZENKLUSEN

ancien membre du comité de direction de l'hôpital et chef de service.



### La direction et le personnel de l'entreprise Géo Bonvin S.A., à Crans

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Emma ZUFFEREY

mère de leur associé Albert Zufferey.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La SI Les Vieux Mélèzes Vercorin S.A.

a le grand regret de faire part du décès de

## Madame Emma ZUFFEREY

mère de son administrateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

## Monsieur André MORARD

sa famille prie toutes les personnes qui l'ont entourée durant sa pénible épreuve de trouver ici l'expression de sa plus vive reconnaissance.

Un merci tout spécial :

- à la classe 1926 d'Ayent ;
- à l'Amicale des chasseurs d'Ayent ;
- à la société Boule d'Or ;
- aux amis de l'Ordre du Quarteron ;
- à l'entreprise Crettaz-Morard ;
- à l'entreprise Olivier Morard.

Ayent, août 1979.



Très touchée par les innombrables témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

## Mademoiselle Yvonne DORTHE

prie toutes les personnes qui l'ont entourée, par leur présence, leurs prières, leurs offrandes de messes, leurs envois de couronnes, de fleurs et messages, de trouver ici l'expression de sa vive gratitude.

Monthey, août 1979.



La famille de

### Madame Joseph A. SEILER

née Germaine BONVIN

annonce qu'une messe de requiem sera dite en l'église du Sacré-Cœur à Sion, aujourd'hui mercredi 22 août 1979, à 19 h. 30.



EN SOUVENIR DE

### Gabriel et Candide FOURNIER

1954 - 1979

Une messe sera célébrée au pied du Mont-Calme, le dimanche 26 août 1979, à 11 heures.

## ÉLECTIONS AU CONSEIL NATIONAL

### MM. Raymond Deferr (Monthey) et Georges Morisod (Saint-Maurice) candidats

BAS-VALAIS (Set). - Dans le cadre des préparatifs des prochaines élections fédérales, la situation s'est tout particulièrement «éclaircie», hier soir, en ce qui concerne le parti démocrate-chrétien du Bas-Valais et pour l'élection au Conseil national.

En effet, si l'assemblée du PDC de Saint-Maurice, lundi soir, n'avait vu la désignation d'aucun candidat, il n'en a pas été de même hier soir à Vernayaz, ainsi que nous le laissons entendre dans nos colonnes de mardi. L'assemblée générale de cette section, représentative et animée, a plébiscité de manière unanime la candidature du député Georges Morisod, personnalité non seulement connue sur le plan politique, mais également sur le plan professionnel, puisque M. Morisod est président de l'Union valaisanne des arts et métiers et président de

l'Association valaisanne des maîtres menuisiers, ébénistes et charpentiers. Il semble donc bien que la candidature du district de Saint-Maurice, tant souhaitée, soit maintenant en place.

Dans le district de Monthey, on attendait bien sûr la décision du président de la ville, M. Raymond Deferr, également député au Grand Conseil. Présenté par le président du PDC Monthey, la candidature de M. Deferr a été chaleureusement applaudie par l'assemblée unanime. La même assemblée très fournie aura également eu le plaisir de saluer le conseiller national sortant, M. Armand Bochatay, qui a judicieusement entretenu son auditoire sur le thème de «12 ans de vie parlementaire fédérale».

Nous aurons bien sûr l'occasion de revenir de manière plus détaillée sur la personnalité de ces deux candidats.



## Un trax dévale une pente de 300 m Le conducteur succombe à ses blessures

EMBD. - Hier après-midi, vers 16 h. 30, M. Pius Vomsattel roulait aux commandes d'un trax sur pneus sur le chantier d'une nouvelle route. Près de l'endroit appelé «Egga», l'engin a mordu sur le bord de la route, dévalant la pente abrupte sur plus de

300 m (notre photo). Le conducteur avait été éjecté du véhicule après 200 m. Un collaborateur qui se trouvait également sur le véhicule a réussi à sauter au dernier moment et il est indemne.

Les secours se sont déployés immédiatement. Mais M. Pius

Vomsattel avait subi de telles blessures qu'il décédait sur place, le curé Mooser pouvant encore lui donner les derniers sacrements.

Selon des témoins, M. Vomsattel avait été piqué par une guêpe à la nuque, avant de reprendre à grand-peine les commandes de son véhicule. Le trax, en dévalant la pente, a encore arraché les câbles téléphoniques, privant Emd de liaisons hier soir.

Air-Zermatt, qui a pu être alerté, a immédiatement envoyé un appareil avec son médecin. L'accidenté a été transporté à l'hôpital de Viège, mais toute aide était inutile, malheureusement.

M. Pius Vomsattel avait 47 ans. Marié, il était père d'une fille. Nous présentons nos sincères condoléances à sa femme et à sa famille, dans la peine la plus cruelle.



## ACCORD SUR LES FRONTALIERS ITALIENS

### Pas d'indemnités aux cantons limitrophes

BERNE (ATS). - En vertu d'un accord signé entre la Suisse et l'Italie, les trois cantons du Tessin, du Valais et des Grisons doivent rétrocéder aux communes italiennes limitrophes une part des impôts qu'ils ont perçus dès 1974 sur le revenu des travailleurs frontaliers italiens. Les montants à rembourser pour les années 1974-1978 se montent à 43,3 millions de francs suisses, dont la plus grande partie à la charge du Tessin. Vu l'importance

de la somme à verser, une proposition a été faite aux Chambres, durant les sessions d'automne et d'hiver de l'année passée, d'obliger la Confédération à participer à la contribution des trois cantons limitrophes. Les deux conseils sont entrés en matière sur un projet d'arrêté fédéral prévoyant une participation unique de la Confédération à la compensation financière exigée. La décision des parlementaires a cependant été de renvoyer la question devant une commission pour une étude plus approfondie. Le Conseil fédéral, sans préjuger de la décision ultérieure des Chambres, a exposé son point de vue sur cette question dans un avis publié hier. Il estime que, étant donné le manque de bases légales et les difficultés

financières de la Confédération, la participation de l'Etat central à la compensation financière des communes italiennes limitrophes ne se justifiait pas. Il recommande donc de renoncer à l'arrêté fédéral proposé.

Dans sa motivation, le Conseil fédéral déclare que l'octroi par la Confédération de contributions versées à titre d'indemnités doit se fonder non seulement sur une base constitutionnelle, mais encore sur une base légale. Or, cette dernière fait défaut. Quant à la base constitutionnelle, elle est elle-même bien fragile. En effet, un dédommagement pour les pertes fiscales découlant de l'accord sur les frontaliers ne pourrait se fonder que sur la

compétence générale qu'a la Confédération de sauvegarder les relations avec l'étranger. Ce serait donc une obligation découlant tacitement de la Constitution. La pratique suivie jusqu'à présent veut que l'octroi de prestations par l'administration respecte le principe de la légalité. Dans un Etat fondé sur le droit, l'acte administratif tire sa légitimité de sa relation avec une loi, établie elle-même selon une procédure démocratique.

Des considérations de politique financière plaident également contre l'indemnité proposée. Une contribution de ce genre, qui n'est pas prévue dans le plan financier de la Confédération, augmenterait d'autant le déficit des comptes fédéraux.

## Drôles de boîtes à lettres

«Les députés, députés suppléants, du district de Martigny, les représentants des conseils communaux, les membres des commissions et des syndicats agricoles, se sont réunis, sous la présidence du préfet, à Riddes, le vendredi 17 août 1979. Cette réunion, due à l'initiative de la commune de Riddes, a été convoquée en vue des difficultés rencontrées cette année par les producteurs de fruits et légumes du verger valaisan.»

Tels sont les premiers termes d'une lettre adressée au Haut Conseil fédéral à Berne par un comité de rédaction ad hoc, désigné par cette assemblée extraordinaire des responsables politiques du district de Martigny, tenue à Riddes, vendredi soir passé.

Nous avons rendu compte, dans le NF de samedi, de cette réunion, en précisant bien les intentions de l'assemblée à transmettre, d'une part, au Conseil fédéral, et, d'autre part,

au chef du Département de l'économie publique, M. Guy Genoud. Le comité de rédaction de ces deux lettres devait se réunir, samedi à 14 heures, à la maison de commune de Saxon, afin de mettre, noir sur blanc, ces graves préoccupations de la production valaisanne.

Nous attendions avec sérénité de recevoir, à notre rédaction, copie de cette lettre afin de pouvoir lui donner cette audience nécessaire à une meilleure compréhension cantonale des problèmes de notre agriculture.

Nous attendions... pour lire, ce matin, dans les colonnes du *Confédéré*, le contenu de ces deux lettres.

Certes, j'aurais mauvaise grâce de reprocher à mon confrère Aldolphe Ribordy ce premier scoop de la semaine, bien au contraire. Mais, je me demande si le fait de publier ces lettres en primeur dans le *Confédéré* donnera à leurs rédacteurs la satisfaction du devoir accompli. Car même l'Agence télégraphique suisse, ce qui est un comble, n'a pas reçu ces importantes missives «pour publication».

Si les rédacteurs de ces deux lettres imaginent atteindre le but recherché par de tels procédés, c'est d'embler trahir la cause qu'ils ont accepté de défendre. A moins que le *Confédéré* soit devenu la boîte à lettres du préfet... ou que parmi MM. Raymond Bruchez, député, Fully, André Dorsaz, président de la commission agricole, Riddes, Eric Massey, député, Saxon, Etienne Perrier, député, président de la commune de Saxon, les langues se soient déliées avant terme? Hugo Besse

## † EN SOUVENIR DE Lily ZUFFEREY

née DESSIMOZ  
Sierre



18 octobre 1949 - 22 août 1974

Seigneur, vous nous l'aviez donnée pour faire notre bonheur; vous nous l'avez enlevée si brusquement; nous nous soumettons, mais le cœur brisé de douleur.

Elle fut une épouse, maman et fille tendrement aimée, une amie pour tous.

Que tous ceux qui l'ont connue et aimée pendant sa courte vie ne l'oublient pas dans leurs prières.

Au revoir, chère Lily, prie pour nous, sois au ciel notre ange gardien.

## Valais, Tessin et Grisons court-circuités?

M. Karl Sewer, chef du Service cantonal des contributions, à Sion, lui-même membre de la commission fédérale qui a discuté depuis des années avec les représentants italiens, a bien voulu nous donner les renseignements suivants:

«Depuis environ trente ans la Suisse et l'Italie ont cherché un terrain d'entente pour conclure une convention permettant d'éviter la double imposition entre les deux pays. Les négociations à cet effet ont repris en 1974. Les Italiens, pour leur part, ont demandé que l'on règle en premier la question des frontaliers. En ce qui concerne le Valais, ces frontaliers étaient, au moment de la haute conjoncture, à peu près au nombre de 2000. Il en reste actuellement près de 1200 qui travaillent dans le Haut-Valais. Ces frontaliers sont imposés en Valais. L'Italie demandait une ristourne, soit une partie de cet impôt.

Un accord a été alors conclu, qui prévoyait une ristourne de 20% pour 1974, de 30% pour 1975, et de 40% à partir de 1976, sur les impôts perçus chez nous. Mais en même temps on a conduit les négociations pour éviter la double imposition. Il y a de grandes maisons suisses qui ont des succursales en Italie. Les dividendes, droits de licences et intérêts sont frappés d'un impôt à la source en Italie. S'ils sont imposés encore une fois en Suisse, il s'agit alors d'une double imposition. Les Suisses ont déclaré qu'ils ne signeraient pas la

convention concernant la ristourne de l'impôt des frontaliers, si l'Italie ne signait pas l'autre convention. Pour finir, les deux conventions ont été signées.

Puis les cantons du Valais, du Tessin et des Grisons ont demandé au Conseil fédéral de les indemniser, avec l'argumentation suivante: les cantons concernés ont accepté cette ristourne de l'impôt sur les frontaliers, parce qu'il s'agissait en somme d'une monnaie d'échange devant amener les Italiens à signer la convention générale, qui est surtout dans l'intérêt de la grande industrie suisse.

Le Conseil fédéral, surtout depuis le vote du 20 mai 1979, refusant le nouveau régime financier de la Confédération, a adopté une ligne beaucoup plus dure. Le Conseil fédéral a présenté une fois ce problème au Conseil des Etats, qui l'a renvoyé à l'Exécutif fédéral pour nouvelle étude. Le Conseil fédéral propose maintenant de ne rien payer aux trois cantons.

En ce qui concerne le canton du Valais, il a toujours viré la part qui revient à l'Italie sur un compte de réserve. A fin décembre 1978, ce compte s'élevait à environ 2,7 millions de francs. Il faudra à l'avenir chaque année

rembourser à l'Italie entre 500 000 à 600 000 francs, suivant l'évolution du nombre des travailleurs frontaliers, soit 40% de l'impôt perçu en Suisse.

Les trois cantons concernés, dans leur demande au Conseil fédéral, n'ont pas articulé de chiffres, mais ils pensaient à une contribution fédérale de l'ordre de 50%.

Le problème est évidemment beaucoup plus lourd pour le Tessin, où 35 000 frontaliers travaillaient pendant la période de haute conjoncture. La ristourne rétroactive à la charge du Tessin est de l'ordre de 40 millions de francs.

Sur le fond du problème, il est absolument équitable que les communes italiennes limitrophes, qui nous envoient des frontaliers, et qui supportent tous les frais d'infrastructure, touchent une partie de l'impôt.

Il n'en demeure pas moins que les trois cantons concernés n'ont adhéré à ce concordat, que dans le cadre d'un arrangement global, et dans l'intérêt général de la Suisse, et surtout de son industrie.

Il est évident, ou presque, que les Chambres fédérales vont suivre le Conseil fédéral, et refuser toute participation aux cantons du Valais, des Grisons et du Tessin. L'argument de la base légale qui n'existe pas n'est pas très sérieux, à un tel niveau.»

## Deux morts au Cervin

ZERMATT (ATS). - Un nouveau drame s'est produit hier au Cervin. Deux alpinistes ont basculé dans le vide alors qu'ils se trouvaient en pleine face est. Ils ont fait une chute de plusieurs centaines de mètres et ont trouvé la mort. On ignore encore leur identité. Les hommes d'Air-Zermatt ont été envoyés sur place pour ramener les dépouilles.

Ce drame porte à huit le nombre de victimes du Cervin cet été.

## Intervention d'Air-Glaciers

LA FOULY. - Hier après-midi, vers 16 h. 30, un hélicoptère d'Air-Glaciers, piloté par Fernand Martignoni, se rendait dans la région de la Pointe-de-Revedin, au-dessus de La Fouly, pour prendre en charge une jeune ressortissante française qui s'est fracturée une jambe à la suite d'une chute. Elle faisait en effet une excursion dans la région avec la colonie du Petit-Lancy (GE). Il s'agit de Françoise Baron, âgée de 26 ans. Elle a été transportée à l'hôpital de Martigny.

● BANGKOK (ATS/AFP). - Le bilan de l'accident ferroviaire survenu hier près de la gare de Bangkok s'élève à 51 tués et 200 blessés, la plupart des victimes étant, selon les secouristes, des femmes et des enfants.

La collision, qui serait due à un défaut de signalisation, s'est produite entre un train de marchandises et un train de voyageurs.

†

Madame Thérèse BLATTER-KALBERMATTEN; Monsieur et Madame Alfred BLATTER et leurs enfants Alexandre, Martine et Isabelle, à Genève; Monsieur et Madame Elias BLATTER et leurs enfants André et Brigitte, à Genève; Monsieur et Madame Hermann SCHMIDHALTER-BLATTER et leurs enfants Beat, Ursula et Roland; Monsieur et Madame Xavier BLATTER et leurs enfants Dominique et Christine; ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du décès de

## Monsieur Léopold BLATTER

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, muni des sacrements de l'Eglise, le 20 août 1979, dans sa 78<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Glis, le jeudi 23 août 1979, à 10 heures.

Domicile: route cantonale, 3902 Glis.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

## Wissigen Basket Sion

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Oscar ZENKLUSEN

père de ses membres Dominique et Lukas.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

## L'Union technique suisse section du Chablais

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Vital PERRUCHOUD

père de son président de section, Séraphin.

†

## Le Chœur mixte de La Luette

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Henri VUISOZ

à Saint-Martin

père et beau-père de ses membres actifs Jean et Daisy.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

## La société de musique La Marcelline de Grône

a le regret de faire part du décès de

## Madame Ida FRIZIANI

belle-mère de son membre actif Robert Hugo.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

## Association suisse pour l'énergie atomique STOCKAGE DES DÉCHETS RADIOACTIFS

### Jusqu'en 1985, du pain sur la planche pour la CEDRA

BERNE (ATS). - L'approvisionnement de la Suisse en énergie dépend à l'heure actuelle à 75 % du pétrole. C'est par cette constatation que le conseiller aux Etats Willy Urech, président de l'Association suisse pour l'énergie atomique (ASPEA) a ouvert hier à Berne, la 20<sup>e</sup> assemblée générale de cette association. Dans son allocution, il a donné, aux représentants des autorités et de l'industrie qui étaient présents, un bref aperçu de la situation actuelle dans le secteur de l'énergie atomique et a relevé que «d'éminentes personnalités aussi bien à l'Est qu'à l'Ouest reconnaissent qu'aucun Etat industriel n'est en mesure de renoncer à l'énergie atomique».

«L'énergie nucléaire est la seule option dont nous disposons actuellement mis à part un recours accru aux sources d'énergie telles que le charbon, le gaz et aux énergies dites nouvelles dont les possibilités sont

toutefois limitées», a déclaré M. Urech.

Grâce à la politique prévoyante des autorités et des compagnies suisses d'électricité, l'utilisation de l'énergie nucléaire en Suisse, revêt déjà, à l'heure actuelle, une certaine importance en Suisse, selon le président de l'ASPEA. «Les installations existantes fonctionnent à la satisfaction générale et fournissent un cinquième du courant dont nous avons besoin. Cette proportion s'élèvera à un tiers lorsque la centrale de Gösgen sera mise en service et à la moitié lorsque la centrale de Leibstadt sera à son tour terminée, cela aux environs de 1981, début 1982». A long terme, il importe de s'en tenir, a encore déclaré M. Urech, aux travaux de la Commission fédérale pour une conception globale de l'énergie.

Dans un exposé, M. R. Rometsch, président de la CEDRA (Société

coopérative nationale pour l'entreposage des déchets radioactifs) a constaté tout d'abord que le peuple suisse, en acceptant à une grande majorité une révision rigoureuse de la loi sur l'énergie atomique, a exprimé l'exigence d'une élimination sûre et définitive des déchets radioactifs. Il faut encore nous attendre, a déclaré notamment M. Rometsch, à devoir reprendre, avant 1990, des déchets hautement radioactifs, en provenance d'usines de retraitement étrangers, sous forme vitrifiée.

Les centrales Beznau I et II, celles de Mühleberg et de Gösgen en produiront au total, et par année d'exploitation, environ 5 m<sup>3</sup>. Après leur retour, les blocs vitrifiés devraient être stockés temporairement pendant deux ou trois décennies, et ensuite être éliminés profondément sous terre. En plus des déchets de haute activité, d'importantes quanti-

tés de déchets faiblement et moyennement actifs devront trouver leur place dans les dépôts de stockage final.

A la demande du Conseil fédéral, la CEDRA devra procéder à de nombreux forages d'essai pendant les années à venir. Ces forages révéleront quelles sont, parmi des régions déterminées de Suisse, celles qui se prêtent le mieux au stockage final des déchets radioactifs. C'est le socle sous le Plateau suisse, une formation vieille de millions d'années, qui se prêterait par excellence à l'élimination des déchets hautement actifs. Mais des formations d'argile, de sel et d'anhydrite devraient elles aussi être examinées.

Partant des résultats des sondages, la CEDRA concevra les dépôts nécessaires de stockage final. Elle devra prouver qu'ils sont sûrs pour l'homme et l'environnement. Pour ce faire, le Conseil fédéral lui a accordé un délai jusqu'en 1985. C'est alors qu'après un examen minutieux par des experts, il décidera si la CEDRA a réussi à apporter cette preuve. Les dépôts de stockage final ne pourront être construits que lorsqu'ils auront subi en outre une procédure d'autorisation à plusieurs niveaux, procédure qui permettra à chaque citoyen de formuler des objections.

## Assassinat de M. Mohsen Suspect arrêté à Genève

GENÈVE (ATS). - Un Libanais de 22 ans, M. Mohsen Jaroubi, a été arrêté hier après-midi à Genève. Il est suspecté d'avoir abattu, dans la nuit du 25 juillet dernier, à Cannes, un membre de l'OLP, Zouheir Mohsen. Le Département fédéral de justice et police disposait d'un mandat d'arrêt aux fins d'extradition, du fait qu'Interpol avait adressé une demande à la Suisse.

Comme l'a déclaré un porte-parole du département, M. Jaroubi avait été interrogé lundi déjà à la suite d'une demande d'assistance judiciaire. Au cours de l'interrogatoire auquel un juge d'instruction genevois a procédé en présence de deux fonctionnaires français, il s'est

révélé qu'il pourrait s'agir de l'auteur de l'assassinat. Aussi, le juge d'instruction français chargé de l'affaire, a-t-il demandé, via Interpol, l'arrestation du suspect. Les deux fonctionnaires français qui étaient venus à Genève étaient en possession d'un mandat précis.

Si le prévenu nie les faits, il incombera à l'Office fédéral de la police de se prononcer en première instance sur l'opportunité d'une extradition à la France. Dans un tel cas, l'affaire pourrait aller jusque devant le Conseil fédéral. En revanche, si le prévenu invoque des motifs politiques, c'est le Tribunal fédéral qui aura à prendre la décision.

## LA MORT DE ZOUHEIR MOHSEN

BERNE (ATS). - Le chef du Département militaire de l'OLP, chef de la Saïka palestinienne pro-syrienne, Zouheir Mohsen a été abattu le mardi 25 juillet dernier, à Cannes, alors qu'il allait entrer dans son appartement. Touché à la tête par une balle, Zouheir Mohsen décéda le jour suivant.

L'OLP accusa immédiatement les services égyptiens et israéliens d'avoir organisé l'attentat.

Il n'est pourtant nullement exclu que Mohsen ait été la victime d'affrontements au sein même des organisations palestiniennes. Il passait en effet pour être un des successeurs possibles de Yasser Arafat et bénéficiait du soutien de Damas.

On soupçonna également les services irakiens d'avoir perpétré l'attentat. L'OLP annonça peu après qu'elle vengerait cette mort.

C'est Sami Attari, membre du Conseil national palestinien et membre de l'état-major interarabe du parti Baas syrien qui a pris la succession de Zouheir Mohsen.

## Médecine frontalière en Ajoie Une interpellation ambiguë

Dans une interpellation à laquelle le Gouvernement jurassien répondra dans la séance du Parlement de jeudi prochain, le député-médecin radical David Stucki, de Porrentruy, s'inquiète de la situation existant en Ajoie en matière de médecine. Il relève que les médecins français peuvent y soigner des patients faisant appel à eux, les frais médicaux étant pris à charge par toutes les assurances suisses (caisses-maladie, Caisse nationale, assurance-invalidité, assurance militaire). En revanche, pour les malades français qui se font soigner en Suisse, c'est-à-dire en Ajoie, les frais de traitement ne sont pas

remboursés par la sécurité sociale française. Il en va de même pour les traitements hospitaliers. Le député entend qu'une étude globale de ce problème soit faite et qu'une convention soit établie assurant la réciprocité.

Avant même que soit connue la position du gouvernement, cette intervention d'un député intéressé au premier chef par ce problème a suscité une vive réaction dans la population concernée. C'est ainsi que les citoyens du village frontalière de Boncourt viennent d'adresser une lettre au Gouvernement jurassien, missive contresignée par près de

trois cents citoyens. Ils exposent leur situation particulière et le fait que les médecins français se déplacent volontiers en Ajoie, disposent d'une permanence bien organisée et mettent à disposition des spécialistes qui font défaut en Ajoie. Les signataires souhaitent que rien ne soit changé à la situation actuelle qui est très favorable pour les communes sises à proximité de la frontière. La teneur de la lettre laisse aussi entendre qu'en demandant la réciprocité, à savoir la prise en charge des frais de traitements par les assurances sociales suisses et françaises, l'interpellation pourrait avoir pour but ou pour résultat que les assurances suisses ne couvrent plus les traitements des médecins suisses, ce qui léserait gravement les Ajoulots concernés. Dans ces conditions, la réponse gouvernementale est attendue avec beaucoup d'intérêt.

V. G.

## Braderie de Moutier Le commerce et la politique

En fin de semaine, la braderie de Moutier se déroulera dans une ville qui connaît ces jours-ci un regain de tension, en raison de la tenue, à Delémont, de la 5<sup>e</sup> Conférence des communautés ethniques. Les autonomistes de Moutier ont en effet sollicité le conseil municipal de recevoir les congressistes qui devaient, par ailleurs, visiter l'usine Tornos, appartenant au groupe Moutier Machines Holding. La visite a été annulée par les responsables de l'entreprise dont la direction a plusieurs fois manifesté ses tendances favorables à Berne. Quant à l'Exécutif de Moutier, il a décidé de ne pas donner suite à la demande de réception des congressistes, tant et si bien que les autonomistes organiseront leur réception dans un local privé. Ces faits ont accru la tension qui pourrait atteindre son paroxysme dès dimanche, au cours de la braderie qui se veut pourtant une manifestation commerciale.

Comme dans les deux camps se trouvent aussi bien des personnes désireuses de ne pas déborder le cadre commercial que d'autres avides de la politisation la plus vive, l'autorité préfectorale a édicté une série de mesures particulièrement sévères dont le but est d'éviter tout affrontement. Certains se demandent cependant si une telle sévérité - tout emblème cantonal est notamment interdit - ne va pas accroître les sentiments réciproques et servir en fin de compte de détonateur. Le commerce et la politique feront-ils bon ménage pour quarante-huit heures à Moutier, ce n'est pas couru d'avance...

V. G.

## Elections fédérales 1979

### Berne: 17 listes déposées

BERNE (ATS). - Dans le canton de Berne, au total 15 partis et groupements politiques se disputent les 29 sièges du Conseil national auxquels les Bernois ont droit. Ainsi que l'indiquait hier la Chancellerie bernoise, 17 listes ont été déposées.

La députation du canton de Berne aux Conseils des Etats et national sera renouvelée pour près d'un tiers cet automne. Huit conseillers nationaux sur 29 ont annoncé qu'ils ne se représenteraient plus et les deux conseillers aux Etats ont pris la même décision. Du fait de la création du canton du Jura, le nombre des mandats a diminué de deux unités.

Actuellement aucune femme ne représente le canton de Berne aux deux Chambres.

## 656 candidats pour 35 sièges zurichoises au National

ZURICH (ATS). - 656 candidates et candidats se présenteront cet automne devant les suffrages des électeurs zurichoises pour repousser les 35 sièges que détient le canton à la Chambre basse, au total, 51 candidats de plus que lors des dernières élections. Pour chaque fauteuil du National,

c'est donc en moyenne 19 représentants de différents partis qui se présentent. Il y a 31 candidates de plus que lors des dernières élections d'il y a quatre ans. Elles sont en tout 138 à affronter les électeurs. 23 listes ont été déposées soit 2 de plus que lors des dernières élections.

## Zurich: pas de candidat PDC pour les Etats

ZURICH (ATS). - Les délégués du parti démocrate-chrétien du canton de Zurich, réunis en assemblée hier soir, ont décidé par 99 voix contre 15 de ne pas proposer de candidat pour l'élection au Conseil des Etats de cet automne.

## La « LMR » dépose une liste

ZURICH (ATS). - La Ligue marxiste révolutionnaire (LMR) a déposé dans le canton de Zurich une liste de candidats pour le Conseil national. Cette liste comporte 18 candidates et candidats.

## Budget financier des PTT pour 1980

### 237 millions de bénéfice d'entreprise prévus

BERNE (ATS). - Lors de la séance qu'il a tenue le 21 août 1979, sous la présidence de M. W. Kämpfen, Zurich, le conseil d'administration de l'entreprise des PTT s'est fait renseigner sur l'évolution du trafic durant le premier semestre de 1979. La demande de prestations PTT par rapport à la période correspondante de l'année précédente a augmenté en moyenne de 2,3 % dans les services postaux et de 4,2 % dans les services des télécommunications. Ainsi, les prévisions budgétaires ont été dépassées d'environ 1 % dans chacun des deux secteurs, indiquant hier un communiqué des PTT.

Le conseil d'administration a ensuite adopté, avant de le soumettre au Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie et au Conseil fédéral, le budget financier des PTT pour 1980

qui, avec des charges globales de 5760 millions de francs et des produits globaux de 5997 millions de francs, prévoit pour l'année prochaine un bénéfice d'entreprise de 237 millions de francs. Ce résultat favorable est fondé sur l'hypothèse que le trafic continuera d'augmenter de 2,3 %. En ce qui concerne les investissements, le budget prévoit 1316 millions de francs. La politique tendant à la stabilisation des investissements est ainsi poursuivie.

## PROJETS DE CONSTRUCTION

Le conseil d'administration a d'autre part approuvé une série de projets de construction. Parmi ceux-ci, un projet concernant l'érection d'un nouveau bâtiment des télécommunications à Faido pour un montant de 6,1 millions de francs. Le feu

vert a aussi été donné pour l'agrandissement et la transformation du bâtiment des télécommunications à usages multiples du Monte Generoso, ce qui coûtera quelque 4 millions de francs. Le manque de place dont souffrent les services du matériel et des transports de la direction d'arrondissement des téléphones de Fri-

bourg rend la construction d'un nouveau bâtiment indispensable. Le conseil d'administration a approuvé un projet correspondant pour la somme de 12,3 millions de francs à Villars-sur-Glâne. Il a également adopté le projet d'agrandissement du bâtiment postal de Zurich 48 Altstetten pour 3,7 millions de francs.

## Après l'occupation de l'ambassade de Suisse à Mexico

### Le Gouvernement mexicain poursuit le dialogue

BERNE (ATS). - Comme M. Erwin Bischof, porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères,

l'a déclaré hier à la presse, le Gouvernement mexicain entend poursuivre le dialogue avec les anciens occupants de l'ambassade de Suisse à Mexico et examine leurs prétentions.

## 10 listes en Argovie

AARAU (ATS). - A l'expiration du délai, 10 listes de candidats pour le Conseil national ont été déposées dans le canton d'Argovie. Ces listes comportent les noms de 124 candidats, parmi lesquels 18 femmes.

Le canton dispose de 14 sièges au Conseil national.

L'Union démocratique du centre du canton d'Argovie a décidé, lundi soir, à Brougg, de soutenir la candidature de MM. Julius Binder (PDC) et Hans Letsch (rad) au Conseil des Etats.

Depuis la fin de l'occupation, qui a duré du 3 au 10 août dernier, le secrétaire d'Etat Rodolfo Gonzales-Guevara a pour l'instant eu trois entretiens avec les ex-occupants. Pour sa part, l'ambassadeur de Suisse à Mexico a transmis au Département des affaires étrangères, à Berne, les profonds regrets du Gouvernement mexicain pour ces récents événements et a souligné par ailleurs les excellentes relations entre les deux pays qui, du côté mexicain, n'ont en rien eu à souffrir de l'occupation de l'ambassade.

## Affaire de chantage jugée à Bâle Vif étonnement de la FSJ

LAUSANNE (ATS). - Dans un communiqué, les responsables de la Fédération suisse des journalistes (FSJ) «ont pris connaissance avec inquiétude de la manière dont les représentants des media ont été traités à l'occasion d'un procès pénal à Bâle».

«La FSJ s'étonne vivement du fait que ce procès n'ait pas figuré au rôle du tribunal et que ce soit à la requête de journalistes que le président du tribunal s'est résolu à motiver ouvertement la décision de la Cour de siéger à huis clos.»

«La FSJ est convaincue que ni le code de procédure pénale bâlois ni aucune loi ne devraient conduire à empêcher les moyens d'information de s'acquitter de leur mission au service de la collectivité, s'agissant de renseigner celle-ci au sujet de fraudeurs fiscaux étrangers et des possibilités qui leur sont offertes en Suisse.»

## Fausse alerte de Lostorf Un message radiophonique n'était pas nécessaire

SOLEURE (ATS). - Une modification de la conception des mesures à prendre en cas d'accidents dans une centrale nucléaire ne doit pas être envisagée à la suite de la fausse alerte de Lostorf (SO) - les sirènes reliées au système d'alarme de la centrale nucléaire de Gösgen s'étaient mises soudain à hurler durant une nuit de la fin juillet -. C'est ce qu'indique la commission de prévoyance en cas de catastrophe ou de guerre du canton de Soleure. Dans le cas de l'alerte de Lostorf, il n'y avait pas de raisons suffisantes pour diffuser immédiatement un message à

la radio, étant donné qu'il a été très rapidement établi que la population s'est renseignée par le biais du téléphone sur ce déclenchement des sirènes d'alarme. La commission estime par ailleurs que les instances de la Confédération doivent se préoccuper de la possibilité concrète d'utiliser la radio en-dehors des heures normales d'émission en cas d'accident dans une centrale nucléaire.

Les plans en cas de catastrophe des centrales de Gösgen, Beznau et Mühleberg prévoient en effet le recours à ce moyen d'information.

ROME (ATS). - «En Italie, gare à la maladie». Cette phrase tourmentée et obsède les Italiens. La situation sanitaire dans la Pé-

en visite, qui l'a sauvé. Toujours dans la capitale, un autre malade a été attaqué par un chat rôdant dans le couloir. Enfin un homme, atteint

tres. Le mal obscur dont souffrent les hôpitaux a d'anciennes origines. Pour mieux comprendre la portée du problème, voici quelques

salle. Lorsque les salles communes sont pleines, les couloirs font office de chambres. Nombreux sont les malades qui se voient contraints de consommer la nourriture fournie par leurs proches. Celle de l'hôpital est, en effet, souvent insuffisante ou immangeable.

accidenté en Sardaigne doit être transporté à Naples, unique centre hospitalier possédant une chambre de décompression. Pour le centre et le sud de l'Italie, il n'existe qu'un hôpital ophtalmologique public. Depuis vingt ans au moins, tous les gouvernements italiens qui se sont succédé ont inclus, dans leur programme, la réforme hospitalière. Or, jusqu'à présent, on a seulement réussi à dresser un bilan des dépenses nécessaires à la «remise sur pied» des hôpitaux. Ainsi, l'Etat italien devrait affecter 24 millions de francs - contre 18 l'an dernier et 31 l'année prochaine - à cette réforme.

Depuis vingt ans au moins, tous les gouvernements italiens qui se sont succédé ont inclus, dans leur programme, la réforme hospitalière. Or, jusqu'à présent, on a seulement réussi à dresser un bilan des dépenses nécessaires à la «remise sur pied» des hôpitaux. Ainsi, l'Etat italien devrait affecter 24 millions de francs - contre 18 l'an dernier et 31 l'année prochaine - à cette réforme.

# Italie: tant qu'on a la santé!

ninsule n'est pas des meilleures. La chronique de ces derniers jours a fait mention de trois cas révélateurs:

A la polyclinique de Rome, l'hôpital le plus important de la Péninsule, un patient gravement atteint a été pris d'assaut par une armée de fourmis. C'est un de ses proches,

d'un ulcère perforé, habitant une ville thermale du sud de l'Italie, a été contraint d'errer durant 48 heures, d'un hôpital à l'autre, pour trouver un spécialiste. A son arrivée à Rome, il était trop tard... Trois faits pris au hasard dans les journaux italiens de ces derniers jours, trois faits parmi tant d'au-

chiffres: Rome, ville d'un peu plus de 4 millions d'habitants recensés et de 2 millions d'immigrés clandestins, dispose d'un lit pour 400 habitants, cliniques privées comprises. Pour parer au manque de personnel médical et soignant, on rassemble les malades dans une seule

chiffres: Rome, ville d'un peu plus de 4 millions d'habitants recensés et de 2 millions d'immigrés clandestins, dispose d'un lit pour 400 habitants, cliniques privées comprises. Pour parer au manque de personnel médical et soignant, on rassemble les malades dans une seule

chiffres: Rome, ville d'un peu plus de 4 millions d'habitants recensés et de 2 millions d'immigrés clandestins, dispose d'un lit pour 400 habitants, cliniques privées comprises. Pour parer au manque de personnel médical et soignant, on rassemble les malades dans une seule

# IRAN Nouveaux massacres... et ce n'est pas tout!

TÉHÉRAN (ATS/AFP/Reuter). - L'exécution de treize militants kurdes iraniens, hier, l'interdiction de vingt-six journaux et publications en quarante-huit heures, l'expulsion de trois journalistes étrangers, de nouvelles critiques émises contre les partis de gauche: le mouvement religieux iranien a, plus que jamais, recours à la manière forte, face à une situation délicate.

Alors que la région du Kurdistan ne semblait plus être, hier, le théâtre de troubles particuliers, treize militants kurdes ont été

La situation au Kurdistan a été au centre de l'entretien qu'ont eu, lundi à Qom (à 120 km au sud de Téhéran), le premier ministre, M. Mehdi Bazargan, et l'ayatollah Khomeiny.

A l'issue de cet entretien, M. Bazargan, cité par l'agence officielle «Pars», a confirmé le renforcement de la présence militaire au Kurdistan. Il a précisé que le commandant en chef des forces terrestres, le général Vali Fallahi, supervisait ce déploiement.

D'autre part, les autorités iraniennes ont décidé, hier, d'expulser trois journalistes étrangers: M. Jérôme Dumoulin de l'hebdomadaire français L'Express, ainsi que deux correspondants britanniques, MM. Andrew Whitley du Financial Times, et Townyn Mason de la BBC.

Enfin, les autorités iraniennes ont fermé hier le siège du parti communiste «Toudeh» situé près de l'uni-

versité de Téhéran. Ses portes ont été scellées.

Tous les journaux des partis de gauche, notamment le Mardom, quotidien du parti communiste

exécutés à Paveh, la petite ville où ont récemment eu lieu de violents affrontements. Dépêché sur place par l'imam Khomeiny, l'ayatollah Sadegh Khalkhali, un des religieux les plus intégristes, a présidé, selon la presse, le tribunal islamique qui a rendu les sentences.

Les treize suppliciés d'hier ont été reconnus coupables de «corruption sur la terre et guerre contre Dieu et le peuple». En trois jours, vingt-quatre Kurdes ont été exécutés, à la suite des incidents de Paveh.

«Toudeh», ainsi que la quasi-totalité des publications représentant le courant libéral font partie désormais des journaux interdits.

Jusqu'à présent, un seul parti de

gauche n'a pas été inquiété, sans doute du fait de son caractère religieux et de ses liens avec l'ayatollah Taleghani: les «Modjahedine el Khalq».



Un aspect de la «logique islamique»...

# Cette ONU que voilà!

Suite de la première page

Lord Carrington, du Foreign Office, mit en cause le régime communiste de Hanoï, responsable de déportations massives de ses minorités ethniques, il se fit sèchement remarquer que « nous sommes ici pour considérer le problème des réfugiés, pas

pour juger un gouvernement » et par Kurt Waldheim en personne. Nulle peine au Vietnam rouge satellite de l'URSS ne fera: tel est le dernier commandement à l'ONU dont le secrétaire général, Waldheim donc, s'était rendu à Moscou il y a moins de deux ans, pour présenter dans un salon du Kremlin à Brejnev « la médaille d'or de la paix » de l'ONU, « en reconnaissance de ses activités considérables et fructueuses en faveur de la paix universelle et la sécurité des peuples »... Oui, tel quel, dit mot pour mot et relevé par le Times du 13 septembre 1977 (figurait au-dessus du texte une photo montrant les deux hommes se donnant une cordiale poignée de main).

Mais le plus écœurant est peut-être encore le spectacle actuel. Philippe Malaud, député et ancien ministre, ne manque pas de l'évoquer: « Est-il admissible que des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants crèvent de soif et de faim pendant que, dans les palaces internationaux, se gobergent, palabrent et rationnent des milliers de fonctionnaires parasites, dissipant en futilités les millions de dollars que les gouvernements des pays res-

ponsables ont la faiblesse d'accroître chaque année ? »

C'est que l'ONU est devenue une excellente mangeoire pour une nuée de gens parfaitement inutiles. Ainsi, comme l'a montré un magazine américain, près de la moitié de son budget annuel (deux milliards et demi de dollars) part en frais d'administration: hauts salaires, nouveaux bâtiments, fournitures de bureaux, déplacements, mais pas d'impôts. Tout en proclamant qu'il y aurait 800 millions de déshérités dans le monde!

Hypocrisie, incurie, partialité honteuse, le mensonge s'est énormément gonflé depuis la défunte S.d.N. Laquelle n'apparaît plus que bien peu de choses face à l'ONU qui a pris sa succession. Jugée ainsi, l'autre jour, et qui était la séance inaugurale de

## De Londres, par Pierre Hofstetter

l'Assemblée de Strasbourg, par la remarquable M<sup>me</sup> Louise Weiss:

« Des tyrans sont accueillis avec égard au palais de verre et propulsés dans ses commissions penchées sur l'amélioration du sort des déshérités. Les responsables des génocides que nous connaissons auraient dû être chassés de l'organisation. Mais qui l'a exigé? Personne. Comment s'en étonner? Si l'on dénomme démocraties les régimes dont l'opposition n'est pas sous terre ou en prison, celles-ci sont moins de 30 à Manhattan parmi les 150 et quelques usagés de son palais, tous signataires de la Charte. »

Tel est aujourd'hui le Machin, avec ses tyrans de toute espèce, ses coupables d'horribles génocides, ses profiteurs aussi et, bien sûr, ses complices de l'URSS. Car il sert également de grand centre d'espionnage aux agents du KGB, comme l'a fort justement rappelé Brian Crozier. Et de base d'activité probablement la plus importante à l'Ouest.

# Japon: dangereux médicament Quadruple condamnation

NAEBASHI (Japon) (ATS/Reuter). - Une juridiction régionale japonaise a condamné hier le Gouvernement japonais et trois compagnies pharmaceutiques - dont la filiale japonaise de la société suisse Ciba-Geigy - à payer des dommages-intérêts aux victimes d'un mal provoqué par un médicament contre la diarrhée.

Ces trois sociétés, Ciba-Geigy (Japan) Limited, Tababe Seiyaku et Takeda Chemicals Industries, ainsi que le Gouvernement japonais, devront verser au total 749 millions de yens (5,6 millions de francs suisses) à 25 victimes de ce mal, appelé «Smon» (subacute-myelo-optico-neuropathy), qui peut atteindre le système nerveux périphérique, provoquer des troubles de la vue et une paralysie des bras.

Le juge a décidé que le «Quinoform» était à l'origine de ce mal. La production de ce produit a été suspendue au Japon en 1970, mais on estime à 11 000 le nombre de personnes qui en souffrent. Une trentaine de procès ont été intentés à propos de cette maladie.

# INFORMATIONS MINUTE

● DRACHTEN (Uays-Bas) (ATS/AFP). - Surprises par le personnel d'un grand magasin alors qu'elles se livraient à des chaperadages, seize femmes n'ont dû leur salut, hier aux Pays-Bas, qu'à un stratagème inédit. Les femmes, des gitanes, avaient volé des rideaux dans un magasin de Drachten (nord des Pays-Bas). Repérées, elles prirent la fuite. Sur le point d'être rattrapées par leurs poursuivants - tout le personnel mâle du magasin - elles se retournèrent et soulevèrent leurs robes, laissant apparaître une époustouflante nudité.

de très nombreuses annulations de trains, notamment entre la France et l'étranger.

En moyenne, un train sur cinq seulement devrait circuler sur les grandes lignes. La direction de la Société nationale des chemins de fer français a indiqué qu'elle s'efforcera d'assurer en priorité les grandes liaisons internationales.

L'élan des justiciers néerlandais a en effet été brisé net. Il ne leur restait plus qu'à rebrousser chemin pour... informer la police du corps du délit.

● BILBAO (ATS/AFP). - Une bombe de très forte puissance a entièrement détruit une succursale du «Crédit Lyonnais» de Bilbao, hier matin, causant d'importants dégâts matériels dans toute la zone, mais sans faire de blessés.

La semaine dernière, l'ETA militaire avait rappelé, dans un communiqué, qu'elle poursuivait sa campagne armée contre les représentations françaises en Espagne. On souligne dans les milieux basques que cet attentat intervient quelques jours après la décision des autorités françaises de prendre une mesure d'expulsion à l'encontre d'un réfugié basque dans le sud-ouest de la France, Juan José Echabe.

● BEYROUTH (ATS/AFP). - Quatre personnes ont été tuées, dont trois enfants en bas âge, et dix-sept autres blessées, à la suite du bombardement israélien intensif, hier matin, des secteurs oriental et central du Liban-Sud, rapportent les correspondants de presse dans la région.

● TEL AVIV (ATS/Reuter). - Deux attentats à la bombe ont fait quatre blessés, dont deux femmes et un enfant, hier soir dans un parc d'amusements de Tel Aviv où se pressaient des milliers d'enfants, rapporte la police.

● SAINT-DOMINGUE (ATS/AFP). - Le vice-amiral Ramon Emilio Jimenez, ministre des affaires étrangères de Saint-Domingue, s'est inscrit hier en faux contre les assertions de la Société antiesclavagiste de Londres selon lesquelles 12 000 immigrants clandestins haïtiens seraient venus chaque année à Saint-Domingue au prix de onze dollars l'homme.

● PARIS (ATS/AFP). - Les chemins français observent à partir de ce matin à 0 heure jusqu'à vendredi à 8 heures (7 heures HEC) un mouvement de grève qui devrait provoquer

sigles que les terroristes emploient pour «signer» leurs actes sont uniformes et uniques même si, officiellement, il est coutume de distinguer le terrorisme de droite du terrorisme de gauche. Parmi les 80 paraphes des six premiers mois de cette année, on trouve notamment: - Le Ronde prolétaire antifasciste per il contropotere territoriale (mouvement antifasciste pour le contre-pouvoir territorial), de Rome; - Guardia di combattimento prole-

# PRAGUE MORNE ANNIVERSAIRE

PRAGUE (ATS/AFP). - Une vingtaine de policiers en uniforme équipés de talkie-walkie, et quatre voitures radio, patrouillaient autour et sur la place Venceslas à Prague hier, jour du onzième anniversaire de l'intervention des troupes du Pacte de Varsovie en Tchécoslovaquie.

Selon certaines sources, la place Venceslas, centre historique et culturel de la capitale, où affluent de nombreux touristes, serait d'autre part sous surveillance constante de la police, grâce à des caméras de télévision.

Un groupe d'étrangers a filmé hier la statue de saint Venceslas et l'endroit où l'étudiant Jan Palach s'est immolé, en janvier 1969, sans être autrement inquiétés par les policiers.

Rude Pravo, organe du PC tchécoslovaque, a consacré hier son éditorial à l'intervention soviétique, grâce à laquelle, selon lui, «la contre-révolution n'a pas pu se développer en Tchécoslovaquie».

Cependant, plusieurs signataires de la «Charte 77» sont actuellement en prison sous l'inculpation de menées subversives. D'autres sont placés sous la surveillance constante de la police, comme l'ancien ministre des affaires étrangères Jiri Hajek et le porte-parole de la charte, M<sup>me</sup> Zdena Tominova.

# La «valse» de Strauss... à trois temps



ROME (ATS). - En Italie, l'été est non seulement la période des vacances, c'est aussi l'époque des bilans.

tie-chrétienne», les dommages provoqués par les attentats en 1978 se montent à plus de 100 milliards de lires, soit à environ 200 millions de

voitures, les bureaux, les magasins, les locaux publics, les usines, les habitations des «ennemis politiques», les sièges des partis, les

bombes au phosphore. Des dommages importants ont aussi été causés à la fabrique d'automobiles «Lancia», à Chivasso, de nombreux départs d'incendies ont été signalés chez Fiat, un brasier a détruit la «Bassani Ticino» à Varèse et le siège de l'Institut mobilier italien de Florence a été démoli par une tolfite.

Durant les premiers six mois de cette année, les attentats ont augmenté à un rythme constant de 15%. Le nombre des blessés est stable, celui des victimes en hausse et l'on déplore une poussée anormale des dommages matériels. Les

commisariats de police et les casernes de carabinieri. Pour accomplir leurs actes, les terroristes emploient, de préférence, des cocktails Molotov, de la dynamite et des

# TERRORISME ITALIEN Un fléau (aussi) économique

Et, l'un de ceux qui est constamment remis à jour est celui des conséquences du terrorisme. Sur la base des calculs élaborés par l'«Office d'études de la démocra-

francs suisses. Au cours des derniers 12 mois, plus de 2200 attentats ont provoqué des dégâts matériels. Les cibles favorites des terroristes sont les

commissariats de police et les casernes de carabinieri. Pour accomplir leurs actes, les terroristes emploient, de préférence, des cocktails Molotov, de la dynamite et des